



使用說明書

⚠ 在騎乘機車之前，請務必仔細閱讀
這本使用說明書。



機車

CZD300DB

D84-F8199-T0

重要貼紙和標示的位置	1
安全資訊	2
機車各部位名稱	3
特殊功能	4
智慧型手機連接系統	5
儀表和各控制器功能	6
關於您的安全：騎乘前的檢查	7
操作和重要的騎乘要點	8
定期保養和簡易的維修	9
機車的保管和存放	10
規格	11
車主訊息	12



在騎乘機車前，請仔細閱讀這本使用說明書。本說明書即使在機車轉賣後，亦應一起隨附。

低功率射頻器材技術規範

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。
低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

TAUN3941

商標的使用

Bluetooth® 字標及標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標。

iOS 是 Cisco Systems, Inc. 與 / 或其分公司在美國及某些其他國家 / 地區的註冊商標或商標。

Android 是 Google LLC. 的商標。

Garmin StreetCross 是 Garmin Ltd. 的商標。

TBA10120

CZD300DB**使用說明書****©2025 台灣山葉機車工業股份有限公司****第一版 2025年07月****版權所有 翻印必究****嚴禁任何未經****台灣山葉機車工業股份有限公司****書面核准的再版印製或未授權的使用****台灣印製**

恭喜您購買 CZD300DB 機車。這部機車是山葉公司累積了各種在運動、休閒與競賽車輛等方面的廣泛經驗下所生產的產品。它代表了YAMAHA在業界間高度的技術與可信賴度。而這本使用說明書將可使您了解這部機車的操作、檢查與基本保養。如果您對這部機車的操作與保養有任何問題時，請洽詢山葉服務網。

這部YAMAHA機車的設計與生產，完全符合生產時的廢氣排放標準。山葉公司在面對這些標準時，並未因此降低該機車的操作性能或經濟性。而為了能夠保持這些高標準，您必須確實的注意與執行說明書中所建議的各種操作和保養方法的說明。

山葉公司一直持續追求產品設計與品質的進步。因此，此說明書在印刷之初，雖然包含了當時最新的產品資訊，但在您所購買的機車與說明書之間仍可能會有微的不同。如果您對說明書內容有任何的疑問時，請向山葉服務網洽詢。

註

- 政府為了要提昇空氣品質，將不定期進行機車的排氣抽測，車主應配合政府主管機關進行必要之調查測試。
- 愛護地球，響應環保，珍惜資源，台灣山葉機車貼心提醒您：
 1. 機車保養與維修作業所產生之相關廢棄物，請妥善分類與處理。
 2. 廢棄車輛請洽合法回收業者辦理回收事宜。回收業者名單可透過 0800-085717，或環境部資源循環署廢機動車輛回收系統查詢。
- 騎乘機車時，請隨車攜帶本使用說明書及保養手冊。
- 有關山葉服務網的資訊，請參閱保養手冊「顧客意見窗口」一節。
- 請確認您在交車時，在隨車的資料袋內裝有以下的資料：
 1. 使用說明書
 2. 保養手冊
 3. 問卷調查表

重要資訊

在本手冊中所提及的特別重要訊息，將以下列的各種符號區別：

	這是「安全警告」符號。此符號內的說明，是警告您會有潛在的個人傷害危險發生。請確實遵守此符號內所有的安全訊息說明，如此可避免可能的傷害或死亡發生。
	這是「警告」符號。此符號內的說明，是告知您某個危險狀況。如果沒有避開該危險狀況時，將會導致死亡或嚴重受傷。
	這是「注意」符號。此符號內的說明，是您必須遵守的一些特別預防措施，以避免機車或財物受損。
	這是「註」符號。此符號內的說明，可讓某些步驟程序容易進行或清楚。

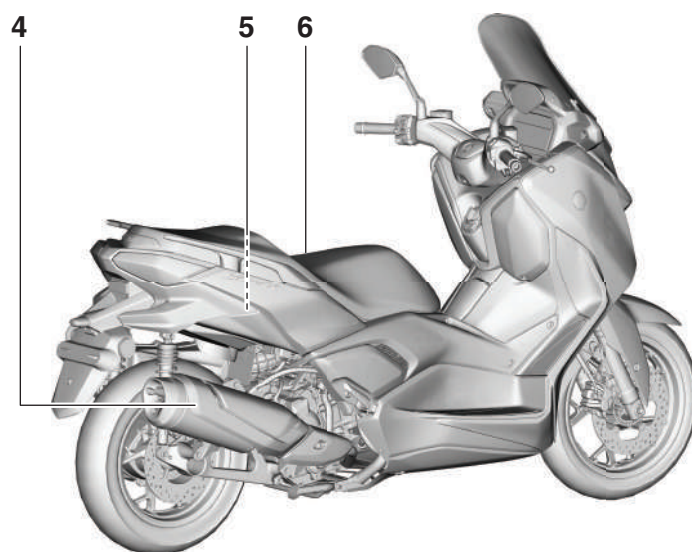
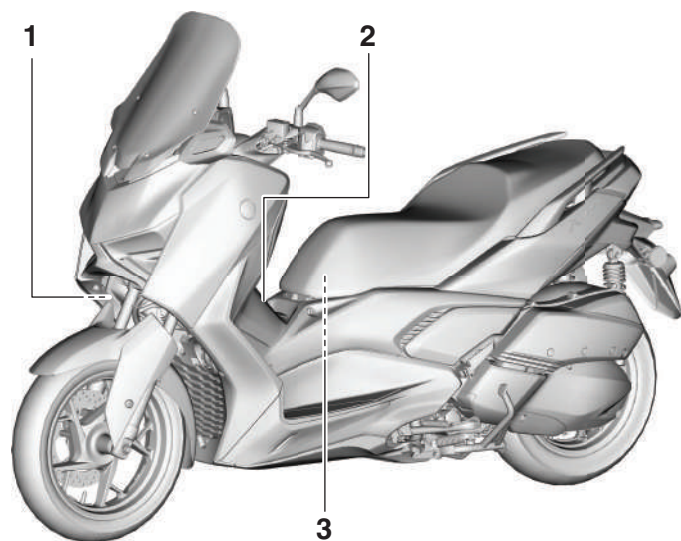
* 產品及各項規格如有變更時，恕不另外通知。

重要貼紙和標示的位置	1-1	前煞車把手.....	6-19	拆卸和安裝面板.....	9-2
安全資訊	2-1	後煞車把手.....	6-19	檢查火星塞.....	9-3
再次提醒您關於安全騎乘要點.....	2-4	ABS.....	6-20	活性碳罐.....	9-4
機車各部位名稱	3-1	循跡控制系統.....	6-21	引擎機油與機油濾清器濾芯.....	9-4
左側視圖.....	3-1	汽油箱蓋.....	6-22	為何要使用 YAMALUBE.....	9-6
右側視圖.....	3-2	汽油.....	6-23	齒輪油.....	9-6
儀表和各控制器.....	3-3	汽油箱溢流軟管.....	6-24	冷卻水.....	9-7
特殊功能	4-1	廢氣控制系統.....	6-24	空氣濾清器和 V 型皮帶箱	
ESS (緊急停止訊號) 系統.....	4-1	觸媒轉化器.....	6-24	空氣濾清器濾芯.....	9-9
智慧鑰匙系統.....	4-1	含氧量感知器.....	6-25	檢查油門握把自由間隙.....	9-12
智慧鑰匙系統的操作範圍.....	4-2	置物箱.....	6-25	汽門間隙.....	9-13
智慧鑰匙與機械鑰匙的處置.....	4-3	方向把手位置.....	6-27	輪胎.....	9-13
智慧鑰匙.....	4-4	調整避震器總成.....	6-27	鑄造車輪.....	9-14
更換智慧鑰匙電池.....	4-5	DC 接頭.....	6-28	檢查前後煞車把手自由間隙.....	9-15
主開關.....	4-6	USB Type-C 插孔.....	6-28	檢查前後煞車片.....	9-15
緊急模式.....	4-10	側支架.....	6-29	檢查煞車油油位.....	9-16
智慧型手機連接系統	5-1	點火電路切斷系統.....	6-29	更換煞車油.....	9-17
智慧功能：簡介.....	5-1	關於您的安全：騎乘前的檢查	7-1	檢查 V 型皮帶.....	9-17
初始設定.....	5-2	騎乘前的檢查.....	7-1	檢查及潤滑鋼索.....	9-18
電話.....	5-5	操作和重要的騎乘要點	8-1	檢查及潤滑油門握把和油門鋼索.....	9-18
連線故障排除.....	5-6	引擎磨合.....	8-1	潤滑前和後煞車把手.....	9-18
儀表和各控制器功能	6-1	起動引擎.....	8-1	主支架和側支架的檢查和潤滑.....	9-19
指示燈及警告燈.....	6-1	機車的起步.....	8-2	檢查前叉.....	9-19
雙顯示器.....	6-2	加速及減速.....	8-2	檢查轉向舵.....	9-19
主顯示器.....	6-2	煞車.....	8-3	檢查車輪軸承.....	9-20
資訊娛樂顯示器.....	6-3	降低油耗的秘訣.....	8-3	電瓶.....	9-20
選單系統.....	6-8	駐車.....	8-4	更換保險絲.....	9-21
把手開關.....	6-17	定期保養和簡易的維修	9-1	機車燈類.....	9-23
		工具組.....	9-1	前、後方向燈 LED 的更換.....	9-23
				尾燈/煞車燈 LED 的更換.....	9-24

目錄

牌照板燈燈泡的更換	9-24
智慧鑰匙系統故障排除.....	9-24
故障排除	9-25
故障排除表.....	9-26
機車的保管和存放	10-1
使用消光 (Matte Color) 部品的	
保養	10-1
保養	10-1
存放	10-3
規格	11-1
車主訊息	12-1
識別號碼	12-1
診斷接頭	12-1
使用您的資料	12-2

閱讀並了解機車上所有的標示或貼紙內容，其中包含重要的安全資訊及正確操作機車的資訊。不可撕下機車上的標示或貼紙。



重要貼紙和標示的位置

1.

車輛排氣管制資訊

引擎族：G300D84-25 引擎排氣量：292cc.
適用車型：CZD300DB
車上診斷系統：OBD stage I
污染防制設備之辨識號碼：廢氣轉化器 B5XA / BSSB
蒸發排放活性碳罐 309015 含氧量感知器 BX9-00
電子控制單元 D840 曲軸箱通氣閥 B74-E1166-00 (零件號碼) 排氣管 D84

本引擎族型符合中華民國一百一十年一月一日實施之排放標準及使用人或所有人不得拆除或不得改裝非經中央主管機關認證之空氣污染防制設備

怠轉轉速 1600 ± 100 rpm

機動車輛噪音管制資訊

車型組代號 C5M405-G10 應符合原地噪音管制值 87dB (A)
原地噪音審驗值 83dB (A) 原地測試轉速 3625 rpm 管制期別 六期

台灣山葉機車工業股份有限公司

-F111F-

2.

警告

- 騎乘機車前請詳讀使用說明書。
- 騎乘機車請戴安全帽並遵守法定速度，注意安全。
- 排氣管溫度很高，請勿碰觸。請停放在人不易碰觸的場所以防燙傷。
- 輪胎尺寸，請參照使用說明書或輪胎側邊的標示。
- 請確實進行行駛前之檢查規定(進行檢查項目)：剎車功能、輪胎、油類、燈類、喇叭、儀錶類。

載重限制

前置物箱：1 kg，後置物箱：5kg

-F1568-

3.



4.

高溫請勿碰觸

5.

100kPa=1bar kPa,psi kPa,psi

	200,29	225,33
	200,29	225,33

-F1668-

6.

中華民國能源效率標示

年耗油量：134 公升 以年平均行駛4,500公里
除以能源效率測試值計算

車輛類別	機車		
廠 牌	山葉		
認證車型	XMAX CZD300DB 292cc. CVT 四行程 汽油		
測試方式	機車燃料消耗量試驗方法		
能源效率 (公里/公升)	測試值	33.5	
市區型態	28.29	定速型態	46.30

說明：

1. 本標示之能源效率測試值係在實驗室內，依規定的行車型態於車輛動力計上測得，實際道路行駛時，因受天候、路況、載重、使用空調系統、駕駛習慣及車輛維護保養等因素影響，其實際能源效率值常低於測試值。
2. 本標示右側溫度計所示能源效率等級，係指認證車型於相同排氣量等級車型之相對比較結果；不同排氣量等級車型的能源效率情形，應以測試值作為相互比較之依據。
3. 標示內容詳細資訊，請參閱查詢網站。
4. 本標示適用民國111年1月1日起之能源效率等級標準。

經濟部能源局 查詢網站：www.moeaee.gov.tw

排氣量等級
超過250cc.至500cc.
耗油量多
5
4
3
2
1
1級
耗油量少

-F415C-

TGA20110

做個負責的車主

身為車主，安全和正確操作機車是您的責任。機車屬於單軌車種。安全使用及操作取決於正確的騎乘技術，以及騎士的專業知識。每位騎士騎乘本機車之前，都需熟悉以下要求。騎士應：

1. 透過適當的來源取得機車操作的全方位操作指南。
2. 遵照本使用說明書中的警告、注意及保養規定。
3. 取得安全正確騎乘技術的合格訓練。
4. 根據本使用說明書所描述的专业知識進行必要的專業保養，或由專業維修技術人員進行。
5. 未經正確訓練或指示時，切勿操作機車。參加訓練課程，初學者應接受合格講師的訓練。
6. 具有政府機關核發的機車駕駛執照，並確實遵守交通安全法規。

安全的騎乘

每次使用機車前都須執行檢查，確保操作條件安全。未能正確檢查或保養機車，會提高事故或設備損壞的機率。有關騎乘前的檢查一覽表請參閱 7-1 頁。

1. 本機車僅設計用來乘載騎士及一位乘客。
2. 汽車駕駛未能察覺及辨識出車流中的機車，是汽車/機車事故的主因。許

多事故發生的原因是汽車駕駛沒有看到機車。如何讓自己看起來更顯眼，對於降低這類事故的發生機會非常有效。因此：

- 穿顏色鮮豔的夾克。
 - 接近及穿越交叉路口時須特別謹慎，因為交叉路口是機車事故最常發生的地點。
 - 騎在汽車駕駛看得到的地方。避免騎在汽車駕駛的視覺死角。
 - 在沒有具備正確的专业知識前，請勿進行機車保養工作。請找具有專業知識的山葉服務網進行保養。某些保養只能由認證的人員執行。
3. 許多事故都與騎士缺乏經驗有關。事實上，許多發生事故的騎士甚至沒有合格的駕駛執照。
 - 您須確認自己本身有合格的駕駛執照，且只將機車借給合格駕駛執照的騎士。
 - 了解您的技術及能力極限，不要超過它們的範圍，以避免意外發生。
 - 建議在沒有車輛來往時練習騎乘機車，直到徹底熟悉這輛機車及其所有的控制。
 4. 許多的意外也是由於機車騎士錯誤的操控所引起。在典型的意外中，機車騎士由於速度過快或轉變角度不足下，進行大角度的方向變更所造成(速

度與機車傾斜角度無法搭配)。因此：

- 務必遵守速限，切勿超過道路及交通狀況允許的速度。
 - 轉彎或變換車道前務必使用方向燈。確保汽車駕駛看得到您。
5. 騎士及乘客的姿勢對於正確的操控很重要。
 - 操作時，騎士應將雙手放在方向把手上、雙腳放在騎士置腳踏桿上，以確保機車的穩定操控。
 - 乘客應隨時以雙手抱住騎士，若有的話可抓住安全帶或握把，並將雙腳放在乘客的置腳踏桿上。無法將雙腳穩穩踏在踏桿上的乘客，不可搭載。
 6. 如有喝酒或服藥，嚴禁騎乘機車。也不可將機車借給有喝酒或服藥的人使用(即使對方有合格的駕駛執照)。
 7. 本機車僅限道路使用。不適合越野。

保護衣物

機車事故中大多數的死亡都是由頭部傷害引起。若要防止或減輕頭部受傷，安全帽是唯一要點。

1. 隨時配戴經過認證的安全帽。
2. 戴面罩或護目鏡。風吹進無保護的眼睛會造成視力受損，以致無法立即看見危害。
3. 穿戴夾克、厚靴、長褲、手套等，可

⚠安全資訊

2

有效防範或減輕擦傷或撕裂傷。

- 切勿穿戴寬鬆衣物，以免勾到控制桿、置腳踏桿或車輪，導致受傷或事故。
- 隨時穿著覆蓋小腿、腳踝和足部的保護衣物。運轉時和停止後的引擎或廢氣系統會產生高溫，可能燙傷。
- 乘客也需遵守上述預防措施。

防止一氧化碳中毒

所有的引擎排放物中都含有致命的一氧化碳氣體，吸入一氧化碳可能引起頭痛、暈眩、倦怠、噁心、混亂、最終死亡。

一氧化碳無色、無臭、無味、即使您沒看見或聞到引擎廢氣，也可能存在。一氧化碳能迅速達到致死的濃度，您很快就會中毒而無法自救。此外，在封閉或通風不良的地方，致死濃度的一氧化碳可存留數小時或數天。若感受到任何一氧化碳中毒的症狀，立即離開該區域，呼吸新鮮空氣，並就醫治療。

- 不可在室內運轉引擎。即使用風扇或打開門窗將引擎廢氣排出，一氧化碳還是能迅速達到危險濃度。
- 不可在通風不良或部分封閉的地方運轉引擎，例如穀倉、車庫或停車場。
- 不在室外有門窗的附近運轉引擎。因為一氧化碳有可能由門窗進入室內，造成一氧化碳中毒發生。

負載

加到機車上的配件或貨物，若改變了機車的重量分布，對穩定性及操作可能產生不良影響。為避免發生事故的可能性，機車加裝貨物或配件時，騎乘需萬分謹慎。騎乘載有貨物或配件的機車時，須格外小心。在機車上裝載貨物時，除了以下關於配件的資訊之外，還有若干需遵守的一般準則。請務必遵守：**騎士、乘客、配件及貨物的總重量，不可超過總載重限制**。騎乘超載的機車可能會引起事故。

總載重限制：171 kg

負載在總載重限制以下時，隨時記住：

- 貨物及配件的重量應盡量降低並接近機車。盡量將最重的物體靠近機車的中心點並小心固定，將重量盡量平均分布於機車兩側，減少不平衡與不穩定。
- 重量移動會產生突然的不平衡。騎乘之前須確認配件及貨物都穩固安置在機車上。經常檢查配件及貨物的捆綁狀況。
 - 根據載重適當調整懸吊系統（僅適用於可調式懸吊的型號），並檢查車輪的狀況及胎壓。
 - 切勿將大型物體或重物綁在方向把手、前叉或前腳防護擋板，這類物

體（包括睡袋、帆布袋或帳篷等貨物）會增加機車的不穩定性，以及延緩機車轉向時的反應。

- 本機車不可以進行掛載拖車或安裝側車斗。
- 機車的負載越大以及騎車速度越快，煞車所需的距離會越長。

正廠山葉部品



為您的機車選擇配件，是很重要的決定。正廠的山葉配件僅限山葉服務網銷售，由山葉專為您的機車設計、測試及認證。許多與山葉無關的公司會製造山葉機車的零件及配件，或提供其他改裝。山葉無法測試這些副廠產品。因此，山葉不能為非山葉銷售、未經山葉指定建議的配件或改裝做任何背書或推薦，即使是由山葉服務網所安裝也不例外。

副廠零件、配件及改裝

您可能會認為副廠產品在設計及品質上都與正廠山葉配件相似，但請注意，有些副廠的配件或改裝因為對您或其他人有潛在的安全危害，所以並不適當。安裝副廠的產品，或改裝您的機車導致機車設計或操作特性改變，可能會提高您和其他人遭受嚴重傷害或死亡的風險。您有義務為這些因機車的改變而產生的傷亡負責。請牢記以下準則，安裝配件時也請留意「負載」部分提供的資訊。

1. 不可安裝或載運損害機車性能的配件或貨物。使用配件前需仔細檢查，確認不會減少離地高度或轉彎間隙，也不會限制緩衝器的行程、轉向舵的行程、控制操作或阻擋燈光或反光片。
 - 裝配於方向把手或前叉區的配件，會因為錯誤的重量分配或空氣動力學改變而產生不穩定性。若要在方向把手或前叉區加裝配件，必須盡量選擇重量輕的，且越少越好。
 - 因為空氣動力學的影響，笨重或大型的配件可能嚴重影響機車的穩定性。風可能會產生將機車抬起的效果，機車受到側風時也可能變得不穩定。經過大型車輛或有大型車輛超車時，這些配件也可能導致不穩定。
 - 有些配件會使騎士偏離正常騎乘姿勢。錯誤的姿勢會限制騎士的行動

自由，並可能限制控制能力，因此不建議使用這類配件。

2. 加裝電器配件時需謹慎。若電器配件超過機車的電器系統負載，可能會耗盡電力，導致失去燈光或引擎動力的危險後果。
3. 如安裝非由本公司所推薦或認證之電器設備（例如：行車記錄器等），或以不當的改裝方式（例如：變更原廠設定、線路等）安裝電器設備，均恐導致車輛故障或起火之狀況發生。車輛業經改裝後，已非原廠出廠之狀態，本公司對此概不負責。

補修輪胎和輪圈



裝在本機車上的輪胎和輪圈，其設計可讓機車獲得最佳的性能，並且能提供操控煞車及舒適性的最佳組合。其它的輪胎、輪圈尺寸和各種組合並不適當，有關輪胎規格及更多的輪胎更換資訊請參閱 9-13 頁。

運送機車

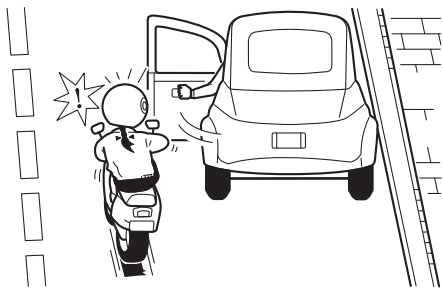
在使用其他車輛或載具運送機車時，請注意下列事項：

1. 取下機車上所有鬆動的物件。
2. 檢查汽油旋塞（如果有配備的話）在 OFF 位置，並確認沒有汽油洩漏。
3. 將變速箱入檔（若車款有手排變速箱）。
4. 以細綁帶或適當的帶子綁縛車身上結實的零件，例如車體或前叉轉向固定架（而非橡膠包覆的把手或方向燈，或可能會破裂的零件等），將機車固定。謹慎選擇細綁的位置，勿使束帶在搬運時磨擦到有上漆的部品表面。
5. 盡量以細綁帶將避震器壓緊，避免機車在運送途中過度跳動。

再次提醒您關於安全騎乘要點

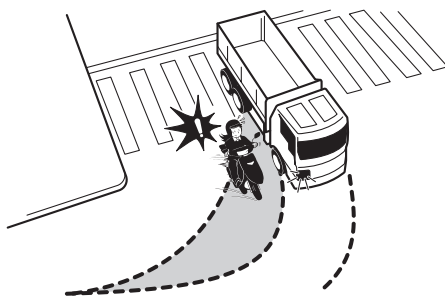
2

- 轉彎之前請使用方向燈。
- 在潮濕路面上，煞車可能會非常困難。避免緊急煞車，因為機車可能會打滑。在潮濕路面上停下來時，應慢慢操作煞車。
- 接近轉角或轉彎處時應減速。轉彎完成後，再慢慢加速。
- 經過路邊停止的車輛時須謹慎，駕駛或乘客可能沒有看到您而突然打開車門，造成意外發生。

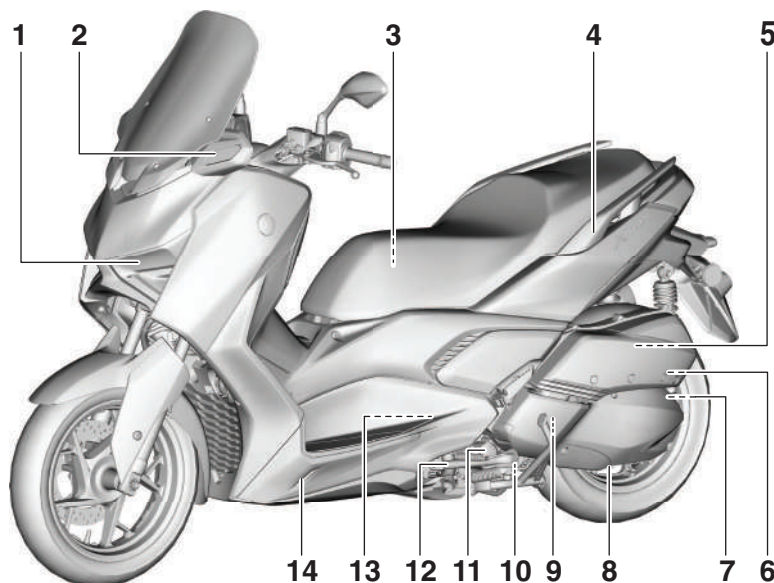


- 火車平交道、電車軌道、道路工地的鐵板及人孔蓋在潮濕時都非常滑溜，請減速並謹慎通過。保持機車直立，否則您可能會滑倒。
- 清洗機車時，煞車片或來令片會變的潮濕。清洗機車後，騎乘前須檢查煞車是否正常作動。

- 隨時穿戴安全帽、手套、長褲（手腕及腳踝處收緊，以防飄揚）及亮色夾克。
- 勿在機車上載運太多行李。超載的機車會不穩定。如配有後架，以堅固的纜繩將行李固定在後架上。鬆散的負載會影響機車的穩定性，且會分散您對路面的注意力。請參閱 2-2 頁負載的說明。
- 大型車駕駛的視線死角多，不易察覺四周的車況。另外，大型車在轉彎時會產生較大的內輪差，而導致更多的潛在危險發生。因此，騎乘機車時，請務必遠離大型車。



左側視圖



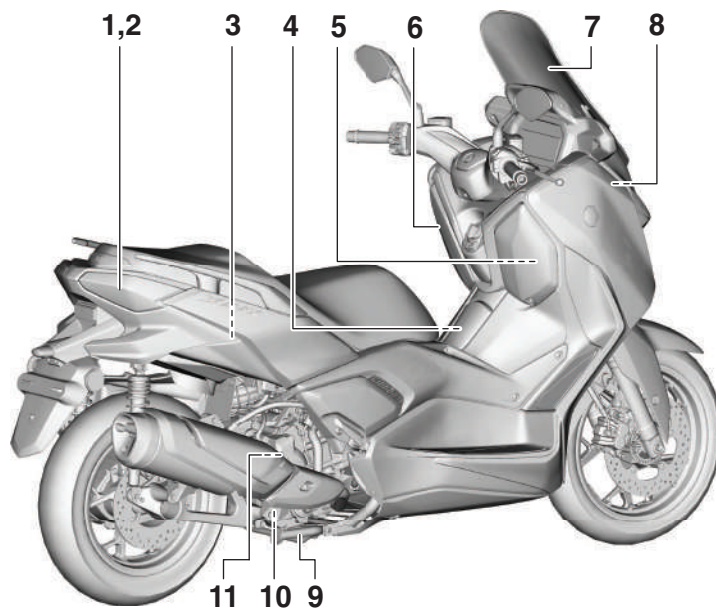
- | | | | |
|-----------------|---------|------------------|---------|
| 1. 頭燈 | (9-23頁) | 8. 齒輪油排油螺栓 | (9-6頁) |
| 2. 前方向燈 | (9-23頁) | 9. V 型皮帶箱空氣濾清器濾芯 | (9-9頁) |
| 3. 工具組 | (9-1頁) | 10. 引擎機油排油螺栓 | (9-4頁) |
| 4. 駐車握把 | (8-2頁) | 11. 引擎機油濾清器濾芯 | (9-4頁) |
| 5. 空氣濾清器濾芯 | (9-9頁) | 12. 側支架 | (6-29頁) |
| 6. 避震器總成彈簧預載調整環 | (6-27頁) | 13. 火星塞 | (9-3頁) |
| 7. 齒輪油加油蓋 | (9-6頁) | 14. 冷卻水檢查視窗 | (9-7頁) |

機車各部位名稱

TAU10421

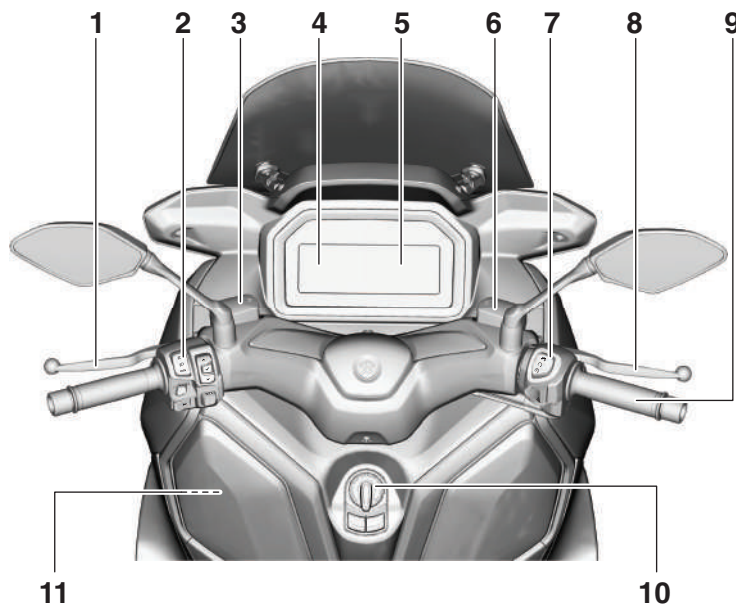
右側視圖

3



- | | | | |
|---------|---------|----------------|---------|
| 1. 尾燈 | (9-24頁) | 7. 擋風玻璃 (擋風鏡) | (6-17頁) |
| 2. 後方向燈 | (9-23頁) | 8. 保險絲 | (9-21頁) |
| 3. 後置物箱 | (6-25頁) | 9. 主支架 | (9-19頁) |
| 4. 汽油箱蓋 | (6-22頁) | 10. 引擎機油油位檢查視窗 | (9-4頁) |
| 5. 電瓶 | (9-20頁) | 11. 引擎機油加油蓋 | (9-4頁) |
| 6. 前置物箱 | (6-25頁) | | |

儀表和各控制器



- | | | | |
|-------------|---------|-------------------|---------|
| 1. 後煞車把手 | (6-19頁) | 7. 右把手開關 | (6-17頁) |
| 2. 左把手開關 | (6-17頁) | 8. 前煞車把手 | (6-19頁) |
| 3. 後煞車主缸儲油槽 | (9-16頁) | 9. 油門握把 | (8-2頁) |
| 4. 主顯示器 | (6-2頁) | 10. 主開關 | (4-6頁) |
| 5. 資訊娛樂顯示器 | (6-2頁) | 11. USB Type-C 插孔 | (6-28頁) |
| 6. 前煞車主缸儲油槽 | (9-16頁) | | |

特殊功能

TAUA1773

ESS (緊急停止訊號) 系統

發生突然減速時，此系統會自動啟動使所有方向燈快速閃爍。這樣可以對周遭車輛提供額外的警告，表示您的機車正在快速減速。

4

ESS 系統會在下列情況下停用：

- 當釋放煞車時。
- 當不再偵測到突然減速時。

TWA22680

⚠警告

ESS 系統並不是防碰撞系統。請避免不必要的急煞車並注意安全駕駛。

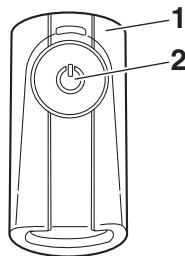
註

- ESS 系統只會在機車以 60 km/h 或以上的速度行駛且偵測到突然煞車時啟動。
- 當警示燈已啟動時，ESS 不會啟動。
- 如果在其中一個方向燈已經閃爍時啟動 ESS，則 ESS 優先，導致所有方向燈快速閃爍。
- 當 ABS 指示燈亮起時，ESS 不會運作。

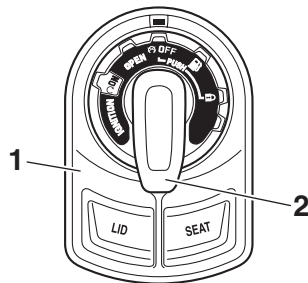
TAU76444

智慧鑰匙系統

智慧鑰匙系統可讓您無須使用機械鑰匙即可操作機車。此外，具備遙控尋車功能，可協助您在停車場中找尋到您的愛車。(參閱 4-4 頁)



1. 智慧鑰匙
2. 智慧鑰匙按鈕

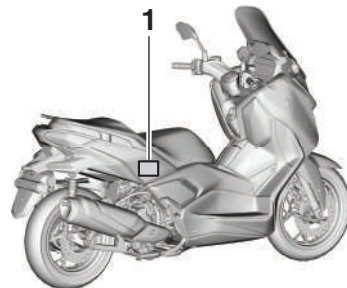


1. 主開關
2. 主開關旋鈕

TWA14704

⚠警告

- 有植入心臟起搏器或是心臟除顫器、以及其他電子醫療裝置者，均應遠離機車固定天線 (如圖所示)。
- 天線所發射的無線電波可能會影響這些靠近裝置的運作。
- 若您身上有電子醫療裝置，請在使用本機車以前，諮詢醫師或是裝置製造商。



1. 機車固定天線

注意

智慧鑰匙系統利用微弱的無線電波運作。下列情況可能導致智慧鑰匙系統無法正常運作。

- 智慧鑰匙放置在曝露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所。
- 鄰近設施會發出強烈的無線電波（電視、無線電塔、發電廠、廣播站或機場等）。
- 車主在智慧鑰匙附近攜帶或使用如收音機或行動電話等通訊設備。
- 智慧鑰匙與金屬物體接觸或被蓋住。
- 附近有其他配備智慧鑰匙系統的機車。

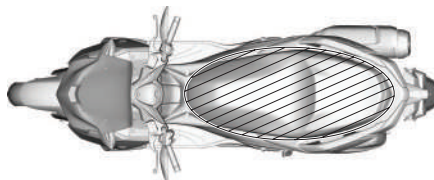
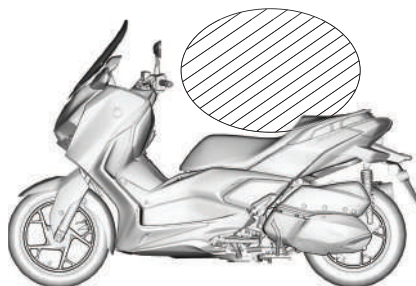
如遇該等情況，請將智慧鑰匙移到其他場所再執行操作。如果仍無作用，請於緊急模式下操作機車。（參閱 4-10 頁）

註

為節省機車電瓶電量，智慧鑰匙系統會在上一次騎乘機車後約 9 天關閉（停用遙控尋車功能）。此時只要按下主開關旋鈕，即可再度開啟智慧鑰匙系統。

智慧鑰匙系統的操作範圍

智慧鑰匙系統的大約操作範圍如下所示。



若關閉智慧鑰匙，即使在操作範圍內機車依然無法辨識智慧鑰匙。若智慧鑰匙的電池沒電，智慧鑰匙系統可能會失去作用，或者其操作範圍可能變得非常短。

注意

- 智慧鑰匙應隨身攜帶，請勿放置在前、後置物箱內。
- 當智慧鑰匙進入操作範圍時，請小心謹慎，因為其他沒有智慧鑰匙的人也可以起動引擎並操作機車。
- 識別號碼卡上的識別號碼可於緊急模式下使用。請妥善保管識別號碼，以避免機車遭竊。

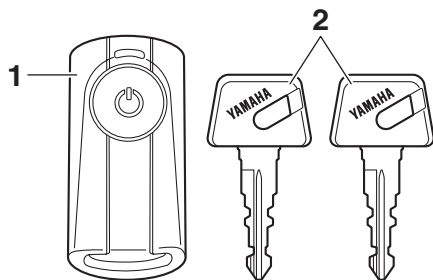
特殊功能

TAU78624

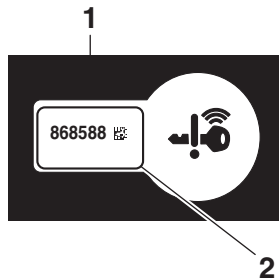
TWA17952

智慧鑰匙與機械鑰匙的處置

4



- 1. 智慧鑰匙
- 2. 機械鑰匙



- 1. 識別號碼卡
- 2. 識別號碼

⚠警告

- 智慧鑰匙務必隨身攜帶。切勿將其存放在機車上。
- 當智慧鑰匙進入操作範圍時，應謹慎小心，因為其他未攜帶智慧鑰匙的人可以啟動引擎並操作機車。

機車隨附一支智慧鑰匙、兩支機械鑰匙，以及一張識別號碼卡。如果機車電瓶沒電，可使用機械鑰匙打開座墊。請在智慧鑰匙之外多帶一支機械鑰匙備用。

萬一智慧鑰匙遺失，或智慧鑰匙電池沒電，可利用識別號碼於緊急模式下操作機車（參閱 4-10 頁）。請記下識別號碼以應付緊急狀況。

如果智慧鑰匙遺失，且不知道智慧鑰匙系統識別號碼，則必須花上一筆不小的費用來更換整個智慧鑰匙系統。請妥善保管識別號碼卡。

TCA21573

注意

智慧鑰匙有精密的電子元件。請注意以下事項，以防止可能出現的故障或損壞。

- 切勿將智慧鑰匙放置或貯存在置物箱中。智慧鑰匙可能會因為路面震動或過熱而損壞。

- 切勿掉落、彎曲、或讓智慧鑰匙受到強大撞擊。
- 切勿將智慧鑰匙浸在水中或其他液體中。
- 切勿將重物或過大壓力施加在智慧鑰匙上。
- 切勿將智慧鑰匙放置在直接曝露日曬、高溫或濕度高的地方。
- 切勿研磨或試圖修改智慧鑰匙。
- 請將智慧鑰匙保持遠離強大磁場及磁性物件，例如鑰匙圈、電視，及電腦。
- 請將智慧鑰匙遠離電子醫療設備。
- 切勿讓油類、拋光劑、汽油、或任何強烈的化學品滲入接觸到智慧鑰匙。智慧鑰匙本體可能會褪色或破裂。

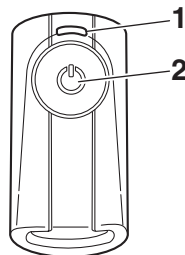
註

- 智慧鑰匙電池的壽命大約是兩年，但是會隨著操作條件的不同或將改變。
- 開啟機車電源時若智慧鑰匙系統指示燈閃爍 20 秒，或是按下智慧鑰匙按鈕但智慧鑰匙指示燈並未亮起時，需更換智慧鑰匙電池（參閱4-5頁）。更換智慧鑰匙電池後，如果智慧鑰匙系統仍未運作，請檢查機車電瓶，並交由山葉服務網檢查機車。

- 若智慧鑰匙持續接收無線電波，智慧鑰匙會迅速沒電，例如：放置在電視、收音機或電腦等電器產品附近時。
- 同一台機車最多可以註冊登記六把智慧鑰匙。有關備用的智慧鑰匙請洽詢山葉服務網。
- 若遺失智慧鑰匙，請立即連絡山葉服務網，以避免機車遭竊。

智慧鑰匙

TAUA3101



1. 智慧鑰匙指示燈
2. 智慧鑰匙按鈕



TWA22271

警告

- 智慧鑰匙內含硬幣型/鈕扣型電池，請放置在孩童無法觸及之處。
- 誤吞硬幣型/鈕扣型電池將導致化學灼

傷、貫穿軟組織及死亡。吞入2小時內將發生嚴重灼傷，請立即尋求醫療協助。

TWA17952

警告

- 智慧鑰匙務必隨身攜帶。切勿將其存放在機車上。
- 當智慧鑰匙進入操作範圍時，請小心謹慎，因為其他沒有智慧鑰匙的人也可以起動引擎並操作機車。

開啟或關閉智慧鑰匙

按住智慧鑰匙按鈕約 1 秒，以開啟或關閉智慧鑰匙。關閉智慧鑰匙時，即使智慧鑰匙在操作範圍內，仍無法操作機車。若要操作機車，開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。

檢查智慧鑰匙是否開啟或關閉

按下智慧鑰匙按鈕，確認智慧鑰匙的目前操作狀態。

如果智慧鑰匙系統指示燈：

- 快速亮起 0.1 秒：智慧鑰匙已開啟。
- 慢速亮起 0.5 秒：智慧鑰匙已關閉。

遙控尋車功能

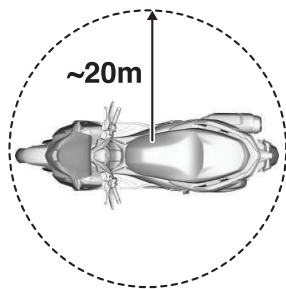
按下智慧鑰匙按鈕操作遙控尋車功能。此時蜂鳴器會響起二次，且所有的方向燈會

特殊功能

閃爍二次，可方便您在停車場或其他區域找到您的愛車。

遙控尋車功能的操作範圍

遙控尋車功能的操作範圍如下所示。由於智慧鑰匙系統使用微弱無線電波，操作範圍會受到周遭環境的影響。



開啟或關閉蜂鳴器

操作遙控尋車功能時會響起的蜂鳴器，可依照下列步驟開啟或關閉。

1. 開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。
2. 將主開關轉到「OFF」後，按下主開關旋鈕一次。
3. 按下旋鈕後 9 秒內，再次按住旋鈕 5 秒。
4. 蜂鳴器響起即表示設定完成。

如果蜂鳴器：

- 響二次：蜂鳴器已關閉。
- 響一次：蜂鳴器已開啟。

TAUN2710

TCA15784

更換智慧鑰匙電池

在下列狀況發生時，請更換電池。

- 機車電源開啟時，智慧鑰匙系統指示燈閃爍約 20 秒。
- 遙控尋車功能失去作用，或者其操作範圍變得非常小。



1. 智慧鑰匙系統指示燈

TWA14724

警告

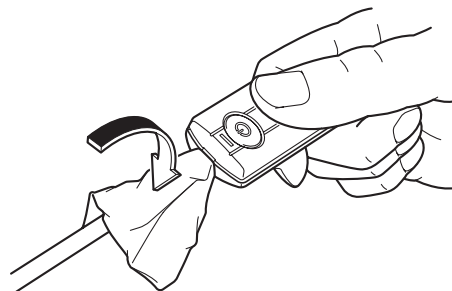
- 電池及其他可拆除零件，若不慎吞服會造成受傷。請將電池及其他可拆除零件遠離孩童。
- 切勿將電池直接曝曬於陽光下或其他熱源。

注意

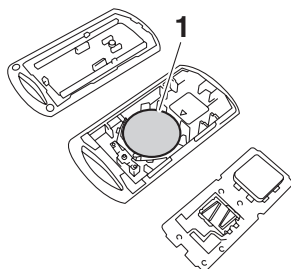
- 使用平口螺絲起子開啟智慧鑰匙外殼時，請使用一塊布包住螺絲起子的平口端。直接接觸堅硬物件可能會損壞或刮傷智慧鑰匙。
- 請小心避免防水條被污損。
- 切勿碰觸內部的迴路及端子。可能會造成故障。
- 更換電池時，切勿對智慧鑰匙施力過度。
- 確認電池安裝正確，並確保電池的正極(+)在正確的位置。

更換智慧鑰匙的電池

1. 如圖所示，打開智慧鑰匙的外殼。



2. 取出電池。

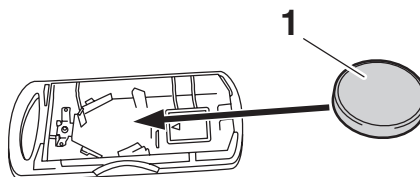


1. 電池

註 _____
電池更換後請回收勿任意丟棄。

3. 安裝新的電池。並注意電池的極性。

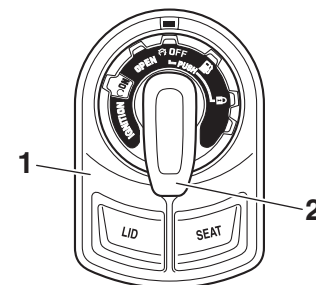
指定的電池：
CR2032



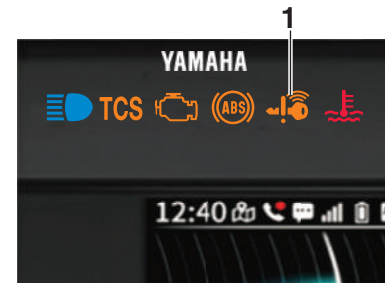
1. 電池

4. 將智慧鑰匙外殼輕輕扣上關緊。

主開關



1. 主開關
2. 主開關旋鈕



1. 智慧鑰匙系統指示燈

特殊功能

主開關是用來開啟 / 關閉機車電源、將轉向舵鎖定 / 解鎖，以及打開座墊、汽油箱蓋外蓋和前置物箱。按下主開關旋鈕，並與智慧鑰匙確認完成後，可在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間（約 4 秒）轉動主開關。

TWA18720

4

警告

切勿在車輛移動時將主開關轉到「OFF」、「」或「OPEN」。否則電氣系統將關閉，進而造成機車失控或意外的發生。

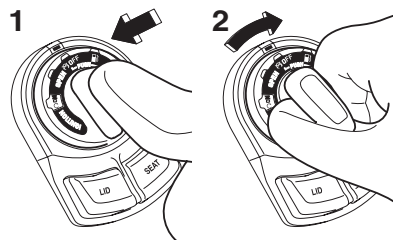
註

請勿重複按下主開關旋鈕，或將主開關過度地重複開關。否則為了保護避免主開關損壞，智慧鑰匙系統會暫時停用，且智慧鑰匙系統指示燈會閃爍。遇此情形時，需等指示燈停止閃爍後再操作主開關。

主開關的位置說明如下。

TAU76502

ON (開啟)



1. 按下
2. 旋轉

所有電氣迴路供電，引擎可以起動。

開啟機車電源

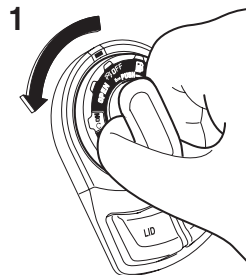
1. 開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。
2. 按下主開關旋鈕，智慧鑰匙指示燈將亮起約 4 秒。
3. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到「ON」。所有方向燈將閃爍兩次後，機車電源開啟。

註

- 如果機車電瓶電壓不足，方向燈將不會閃爍。
- 更多不使用智慧鑰匙開啟機車電源的方式請參閱 4-10 頁「緊急模式」。

TAU76511

OFF (關閉)



1. 旋轉

此時所有的電氣系統電源均被切斷。

警告

機車還在走行期間，請勿旋轉主開關到「OFF」位置，否則機車所有的電氣電源都會被切斷，進而造成機車失控或意外的發生。

關閉機車電源

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，將主開關轉到「OFF」。
2. 方向燈閃爍一次後，機車電源關閉。

註

若主開關轉到「OFF」但無法確認智慧鑰匙（智慧鑰匙不在操作範圍內，或已遭關

閉)，蜂鳴器將響 3 秒，且智慧鑰匙系統指示燈將閃爍 30 秒

- 在 30 秒之內，主開關可任意操作。
- 在 30 秒之後，機車電源將自動關閉。
- 若要立即關閉機車電源，在 2 秒內按下主開關旋鈕 4 次。

TAU79042

OPEN (打開)

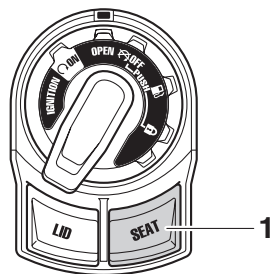
可打開座墊與前置物箱。

警告

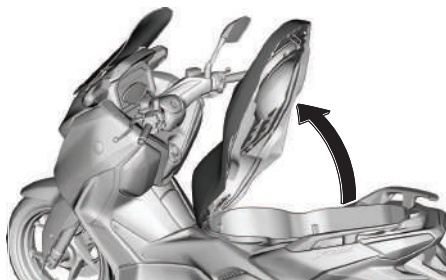
機車還在走行期間，請勿旋轉主開關到「OFF」位置，否則機車所有的電氣電源都會被切斷，進而造成機車失控或意外的發生。

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，旋轉主開關至「OPEN」。

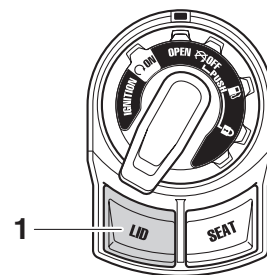
打開座墊



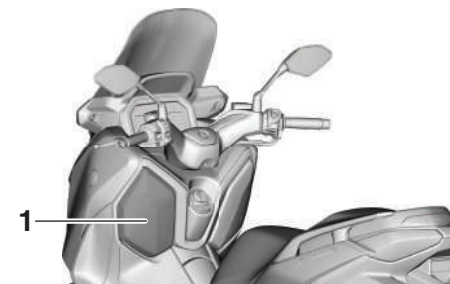
1. 「SEAT」按鈕



打開前置物箱



1. 「LID」按鈕



1. 前置物箱

註

起步前，確定座墊和置物箱確實關閉。

1. 按下
2. 旋轉

特殊功能

「OPEN」位置提示

為避免您主開關仍處於「OPEN」位置時離開而不慎忘了上鎖，智慧鑰匙系統蜂鳴器會於以下情況發出聲響。

- 主開關處於「OPEN」位置達 3 分鐘。
- 主開關處於「OPEN」位置時關閉智慧鑰匙。
- 主開關處於「OPEN」位置時，車主走出智慧鑰匙系統的範圍。

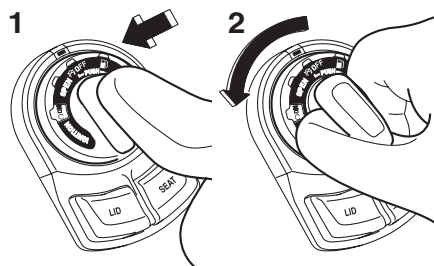
如果 3 分鐘後蜂鳴器響起，請將主開關轉到「OFF」或「」。如果因為智慧鑰匙關閉或移動超出範圍而讓蜂鳴器響起，請開啟智慧鑰匙並走回感應範圍內。

註

- 蜂鳴器將在 1 分鐘後關閉。
- 亦可使用機械鑰匙打開座墊。(參閱 6-25 頁)

TAU76521

(轉向舵鎖)



1. 按下
2. 按住並旋轉

轉向舵已鎖住，所有電氣系統都已關閉。

警告

機車還在走行期間，請勿旋轉主開關到「」位置，否則機車所有的電氣電源都會被切斷，進而造成機車失控或意外的發生。

轉向舵上鎖

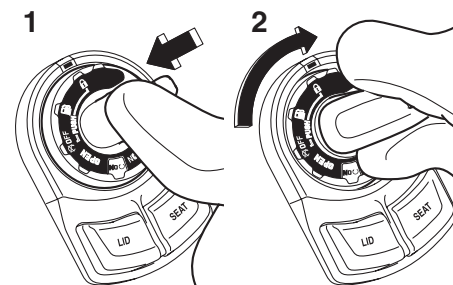
1. 將方向把手向左轉到底。
2. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
3. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，按下主開關並轉到「」。

註

若轉向舵無法鎖住，請將方向把手稍微轉回右側再試。

4. 關閉智慧鑰匙。

轉向舵解鎖



1. 按下
2. 按住並旋轉

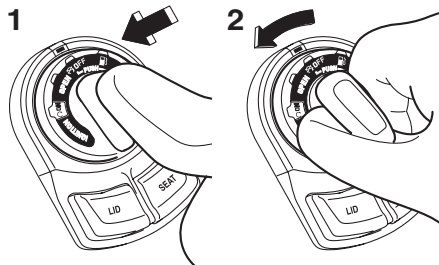
1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，按下主開關並轉到所需位置。

TAU79000

TAU76561

🔑 (汽油箱蓋外蓋)

打開汽油箱蓋外蓋



1. 按下
2. 旋轉

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到「🔑」。

關閉汽油箱蓋外蓋

將汽油箱蓋外蓋向下壓至關閉為止。

TWA21301

⚠️警告

操作機車之前，請確定汽油箱蓋已確實關上。汽油外漏易引發火災意外。

緊急模式

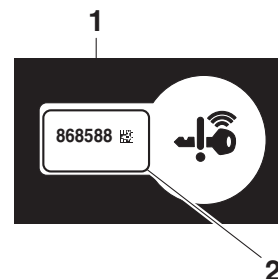
智慧鑰匙遺失或損壞、或者電池沒電時，機車仍可開啟電源並起動引擎。您將需要智慧鑰匙系統識別號碼。

在緊急模式下操作機車

1. 將機車停在安全場所，將主開關轉到「OFF」。
2. 將主開關旋鈕按住 5 秒，直到智慧鑰匙系統指示燈閃一次後再放開。再重複執行兩次。智慧鑰匙系統指示燈將會亮三秒，表示轉換到緊急模式。

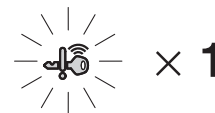


1. 智慧鑰匙系統指示燈
3. 智慧鑰匙系統指示燈熄滅後，如下輸入識別號碼。



1. 識別號碼卡
2. 識別號碼

4. 識別號碼的輸入方式是計算智慧鑰匙系統指示燈的閃爍次數。
例如，假設識別號碼為 123456：
按住旋鈕。
↓
智慧鑰匙系統指示燈開始閃爍。
↓



特殊功能

4

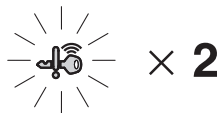
智慧鑰匙系統指示燈閃一次後放開旋鈕。



識別號碼的第一位數已設定為「1」。



再次按住旋鈕。



智慧鑰匙系統指示燈閃兩次後放開旋鈕。



第二位數已設定為「2」。



重複上述程序，直到設定完識別號碼的所有位數。如果輸入的識別號碼正確，智慧鑰匙系統指示燈將閃爍10秒。

註

符合下列任一種情況時，即終止緊急模式，且智慧鑰匙系統指示燈將快速閃爍3秒。此時需從步驟2重新執行一遍。

- 在識別號碼輸入程序中，持續10秒未進行旋鈕操作。
- 智慧鑰匙系統指示燈能夠閃爍9次或以上。
- 識別號碼未正確輸入。

5. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，多按一下旋鈕以完成緊急模式存取。智慧鑰匙指示燈將熄滅又再亮起約4秒。
6. 在指示燈亮起期間(約4秒)，將主開關旋轉到「ON」，機車即可正常運轉。

智慧功能：簡介

TAU99096

TWA21412

警告

- 騎乘時未能加以注意可能導致死亡或嚴重受傷。務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。
- 請先停下機車，再更改設定。
- 騎乘時更改設定，會使騎士分心而增加發生意外的風險。
- 騎乘時切勿鬆開方向把手。
- 儘量將音量大小調低，以保持對周圍環境的警覺性並確保安全。

本機車配備廣泛的智慧功能套件，可利用您的智慧型手機，透過通訊控制單元 (CCU) 與您手機上的 Yamaha Motorcycle Connect APP 與機車連線。

- GPS 導航 (5-4 頁)
(需搭配 Garmin StreetCross)
- 電話 (5-5 頁)
- 音訊播放器 (6-9 頁)
- 智慧型手機通知 (6-11 頁)
- 天氣資訊 (6-12 頁)
- 時鐘自動更新 (6-14 頁)
- 語言設定 (6-17 頁)

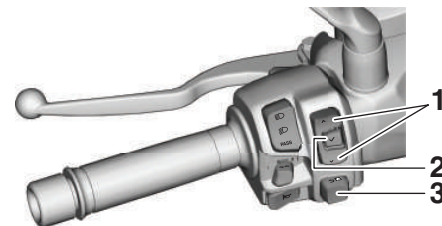
註

- 依智慧型手機而異，某些功能可能無法使用。某些音樂與 SNS 應用程式可能無法與其他應用程式正常搭配運作。
- 機車電源開啟後，CCU 會花費大約 10 秒的時間啟動其藍牙功能。此時選單系統中的相關功能將顯示為灰色。



可透過資訊娛樂顯示器上的選單系統存取智慧功能 (參閱 6-8 頁)。選單系統及所有相關功能皆使用 $\wedge$ / $\vee$ / $\checkmark$ 開關及 $\rightarrow$ 按鈕進行控制 (參閱 6-18 頁)。請閱讀下一節的基本選單控制項操作方法，並完成智慧型手機的初始設定與連線。

選單系統控制項



1. $\wedge$ / $\vee$ 開關
2. $\checkmark$ 開關
3. $\rightarrow$ 按鈕

本手冊使用下列術語說明選單控制項的使用方法：

短按	短按開關或按鈕
長按	按住開關或按鈕 1 秒鐘

選單系統控制項

- 使用 $\wedge$ / $\vee$ 開關可反白及調整選單項目。
- 短按 $\checkmark$ 開關可從首頁畫面開啟選單系統或在選單系統中執行選擇。
- 短按 $\rightarrow$ 按鈕可在 3 個首頁畫面之間循環切換或返回選單系統中的上一個畫面。
- 長按 $\rightarrow$ 按鈕可結束選單系統並返回首頁畫面。

智慧型手機連接系統

註 _____
未連線導航系統時，無法使用  按鈕循環切換導航首頁畫面。

- 各智慧型手機的操作方式不盡相同；請參考您個人裝置有關連線、藍牙探索、APP 權限及其他設定的指示。

TAU99109

Yamaha Motorcycle Connect APP



Yamaha Motorcycle Connect (以下簡稱 Y-Connect) 是一款執行 CCU 與智慧型手機之間連線所需的免費 APP。該 APP 可在您的智慧型手機應用程式商店按名稱搜尋並下載。

- 註 _____
- Yamaha Motorcycle Connect 的使用受您同意 Yamaha Motorcycle Connect 使用條款之約束。
 - Yamaha Motorcycle Connect APP 可能並非適用於所有智慧型手機或 OS (作業系統) 版本。
 - 導航及其他功能的 GPS 存取權限需要在您的智慧型手機裝置中設定為 Always allow。

初始設定

本節說明將您的智慧型手機連線至 CCU 及開始使用智慧功能的基本設定程序。

1. 在智慧型手機上透過應用程式商店下載 / 安裝 Y-Connect APP。完成安裝，並透過藍牙將其與 CCU 配對/連線。
2. 若要使用導航系統，請下載 / 安裝 GarminStreetCross APP。完成安裝，並透過藍牙將其與 CCU 配對/連線。



3. 若要使用音訊/電話/導航系統路線導引，請將藍牙耳機與您的智慧型手機配對/連線。(參閱 5-5 頁)

Yamaha Motorcycle Connect 配對

TCAN0150

注意

下列情況可能導致藍牙連線無法正常運作。

- 在曝露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所。
- 鄰近設施會發出強烈的無線電波 (電視、無線電塔、發電廠、廣播站或機場等) 。

1. 以智慧型手機下載並安裝 Y-Connect APP。
2. 短按  開關可打開選單系統。導覽至：
 設定 (Settings) → 連線 (Connection) → Bluetooth。



3. 確定 Bluetooth 旁邊有一個藍色勾號並選擇「探索模式」(Discovery mode)。



4. 打開 Y-Connect APP並導覽至「配對」畫面。依照 APP 上的指示偵測 CCU 並與其配對 / 連線。

註

將 CCU 設定為可供探索之後，必須在 3 分鐘內完成配對，否則程序將會失敗。如果失敗，請再次選擇「探索模式」(Discovery mode) 以重試。

5. 將會顯示藍牙配對請求，同時會顯示一個與智慧型手機上顯示相符的密碼。使用  /  開關反白「Yes」(是)，然後短按  開關。



6. 在您的智慧型手機上接受配對請求。

註

- 出現密碼後，必須在 30 秒內確認配對，否則將會逾時。如果失敗，請再次選擇「探索模式」(Discovery mode) 以重試。
- 連線時，Y-Connect 指示器圖示  將出現在資訊娛樂顯示器的頂部，也會出現在「已配對裝置」(Paired devices) 清單中已連線智慧型手機裝置名稱的旁邊。(參閱 6-13 頁)

註

- 您的智慧型手機會顯示與機車共用聯絡人資訊的請求。如果您拒絕將資料上傳到 CCU 及 / 或允許存取通知，您可以稍後在智慧型手機設定中執行該操作。

智慧型手機連接系統

5

- 如果刪除智慧型手機中的藍牙配對記錄，那麼也必須刪除「已配對裝置」(Paired devices) 清單中對應的配對記錄，才能再次配對成功。
- 如果刪除「已配對裝置」(Paired devices) 清單中的藍牙配對記錄，那麼也必須刪除智慧型手機中對應的配對記錄，才能再次配對成功。
- 機車首次與 Y-Connect APP 配對時，選單系統語言將變更為與 APP 中所選語言相匹配的語言。初次安裝時，APP 會使用智慧型手機的系統語言。如果 CCU 不支援該語言，則會自動選擇英文。
- 配對之後，當建立藍牙連線時，Y-Connect APP 會自動開啟，而且會自動連線至 CCU。此功能會因智慧型手機及/ 或 OS (作業系統) 版本而不同。如需詳細資訊，請參閱 Y-Connect APP。

導航系統：Garmin StreetCross

TWA21412

⚠ 警告

- 操作導航系統之前，務必停下機車。
- 務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。



本機車配備導航系統，可以提供視覺與聲音路線導引。若要使用導航系統，請先從智慧型手機的應用程式商店下載 Garmin StreetCross APP，然後註冊其服務。關於操作導航系統的詳細資訊，請參閱 6-5 頁。

註

- Garmin StreetCross APP 的使用受您同意 Garmin StreetCross 使用條款之約束。
- 對使用 Garmin StreetCross APP 所造成的任何損壞，山葉概不負責。
- 智慧型手機必須保持解鎖狀態，而且 Garmin StreetCross APP 必須保持在前景，才能確保智慧型手機不進入睡眠 (鎖定) 狀態。如果其他 APP 的功能使 Garmin StreetCross APP 移至背景 (通話、警報等)，智慧型手機可能會進入睡眠 (鎖定) 狀態，而導航可能會停止。

- Garmin StreetCross APP 的 GPS 存取權限必須在您的智慧型手機設定中設定為 Always allow。
- Garmin StreetCross APP 可能並非適用於所有智慧型手機或 OS (作業系統) 版本。
- 當路線導引已啟用時，會顯示目的地天氣資訊。如果距離目的地 1 個小時以上，則會顯示前往目的地路線中距離 1 小時以外地點的天氣資訊。

Garmin StreetCross 配對

TCAN0150

注意

下列情況可能導致藍牙連線無法正常運作。

- 在曝露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所。
- 鄰近設施會發出強烈的無線電波 (電視、無線電塔、發電廠、廣播站或機場等)。

1. 以智慧型手機下載並安裝 Garmin StreetCross APP。
2. 確定 Y-Connect 已連線至 CCU。
3. 開啟 Garmin StreetCross APP 並輕觸  開啟連線選單，並依照 APP 中的指示進行配對 / 連線至 CCU。

TAU99123



註

連線時，導航連線指示器圖示  將出現在資訊娛樂顯示器的頂部， 圖示會出現在「已配對裝置」(Paired devices) 清單中已連線智慧型手機裝置名稱的旁邊。(參閱 6-13 頁)

藍牙耳機配對

依照您的耳機製造商指示配對 / 連線至您的智慧型手機。當 Y-Connect APP 偵測到耳機連線時，耳機指示器圖示  將出現在資訊娛樂顯示器的頂部。

註

使用耳機語音功能時，智慧型手機與 CCU 之間的藍牙連線可能會變得不穩定。更多詳細資訊請見 Y-Connect APP。

電話

本機車配備電話功能，不過同時需要智慧型手機與藍牙耳機。智慧型手機必須配對並連線至CCU 與藍牙耳機。(參閱 5-2 頁)

接聽電話



當已連線的智慧型手機接到電話時，會透過連線的耳機播放鈴聲，來電畫面將取代目前顯示器上的畫面。短按  開關可接聽電話，顯示器將切換為目前通話畫面。短按  開關可拒接電話。通話期間，通話中指示器圖示  將顯示。



使用  開關可調高通話音量， 開關可調低通話音量。短按  開關可結束通話。

註

- 對於某些智慧型手機機型，無法使用把手開關調整通話音量。在此情況下，目前通話畫面上的音量調整將顯示為灰色。
- 當處於通話中並接聽了第二通來電時，會保留第一通來電，直到第二通來電結束為止。
- 對於某些智慧型手機，當處於通話中而拒接了第二通來電時，所顯示的來電者 ID 可能會變為第二通來電者 ID。
- 對於某些智慧型手機，可能無法正常使用  開關拒接來電。結束通話圖示可能顯示為灰色，或使用結束通話圖示將接聽來電。在此情況下，請直接操作智慧型手機來結束通話。

智慧型手機連接系統

撥打電話

若要撥打電話，您必須直接在智慧型手機上開始通話。通話後，目前通話畫面將可在選單系統中的 ☎ 電話 (Phone) 下存取 (參閱 6-9 頁)，目前通話指示器會出現在資訊娛樂顯示器的頂部 (參閱 6-7 頁)。通話聲音會透過已連線的藍牙耳機進行播放。

TWA21420

5

警告

- 請勿在機車行駛中使用智慧型手機。
- 騎乘時切勿鬆開方向把手。
- 務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。
- 儘量將音量大小調低，以保持對周圍環境的警覺性並確保安全。

TAU99213

連線故障排除

如果在智慧型手機、Y-Connect APP、Garmin StreetCross APP 及 / 或CCU 之間發生連線錯誤，會顯示以下畫面。



選擇「詳細資料」(Details)，按照畫面指示檢查連線狀態。

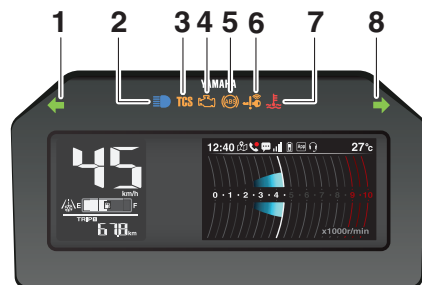


如果錯誤仍然存在，請嘗試下列步驟：

1. 關閉機車電源。等待 20 秒後，再次開啟機車電源。
2. 關閉智慧型手機的藍牙，然後再次開啟。
3. 刪除智慧型手機與機車的藍牙配對資訊。
4. 重新啟動 Y-Connect APP 與 Garmin StreetCross APP。

指示燈及警告燈

TAU4939Y



1. 左方向指示燈
2. 遠光指示燈
3. 循跡控制系統指示燈
4. 引擎故障警告燈
5. ABS 警告燈
6. 智慧鑰匙系統指示燈
7. 冷卻水溫度警告燈
8. 右方向指示燈

方向指示燈「◀」與「▶」

TJC10120

將方向燈開關推至左邊或右邊時，指示燈開始閃爍。

遠光指示燈「≡」

TAU88690

當頭燈位於遠光燈時，此指示燈亮起。

冷卻水溫度警告燈「⚡」

TAU88880

引擎過熱時，此警告燈會亮起。若發生此現象，應立即將引擎熄火並讓引擎冷卻（參閱 9-27 頁）。配備有水箱風扇的機車，水箱風扇會依據冷卻水溫度自動開啟或關閉。

註

機車電源開啟時，此燈將會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

TCA10022

注意

引擎過熱時請勿繼續運轉。

TAU89430

引擎故障警告燈「H」

偵測到引擎或其他機車控制系統問題時，此警告燈會亮起。若發生此狀況，請交由山葉服務網檢查車上診斷 (OBD) 系統。

註

機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

ABS 警告燈「(ABS)」

TAUA0160

機車電源剛開啟時，此警告燈會亮起，開始騎乘後熄滅。若在騎乘時警告燈亮起，防鎖死煞車系統可能無法正常運作。

TWA17401

警告

若騎乘速度達到 5 km/h 後，ABS 警告燈並未熄滅，或是騎乘時警告燈亮起：

- 請特別注意，以避免緊急煞車時車輪可能鎖死。
- 請立即交由山葉服務網檢查機車。

6

註

若在作動煞車或機車以主支架（如果有配備的話）支撐時將引擎加速，ABS 警告燈可能會亮起。遇此狀況時，將機車電源關閉再重開，以重設 ABS 警告燈。

TAU88700

循跡控制系統指示燈「TCS」

循跡控制啟動時，此指示燈將會閃爍。若循跡控制系統關閉，此指示燈將會亮起。

儀表和各控制器功能

註

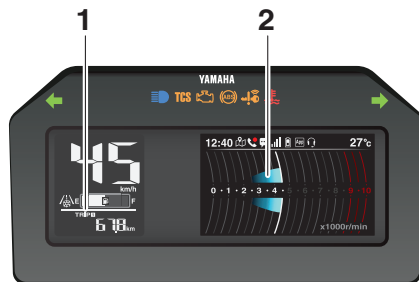
機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

智慧鑰匙系統指示燈「」

此指示燈傳達智慧鑰匙系統的狀態。智慧鑰匙系統正常運作時，此指示燈將熄滅。如果智慧鑰匙系統發生錯誤，指示燈會閃爍。機車與智慧鑰匙之間進行通訊時，以及執行特定的智慧鑰匙系統操作時，此指示燈也會閃爍。

TAUN2772

雙顯示器



1. 主顯示器
2. 資訊娛樂顯示器

TAU99271

主顯示器



1. 速度表
2. 汽油表
3. 機油更換指示器
4. V 型皮帶更換指示器
5. 里程表 / 區間計程表
6. 結冰路面警告指示器

TWA21412

警告

- 騎乘時未能加以注意可能導致死亡或嚴重受傷。務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。
- 請先停下機車，再更改設定。騎乘時更改設定，會使騎士分心而增加發生意外的風險。
- 騎乘時切勿鬆開方向把手。
- 儘量將音量大小調低，以保持對周圍環境的警覺性並確保安全。

本機車配備了包含 2 個單獨顯示器的多功能儀表單元。主顯示器包含對操作機車而言至關重要的基本資訊。資訊娛樂顯示器包含周邊機車資訊、選單系統及智慧功能。

註

顯示單位可在資訊娛樂顯示器上的選單系統中變更。(參閱 6-15 頁)

速度表

顯示機車的騎乘速度。

汽油表

汽油表會顯示油箱內的汽油量。油位下降時，汽油表的顯示區段會由“F”（滿）往“E”（空）逐漸消失。當汽油降至備用油位時，汽油表的最後一個區段將開始閃爍，請儘速加油。

TAUA0170

機油更換指示器「OIL」

此指示器會在機車初次行駛 1,000 km 時閃爍，第二次則在行駛 4,000 km 後閃爍，及之後每 5,000 km 時閃爍。此時請更換引擎機油。(參閱 9-4 頁)

V 型皮帶更換指示器「V-BELT」

此指示器會每 20,000 km 閃爍一次。此時請交由山葉服務網更換 V 型皮帶。

註

若要在進行保養之後關閉機油更換與 V 型皮帶更換指示器，請使用資訊娛樂顯示器選單系統中的「重設保養」(Maintenance reset) 功能。(參閱 6-16 頁)

結冰路面警告指示器

當偵測到的空氣溫度下達 3 °C 或更低時，結冰路面警告指示器將閃爍。

註

在某些騎乘狀況下，當實際空氣溫度下達 3 °C 或更低時，此指示器可能不會閃爍。

里程表/ 區間計程表

顯示器的此部分包含里程表 (ODO)、2 個區間計程表 (TRIP 1 / TRIP 2) 以及汽油備用計程表 (TRIP F)。

這些項目會每次顯示一個。可使用資訊娛樂顯示器選單系統的 ODO/TRIP 功能選擇欲顯示的項目。(參閱 6-9 頁)

註

2 個區間計程表 (TRIP 1/ TRIP 2) 可使用資訊娛樂顯示器選單系統的  設定 (Settings) → 資訊 / 重設 (Information / Reset) → 重設行駛里程數 (Trip mileage reset) 功能重設。(參閱 6-16 頁)

ODO (里程表)

顯示機車行駛的總距離。

註

ODO 將在 999999 時鎖定且無法重設。

TRIP1/TRIP2 (區間計程表 1/2)

TRIP1 和 TRIP 2 顯示自上次重設為 0 後的行駛距離。

註

TRIP1 和 TRIP 2 將在達到 9999.9 後歸零，並重新累計。

TRIP F (汽油備用計程表)

當汽油高於備用油位時，TRIP F 將顯示為 “_ _ _”。在達到汽油箱備用油位時，TRIP F 將開始記錄從該點行駛的距離。在加油並騎乘一段距離之後，TRIP F 將自動重設。

資訊娛樂顯示器

資訊娛樂顯示器可讓騎士輕鬆存取智慧功能、機車資訊及設定。該顯示器使用  /  /  開關與  按鈕控制。(參閱 5-1 頁)

當開啟主開關時，資訊娛樂顯示器上會顯示一則警告訊息。閱讀完警告訊息後，短按  開關即接受。隨後顯示器會轉換為您最後選擇的首頁畫面。

註

- 此顯示器為薄膜電晶體液晶顯示器 (TFT LCD)，其設計可在各種光線條件下提供優良對比度與易讀性。但由於該技術的原生特性，少數像素無效乃屬正常現象。
- 資訊娛樂顯示器的亮度等級可在選單系統中調整。(參閱 6-14 頁)
- 如果顯示器變得過熱，畫面亮度等級會自動降低，以免損壞組件。
- 顯示單位可切換為公里或英里，及攝氏或華氏。(參閱 6-15 頁)
- 導航系統的顯示單位被鎖定為與已連線智慧型手機所在區域相匹配的設定。

儀表和各控制器功能

警告

未專心騎乘車輛時，將可能導致重傷或死亡。
騎乘中請務必保持專注，並隨時留意周遭之交通狀況。
請詳閱車主手冊。

知悉並同意

首頁畫面

資訊娛樂顯示器有 4 個首頁畫面：

- 視覺化檢視首頁
- 導航首頁
- 機車資訊首頁
- 擋風玻璃 (擋風鏡) 控制首頁

短按  按鈕可在首頁畫面之間循環切換。當顯示首頁畫面時，短按  開關可開啟選單系統。

視覺化檢視首頁

視覺化檢視首頁畫面有三種：

- 引擎轉速表
- ECO
- 速度

如欲選擇其一畫面，請短按  開關開啟選單系統並導覽至  儀表顯示 (Meter display)。(參閱 6-10頁)

註

進入視覺化檢視首頁後，長按  開關可快速進入選單系統的  儀表顯示 (Meter display)。

引擎轉速表視覺化檢視



引擎轉速表視覺化檢視顯示透過量測曲軸的旋轉速度來確定引擎轉速，以每分鐘轉速 (r/min) 表示。

註

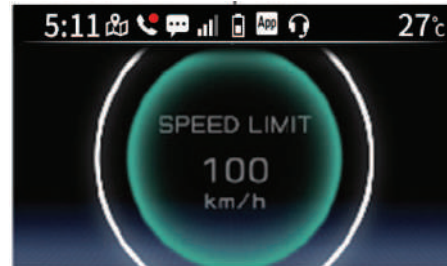
引擎轉速表視覺化檢視僅供參考。引擎轉速表視覺化檢視的解析度並不像傳統引擎轉速表一樣詳細。

ECO視覺化檢視



機車瞬時與平均油耗的即時視覺化表示。

速度視覺化檢視



目前行駛道路上的速限會以文字和外圈指示。內圈會擴大 / 縮小以指示目前車速。當達到 / 超過速限時，外圈顏色會變為橙色。

註

速限是透過導航系統獲得。如果未連線 Garmin StreetCross APP 或者無法獲得目前道路的速限，則速限和外圈不會顯示出來。

導航首頁畫面



路線導引有3種顯示模式：

- 預設視圖 (Default view)
- 語音導航 (Turn-by-turn)
- 導航點清單 (Turn list)

預設視圖 (Default view)



在預設視圖 (Default view) 模式下：
✓ 開關可放大 / 縮小。

導航點清單 (Turn list)



在導航點清單 (Turn list) 模式下：
✓ 開關可向上 / 向下捲動路線中的轉彎處清單。

語音導航 (Turn-by-turn)



短按 ✓ 開關可開啟選單系統並導覽至
導航 (Navigation) → 變更視圖 (Change view) 以切換顯示模式。

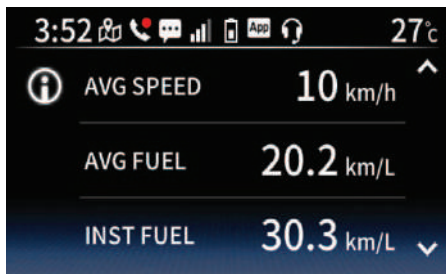
註

- 進入導航首頁畫面後，長按 ✓ 開關可快速進入選單系統的 導航 (Navigation)。
- 如果藍牙連線變得不穩定，導航畫面可能會自動變為語音導航 (Turn-by-turn) 模式，或凍結在載入動畫的畫面。當連線得已改善時，導航畫面會恢復至之前的設定。
- 針對某些智慧型手機，導航正在運作的狀態下使用電話功能，可能會於返回導航畫面之後顯示連線錯誤。如遇此狀況，請依照顯示器的指示進行操作。(參閱 5-1 頁)

儀表和各控制器功能

- 如果已在智慧型手機的設定中停用所連線智慧型手機的 AI 輔助功能，且也已連接耳機，使用導航首頁畫面時可能會顯示連線錯誤 (僅限 iOS)。

機車資訊首頁畫面



機車資訊顯示可提供以下資訊：

- 平均速度 (AVG SPEED)
- 平均油耗 (AVG FUEL)
- 瞬时油耗 (INST FUEL)
- 行程計時器 (TRIP TIME)
- 空氣溫度 (AIR)
- 冷卻水溫度 (COOLANT)
- 電瓶電壓 (BATTERY)

使用 / 開關可向上 / 向下捲動項目清單。短按 開關可開啟選單系統並導覽至 設定 (Settings) → 資訊 / 重設 (Information / Reset) → 車輛資訊 (Vehicle info.) 以重設各項目。(參閱 6-15 頁)

註

進入機車資訊首頁畫面後，長按 開關可快速進入選單系統的 設定 (Settings) → 資訊 / 重設 (Information / Reset) → 車輛資訊 (Vehicle info.)。

平均速度 (AVG SPEED)

顯示自上次重設以來的平均行駛速度。

平均油耗 (AVG FUEL)

使用公里時，可將平均油耗顯示設定為「km/L」或「L/100km」(參閱 6-15 頁)。使用英里時，平均油耗會以「MPG」顯示。

瞬时油耗 (INST FUEL)

使用公里時，可將瞬时油耗顯示設定為「km/L」或「L/100km」(參閱 6-15 頁)。使用英里時，瞬时油耗會以「MPG」顯示。

行程計時器 (TRIP TIME)

顯示自手動重設計時器以來的走行時間 (主開關開啟)。

空氣溫度 (AIR)

顯示從 -9 °C 到 50 °C 的空氣溫度，增減幅度為 1 °C。顯示的溫度可能會依實際的環境溫度不同。

註

- 若偵測到的溫度低於 -9 °C，會顯示“--”。
- 若偵測到的溫度高於 50 °C，會顯示“--”。

冷卻水溫度 (COOLANT)

顯示從 -30 °C 到 125 °C 的冷卻水溫度，增減幅度為 1 °C。

註

- 若冷卻水溫度低於 -30 °C，冷卻水溫度顯示的讀數為“- 30”。
- 若冷卻水溫度超過 125 °C，冷卻水溫度顯示將持續閃爍“Hi”。
- 若冷卻水溫度超過 125 °C，冷卻水溫度警告燈將亮起。

電瓶電壓 (BATTERY)

顯示電瓶的目前電壓。

註

若電瓶電壓高於 16.0 V 或低於 9.0V，會顯示“--”。

擋風玻璃 (擋風鏡) 控制首頁



此首頁可操控擋風鏡。按下 / 開關，往上 / 下調整擋風鏡的位置。

註

如長時間連續多次調節擋風鏡，該系統將會過熱並自行失效至系統冷卻。

時鐘

時鐘為 12 小時制。時鐘可以根據已連線的智慧型手機自動更新。時鐘也可以手動設定；短按 開關開啟選單系統並導覽至 設定 (Settings) → 時鐘 (Clock) → 手動調整 (Manual Adjustment)。(參閱 6-14 頁)

指示器圖示



導航連線指示器圖示

當 Garmin StreetCross APP 連線時，此圖示會亮起。

電話指示器圖示

當有進行中的通話時，此圖示呈綠色亮起，當有最近未接來電時，此圖示呈紅色亮起。當導覽至選單系統的 導航 (Navigation) 確認未接來電時，未接來電圖示會消失。

通知指示器圖示

當已連線的智慧型手機收到 SNS、電子郵件或其他通知時，此圖示會亮起。之後，此圖示會保持亮起狀態，直到您關閉機車電源或導覽至選單系統的 通知 (Notification) 查閱通知為止。

註

- 只有透過 Y-Connect APP 將智慧型手機與機車連線後，才能正常使用此功能。
- 必須在智慧型手機上授予 Y-Connect APP 存取通知的權限。

網路連線指示器圖示

表示已連線智慧型手機的網路連線狀態。

無顯示	未連線智慧型手機。
	已連線智慧型手機，但無網路連線。
	已連線智慧型手機，且有網路連線。圖示中的區段表示訊號強度。

註

此圖示在某些型號的智慧型手機上可能無法操作，即使已連線的智慧型手機有網路連線亦如此。

智慧型手機電池電量指示器圖示

表示已連線智慧型手機的電池電量。

無顯示	未連線智慧型手機。
	顯示智慧型手機的電池電量。
	顯示智慧型手機連接 USB 充電中。

儀表和各控制器功能

註 _____
圖示的電池電量與智慧手機上顯示的電池電量可能稍有不同。

Y-Connect 指示器圖示 
當 Y-Connect APP 成功與CCU 連線後，此圖示會亮起。
：如果已連線的智慧型手機過熱，此圖示將變為黃色。

6 **註** _____
如果多功能儀表與 CCU 之間發生通訊錯誤，此圖示將閃爍黃色。

耳機指示器圖示 
如果藍牙耳機已與智慧型手機連線，此圖示會亮起。

註 _____
對於某些智慧型手機，此圖示可能會在通話期間熄滅。

TAU99148

選單系統



選單系統使用  /  /  開關與  按鈕進行操控。(參閱 6-18 頁)

選單系統基本操作：

- 短按  開關可從首頁畫面開啟選單系統或在選單系統中執行選擇。
- 短按  /  開關可反白及調整選單項目。
- 短按  按鈕可在首頁畫面之間循環切換或返回選單系統中的上一個畫面。
- 長按  按鈕可結束選單系統並返回首頁畫面。

選單系統分為下列主要功能：

	電話 (如通話中)	目前通話的電話功能。(參閱 6-9 頁)
	音樂	開啟與智慧型手機連線的音訊播放器。(參閱 6-9 頁)
	ODO/TRIP	選擇並重設主顯示器上的資訊顯示項目。(參閱 6-9 頁)
	儀表顯示	選擇首頁畫面視覺化檢視類型。(參閱 6-10 頁)
	導航	導航系統的選單。(參閱 6-10 頁)
	通知	已連線智慧型手機收到的通知及未來來電清單。(參閱 6-11 頁)
	天氣	顯示當地天氣報告。(參閱 6-12 頁)
	設定	調整機車操作相關設定。(參閱 6-12 頁)
	擋風玻璃 (擋風鏡)	上下調整擋風玻璃的位置。(參閱 6-17 頁)

電話 (Phone)



選擇此模組會開啟目前通話畫面。顯示聯絡人姓名與通話時間。

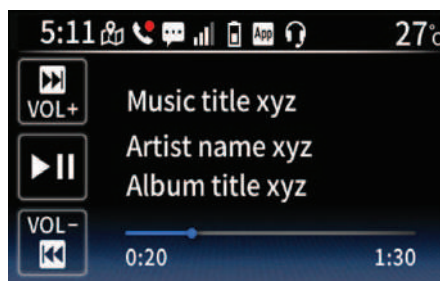
使用 / 開關調整通話音量。

短按 開關可結束通話。

註

並非所有廠牌與機型的智慧型手機都可以使用 開關控制電話音量及 / 或結束通話。如果無法使用此功能，畫面左側的音量調整與結束通話圖形將顯示為灰色。遇此情形時，請直接使用您的智慧型手機控制通話。

音樂 (Music)



此操作會開啟與智慧型手機音訊播放器 APP 連線的音訊播放器。

短按 / 開關可調整音量。

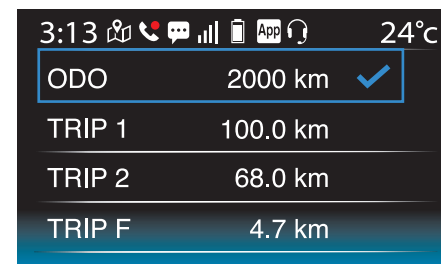
長按 / 開關可跳至下一曲 / 上一曲。

短按 開關可播放 / 暫停曲目。

註

- 所有音訊曲目資訊都會從您智慧型手機的音樂播放器應用程式匯入。
- 根據智慧型手機與音樂播放器應用程式而定，音訊播放器可能會自動開始播放、曲目資訊可能不顯示，或者下一曲 / 上一曲及音量調整可能無法使用。

ODO/TRIP



此模組可控制在主顯示器的 ODO (里程表) / TRIP1/TRIP2 (區間計程表1/2) 區段上欲顯示之項目。(參閱 6-3 頁)

短按 開關可選擇反白項目，使其顯示在主顯示器的里程表 / 區間計程表區段上，接著選單將返回上一個畫面。

長按 開關可重設反白項目。

註

- ODO (里程表)無法重設。
- 在頂部選單中反白 ODO/TRIP 的情況下，長按 開關可立即重設所有區間計程表。

儀表和各控制器功能

⌚ 儀表顯示 (Meter display)



- 住家 (Go home)
- 公司 (Go to work)
- 我的最愛 (Favorites)
- 附近的加油站 (Nearby Gas stations)
- 變更視圖 (Change view)

註

除了以上列出的指令以外，還可使用智慧型手機上的 Garmin StreetCross APP 操作導航系統。



如果使用指令選擇目的地時已經啟用路線導引，將可使用下列選項：

開始新的路線 (Start a new route)	取消上一條路線並將路線設定為新目的地。
新增為下個目標點 (Add as next stop)	將新目的地新增為目前路線中的下一個終點。
新增為最後目標點 (Add as last stop)	將新目的地新增為目前路線中的最後一個終點。

⌚ 導航 (Navigation) → 停止導航 (Stop navigation)

取消目前路線導引並開啟導航首頁畫面。

6

此模組允許欲選擇之項目顯示在視覺化檢視首頁畫面上。(參閱6-4 頁)

📍 導航 (Navigation)



此模組包含導航系統的指令清單。(參閱 6-5 頁)

- 停止導航 (Stop navigation)
- 跳過下一站 (Skip next stop)



當使用指令選擇目的地時，導航首頁畫面會開啟並顯示新的 / 更新的路線。

儀表和各控制器功能

 導航 (Navigation) → 跳過下一站 (Skip next stop)

跳過路線規劃中的下一個終點並開啟導航首頁畫面。

 導航 (Navigation) → 住家 (Go home)

設定住家位置的路線導引 (必須先在 Garmin StreetCross APP 中設定住家位置)。

 導航 (Navigation) → 公司 (Go to work)

設定公司位置的路線導引 (必須先在 Garmin StreetCross APP 中設定公司位置)。

 導航 (Navigation) → 我的最愛 (Favorites)



顯示已儲存位置的清單及其與目前位置的距離 (必須先在 Garmin StreetCross 中擁有已儲存位置)。

註

如果路線導引正在規劃中，會出現箭頭顯示已儲存位置的方向。目前行駛方向由向上箭頭指示。

 導航 (Navigation) → 附近的加油站 (Nearby Gas stations)



顯示附近加油站的清單及其與目前位置的距離。

註

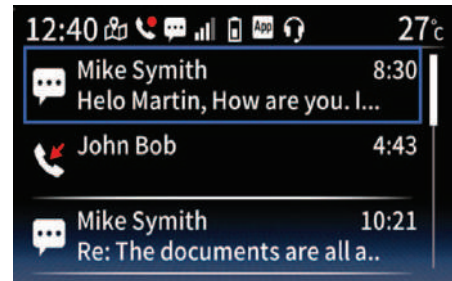
如果路線導引正在規劃中，會出現箭頭顯示加油站的方向。目前行駛方向由向上箭頭指示。

 導航 (Navigation) → 變更視圖 (Change view)



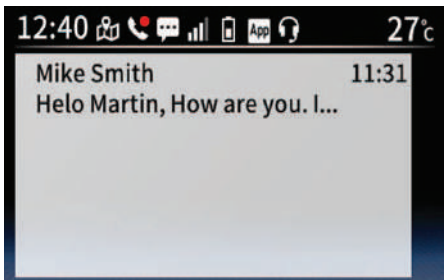
此模組可變更導航系統顯示模式：預設視圖 (Default view) / 語音導航 (Turn-by-turn) / 導航點清單 (Turn list)。選擇之後，會在所選擇的顯示模式下開啟導航首頁。

 通知 (Notification)



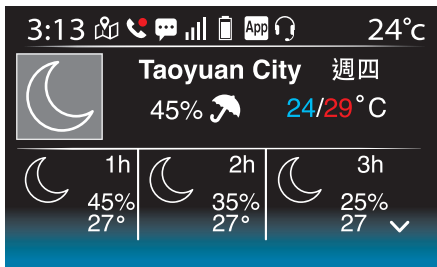
儀表和各控制器功能

這是來自已連線智慧型手機的通知(自與CCU連線後)及未接來電清單。選擇其一，即可在資訊娛樂顯示器上閱讀通知訊息。檢視過所有通知及未接來電之後，未接來電指示器圖示 與訊息指示器圖示會消失。



- 註
- 對於某些智慧型手機及 / 或應用程式，可能無法正常通知。
 - 儲存項目數上限為30。達到上限後，將刪除較早的項目。
 - 如訊息太長，則不會顯示全部訊息。
 - 當機車在行駛過程中，無法開啟及閱讀訊息。
 - 通知時間戳記可能與您智慧型手機上所顯示的稍有不同。

天氣 (Weather)



此模組可顯示您目前所在位置的天氣資訊。短按 ^ / v 開關可變更天氣資訊的時間範圍 (每小時/ 每天) 。

註
此模組中的天氣資訊可能與導航首頁畫面上的不同。

設定 (Settings)



設定 (Settings) 選單包含下列項目：

循跡控制 (Traction Control)	啟用/停用循跡控制。 (參閱 6-13 頁)
連線 (Connection)	管理藍牙連線。 (參閱 6-13 頁)
時鐘 (Clock)	調整時間/設定自動更新。 (參閱 6-14 頁)
亮度 (Brightness)	變更資訊娛樂顯示器畫面的亮度。 (參閱 6-14頁)
單位 (Unit)	變更顯示單位。 (參閱 6-15 頁)
系統資訊 (System information)	檢視 CCU 單元 ID。 (參閱 6-15 頁)
法律資訊 (Legal information)	檢視軟體授權。 (參閱 6-15 頁)
資訊 / 重設 (Information / Reset)	重設機車資訊。 (參閱 6-15 頁)

⚙ 設定 (Settings) → 循跡控制 (Traction Control)



短按  開關可開啟 / 關閉循跡控制系統。勾號表示開啟。關於循跡控制系統的詳細資訊，請參閱 6-21 頁。

註 _____
此設定旁的勾號將於每次開啟機車電源後重新出現。

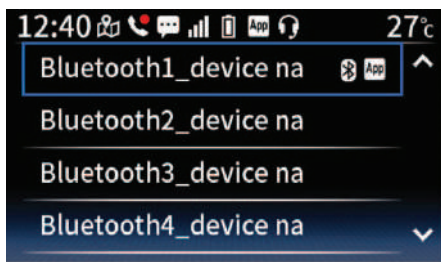
⚙ 設定 (Settings) → 連線 (Connection) → Bluetooth



Bluetooth
開啟 / 關閉 CCU 的藍牙。勾號表示開啟。

探索模式 (Discovery mode)
配對智慧型手機時使 CCU 進入藍牙探索模式。藍牙配對的更多資訊，請參閱 5-3 頁。

已配對裝置 (Paired devices)



此處列出已配對的智慧型手機。裝置名稱旁的 Y-Connect APP 符號  表示 APP 目前連線至 CCU。裝置名稱旁的藍牙符號  表示 Garmin StreetCross 目前連線至 CCU。

註 _____
最多可以配對 8 部裝置。

選擇裝置名稱以使用更多選項：



刪除配對 (Delete pairing)	從 CCU 記憶體中刪除所選的已配對裝置。
連線 (Connect)	與所選的已配對裝置連線。
中斷連線 (Disconnect)	與所選的已配對裝置中斷連線。

儀表和各控制器功能

註

如果「Bluetooth 自動連線」(Bluetooth auto connect) 已開啟，CCU 可能會在中斷連線之後立即重新連線至智慧型手機。

Bluetooth 自動連線 (Bluetooth auto connect) 開啟 / 關閉藍牙自動連線。勾號表示開啟。當自動連線開啟時，CCU 會自動連線至上次連線的裝置。如果找不到上次連線的裝置，CCU 會嘗試連線至已配對裝置清單中的另一部裝置。

6

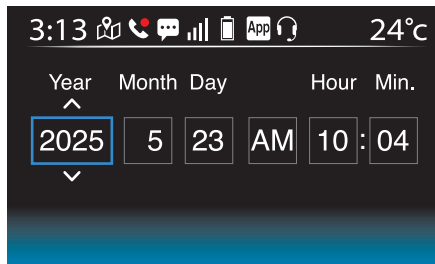
註

如果「Bluetooth 自動連線」(Bluetooth auto connect)已關閉，可透過「已配對裝置」(Paired devices) 清單，手動與之前已配對的裝置連線。

⚙ 設定 (Settings) → 時鐘 (Clock)



可將時鐘設定為自動調整，與智慧型手機保持同步。「自動調整」(Auto Adjustment) 開啟由勾號指示，且需要與Y-Connect APP 連線 (參閱 5-2 頁)。「手動調整」(Manual Adjustment) 允許手動校正時鐘。



若要手動調整時鐘，請短按 / 開關以上 / 下調整反白的項目。短按 開關可設定項目並繼續執行設定下一個項目。設定最後一個項目之後，選擇「OK」(確定)，顯示器會返回上一個選單。

⚙ 設定 (Settings) → 亮度 (Brightness)



多功能儀表配備感測器，可偵測環境照明狀況，並調整顯示器的亮度等級。此模組亦允許您手動設定螢幕亮度等級。

註

- 在選單中調整亮度設定時，畫面亮度會即時改變。
- 如果資訊娛樂顯示器的溫度過高，畫面亮度會自動降低且無法調整。當溫度降低時，畫面亮度將恢復至之前設定。

資訊娛樂顯示器亮度設定有 3 個等級。短按 / 開關可上 / 下調整亮度設定。短按 開關可確認設定並返回上一個選單。

⚙ 設定 (Settings) → 單位 (Unit)



顯示欲選擇的單位。如下所示。

里程數 (Mileage)	km 或 mile
燃油 (Fuel)	km/L、L/100km 或 MPG
溫度 (Temperature)	°C 或 °F

註
若選擇 mile 做為「里程數」(Mileage) 單位，「燃油」(Fuel) 單位會自動變更為 MPG。此時，「燃油」(Fuel) 項目會顯示為灰色且無法選擇。

⚙ 設定 (Settings) → 系統資訊 (System information)

此模組可顯示目前系統軟體版本。

裝置 ID (Unit ID)



此模組包含 CCU 單元識別號碼的 QR 碼。
 ^ / v 開關可控制 QR 碼的亮度。短按
 ✓ 開關可返回上一個選單。

註
只有經銷商在進行保養作業時才需要 CCU 的裝置 ID。

⚙ 設定 (Settings) → 法律資訊 (Legal information)



可以在此檢視第三方授權合約。

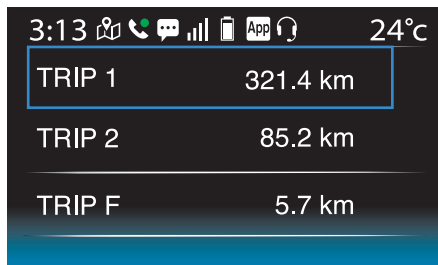
⚙ 設定 (Settings) → 資訊 / 重設 (Information / Reset)



儀表和各控制器功能

此模組允許檢視、重設及維修區間計程表、機車資訊項目，以及將其他設定一併重設為原廠預設值。

重設行駛里程數 (Trip mileage reset)

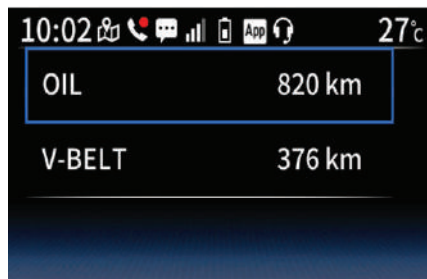


此模組允許重設主顯示器上的區間計程表。短按 / 開關可反白項目。長按 開關可重設項目。選擇「OK」以確定。

註

只有在油位偏低時，才能選擇 TRIP F。否則此項目會顯示為灰色。

重設保養 (Maintenance reset)



此模組允許重設維修區間計程表及其關聯指示器圖示。短按 / 開關可反白項目。短按 開關可重設項目。選擇「OK」以確定。

註

重設 OIL 與 V-BELT 項目時，主顯示器上的機油更換指示器「OIL」與 V 型皮帶更換指示器「V-BELT」會熄滅。

車輛資訊 (Vehicle info.)



此模組允許重設機車資訊顯示器項目。短按 / 開關可反白項目。短按 開關可重設項目。選擇「OK」以確定。

重設其他 (Reset Others)



此模組可將以下項目一併重設為預設設定。選擇「確定」以重設。

- TRIP TIME
- 資訊娛樂顯示器首頁畫面選擇
- 導航檢視設定
- 通知清單
- 天氣資訊
- 藍牙設定
- 時鐘
- 語言設定

註
如果執行「重設其他」(Reset Others)，也必須刪除智慧型手機中對應的配對記錄，才能再次配對。

擋風玻璃 (擋風鏡) (Wind Screen)



此模組可操控擋風鏡。按住 / 開關可上下調整擋風鏡位置。短按 開關可結束設定，並返回上一個選單。

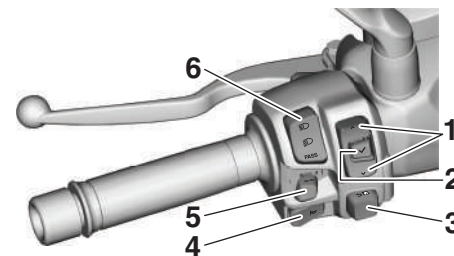
警告

調整擋風鏡時，請勿將手（特別是幼兒）伸入擋風鏡及車體的間隙內，以避免夾手。

註

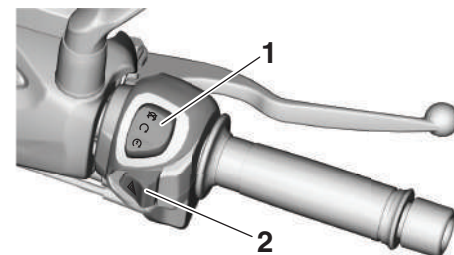
如長時間連續調整擋風鏡，系統將過熱並自動失效直到系統冷卻。

把手開關 左



1. 開關
2. 開關
3. 按鈕
4. 喇叭開關
5. 方向燈開關
6. 遠光/近光/超車燈開關

右



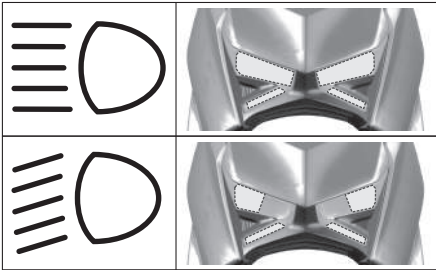
1. 熄火/運轉/起動開關
2. 警示開關

儀表和各控制器功能

TAU54203

遠光/近光/超車燈開關 “≡〇/≡〇/PASS”

將開關切換至 “≡〇” 為遠光燈，切換至 “≡〇” 為近光燈。
若要閃遠光燈，於頭燈在近光燈時將開關按壓到 “PASS” 。



TAU12461

方向燈開關 “↵/↶”

使用右轉方向燈時，將此開關推向 “↶” 。

使用左轉方向燈時，將此開關推向 “↵” 。

當鬆開開關時，此開關即回復到中央位置。

在此開關回復到中央位置後，按下此開關即可關閉方向燈。

TAU12501

喇叭開關 “🔊”

按下此開關使喇叭作用。

TAU54213

熄火 / 運轉 / 起動開關 “⊗ / ⊙ / ⊕”

若要使用起動馬達起動引擎，需將此開關切換至 “⊙”，再將開關按壓到 “⊕”。起動引擎之前的說明，請參閱 8-1 頁。

緊急狀況下可將此開關切換至 “⊗” 將引擎熄火，例如機車翻轉或油門線卡住時。

TAUN3950

警示開關 “⚠️”

使用此開關可開啟警示燈（所有方向燈同時閃爍）。警示燈通常是在緊急狀況時使用，或是當您將機車停放在交通危險處，用來警告其他駕駛。

只有當主開關轉至 “ON” 位置時，才能開啟或關閉警示燈。您可以將主開關轉至 “OFF” 或 “LOCK” 位置，警示燈將會持續閃爍。若要關閉警示燈，將主開關轉至 “ON” 位置，再次操作警示開關。

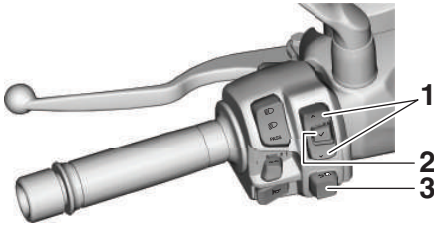
TCA10062

注意

引擎熄火時不要長時間點亮警示燈，以免電瓶沒電。

TAUN3910

選單開關



1. ⤴ / ⤵ 開關
2. ✓ 開關
3. ◻ 按鈕

這些開關用來控制資訊娛樂顯示器及其選單系統的各種功能。

本手冊使用下列術語說明選單控制項的使用方法：

短按	短按開關或按鈕
長按	按住開關或按鈕 1 秒鐘

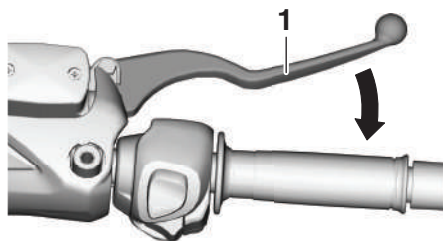
選單系統基本操作：

- 使用 ⤴ / ⤵ 開關可反白及調整選單項目。
- 短按 ✓ 開關可從首頁畫面開啟選單系統或在選單系統中執行選擇。

- 短按  按鈕可在 3 個首頁畫面之間循環切換或返回選單系統中的上一個畫面。
- 長按  按鈕可結束選單系統並返回首頁畫面。

TJF10111

前煞車把手

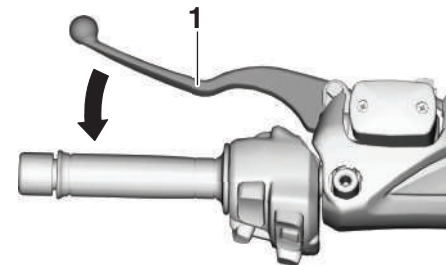


1. 前煞車把手

前煞車把手位於方向把手右側前方。將前煞車把手朝方向把手抓，可使前輪產生煞車作用。

TJF50111

後煞車把手



1. 後煞車把手

後煞車把手位於方向把手左側前方。將後煞車把手朝方向把手抓，可使後輪產生煞車作用。

儀表和各控制器功能

TAU79510

ABS

山葉 ABS (防鎖死煞車系統) 採用雙重電子控制系統，能夠分別對前後煞車產生作用。操作 ABS 的方式和您操作傳統煞車的方式相同。ABS 啟動時，會感覺到煞車把手有跳動的感覺。發生這種狀況時，請持續使用煞車，讓 ABS 作用；請勿以“放開煞車再煞車”的方式重覆使用煞車，以免降低煞車的效果。

TWA16051

6

警告

雖然有 ABS，仍需配合騎乘速度，隨時與前車保持足夠的距離。

- 煞車距離長時，ABS 的性能表現最佳。
- 在粗糙或碎石路面上，有 ABS 比沒有 ABS 需要更長的煞車距離。

ABS 是由 ECU 監控，能在發生故障時將系統回復為傳統煞車。

註

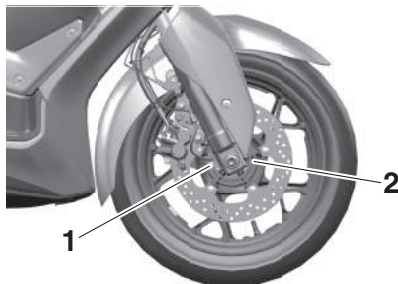
- 每次主開關轉至“ON”位置，機車初次起步以及行駛速度於 5 km/h 或以上時，ABS 都會執行自我診斷測試。在測試時，會聽到機車前方發出“喀嚓”聲，且如果平均輕壓煞車把手，可以感覺把手震動，這並不表示發生故障。

- ABS 的測試模式，能夠讓車主體驗 ABS 運作時煞車把手上的跳動感。但這需有特殊工具，請洽詢山葉服務網。

TCA20100

注意

留意不要損傷車輪感知器或車輪感知器轉子，以免導致 ABS 性能不佳。



1. 前輪感知器
2. 前輪感知器轉子



1. 後輪感知器
2. 後輪感知器轉子

TAUN3962

循跡控制系統

在泥濘或濕滑路面上加速行駛時，循跡控制系統協助維持車輛的行進軌跡。當感知器偵測到後輪開始打滑（失控地空轉）時，循跡控制系統會調節引擎動力，輔助車輛恢復牽引力。當循跡控制啟動時，“TCS”指示燈會閃爍。您可能會注意到引擎反應或排氣聲有所變化。

TAU18860

警告

在這些狀況下，即使有循跡控制系統，仍須正確騎乘。在進入彎道時若速度過快、在極端傾斜角度時若猛力加速或是煞車時，循跡控制無法防止循跡喪失，也無法預防前輪打滑。如同所有機車，在接近可能打滑的路面時都要注意，尤其要避開溼滑路面。

設定循跡控制系統



1. 循跡控制系統指示燈

機車電源開啟時，會自動開啟循跡控制。要關閉循跡控制系統，請參閱 6-13 頁。

註

如果機車陷入泥地、沙中或其他軟質路面，關閉循跡控制系統以便讓後輪脫困。

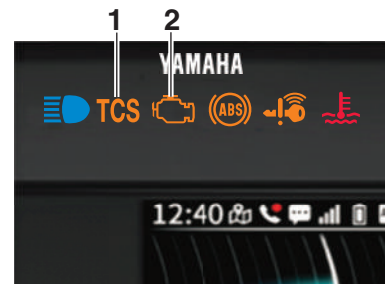
TCA16801

注意

一律使用指定的輪胎（參閱9-13頁）。使用不同尺寸的輪胎將導致循跡控制系統無法確實地控制輪胎旋轉。

重設循跡控制系統

循跡控制系統在特定情況下（例如偵測到感知器故障，或者只有一個車輪能夠轉動較長的時間）會自動停用。發生這類情況時，“TCS”指示燈將會亮起，“引擎故障警告燈”也有可能同時亮起。



1. 循跡控制系統指示燈
2. 引擎故障警告燈

註

以主支架停放機車時，請勿將引擎加速過久。否則循跡控制系統將自動停用而需要重設。

如果循跡控制系統自動停用，請依下述步驟嘗試進行重設。

1. 停下機車並完全關閉電源。
2. 等待數秒後再開啟機車電源。
3. “TCS”指示燈應會熄滅，表示系統啟用。

儀表和各控制器功能

註

如果經重設後“TCS”指示燈依然亮起，雖能夠繼續騎車，但需儘速交由山葉服務網進行檢查。

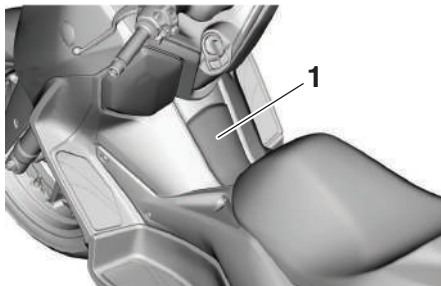
4. 交由山葉服務網檢查機車並關閉“”警告燈。

TAU78503

汽油箱蓋

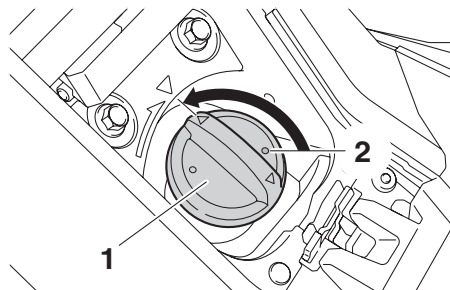
拆卸汽油箱蓋

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，將主開關轉到“”以打開汽油箱蓋外蓋。



1. 汽油箱蓋外蓋

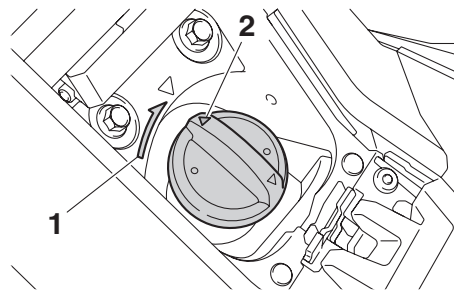
2. 將汽油箱蓋逆時針轉動，直到解除記號“○”與“▽”對齊，然後將汽油箱蓋拉開。



1. 汽油箱蓋
2. 解除記號

安裝汽油箱蓋

1. 將汽油箱蓋放到油箱孔上且順時針轉動，直到安裝記號“△”與“▽”對齊。



1. 安裝記號

2. 關閉汽油箱蓋外蓋。

TWA11092

警告

加油以後請確定汽油箱蓋已確實關上。汽油外漏易引發火災意外。

汽油

確認汽油箱內有足夠的汽油。

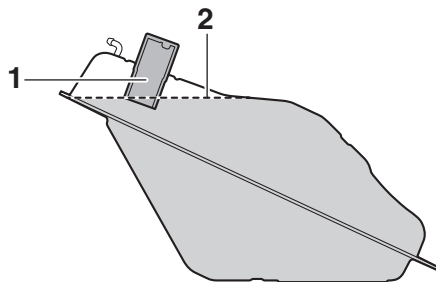
TAU13213

TWA10882

警告

汽油和油氣為極易燃的物質，請依下列步驟加油，避免火災及爆炸，降低受傷的風險。

1. 加油前，將引擎熄火並確認車上沒有坐人。加油時，嚴禁任何火源靠近（例如火花、明火、熱水器、乾衣機的點火器）及抽菸。
2. 勿使汽油溢出汽油箱。汽油達到加油管底部時就停止加油。由於汽油受熱時會膨脹，引擎或太陽發出的熱度可能會使汽油噴濺出汽油箱。



1. 汽油箱加油管
2. 最高油位

3. 噴濺出的汽油需立即擦拭。**注意：**若有汽油噴濺出需立刻以乾淨的乾布擦拭，以免腐蝕烤漆表面或塑膠零件。 [TCA10072]
4. 確認汽油箱蓋鎖上。

TWA15152

警告

汽油具有毒性，會造成人員傷亡。處理汽油時請特別小心。不可使用嘴巴進行汽油的虹吸管作業。如果不慎吞入汽油、吸入過多油氣或眼睛沾到汽油，請立即送醫治療。如果皮膚沾到汽油，請以肥皂和水清洗。衣服沾到汽油時，請立即更換。

TAU88580

山葉引擎應使用研究法辛烷值為 92 或以上的無鉛汽油。如果發生引擎敲缸或爆震，請使用不同品牌或辛烷值較高的汽油。使用無鉛汽油可延長火星塞壽命，並降低維修保養成本。

推薦汽油：

推薦使用92無鉛汽油

汽油箱容量：

13 L

汽油備用容量：

2.4 L

TCA11401

注意

限用無鉛汽油。含鉛汽油會對汽門、活塞環以及排氣系統等內部引擎零件造成嚴重損傷。

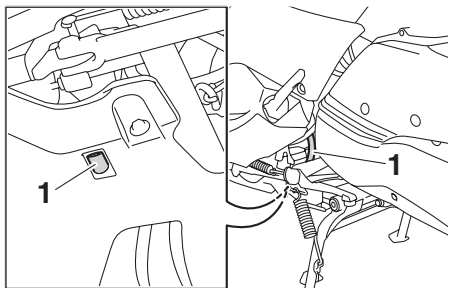
酒精汽油混合燃料

酒精汽油混合燃料有兩種類型：含有乙醇及含有甲醇的酒精汽油混合燃料。可以使用乙醇含量未超過 10% (E10) 的酒精汽油混合燃料。山葉不建議使用含有甲醇的酒精汽油混合燃料，因為會造成燃料系統損壞或機車性能的問題。

儀表和各控制器功能

TAU58301

汽油箱溢流軟管



1. 汽油箱溢流軟管

6

操作機車之前：

- 檢查汽油箱溢流軟管連接與管路狀況。
- 檢查汽油箱溢流軟管是否有龜裂或損傷，必要時更換新品。
- 確認汽油箱溢流軟管沒有阻塞，必要時予以清潔。

TAU93330

廢氣控制系統

此機型配備廢氣控制系統，其中包含下列零件，可確保符合排氣標準：

- 電子控制單元
- 含氧量感知器
- 蒸發排放活性碳罐
- 曲軸箱通氣閥
- 排氣管
- 觸媒轉化器

TCA17912

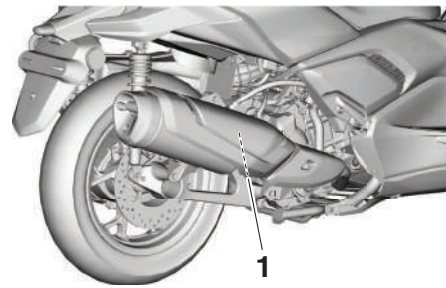
注意

若要確保維持機車的一般功能時符合廢氣標準，請注意下列事項：

- 切勿分解或保養這些零件。
- 必須依據保養手冊指定的時間，檢查廢氣控制系統的狀況和運作。

TAU65941

觸媒轉化器



1. 觸媒轉化器

此機型的廢氣系統配備觸媒轉化器。觸媒轉化器可減少廢氣中產生的污染物量。

TWA16321

警告

運轉後的排氣系統會產生高溫。為防止火災危險或燙傷：

- 不可將機車停放在易燃的草地或其他容易引起燃燒的物質附近。
- 將機車停放在行人或兒童不能觸摸到高溫排氣系統之處。
- 在進行任何的保養工作前，請先確定排氣系統已經冷卻。
- 切勿讓引擎轉動超過數分鐘之久。長時間怠轉會累積熱量。

TCA22400

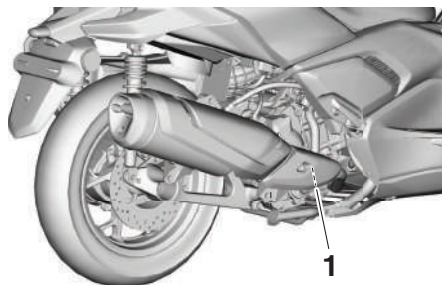
TAU53821

TAUN4420

注意

務必使用無鉛汽油（研究法辛烷值建議為92或以上）。使用有鉛汽油將導致觸媒轉化器產生無法修復的損壞。

含氧量感知器

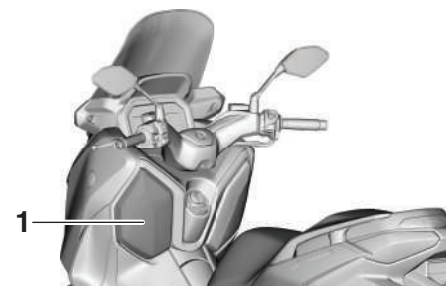


1. 含氧量感知器

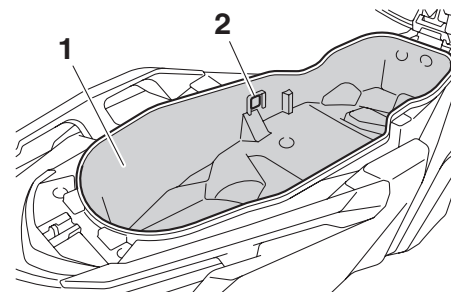
本機車配備含氧量感知器，可減少廢氣所產生的污染物量。

置物箱

此機型配備前/後 2 個置物箱，如圖所示。



1. 前置物箱



1. 後置物箱
2. 燈光

儀表和各控制器功能

TWA18950

⚠ 警告

- 前置物箱的存放重量限制不可超過 1 kg。
- 後置物箱的存放重量限制不可超過 5 kg。
- 機車總載重限制不可超過 171 kg。

TCA21150

注意

使用置物箱時，請牢記下列各點。

- 置物箱曝露於陽光和 / 或引擎高溫下可能會使溫度上升，請勿將任何不耐高溫的物體、耗材或可燃物放在置物箱內。
- 為避免濕氣散佈在置物箱內，請用塑膠袋將潮濕的物體包起來，再放入置物箱內。
- 洗車時置物箱可能進水，請用塑膠袋將置物箱內的所有物體包起來。
- 請勿將貴重或易碎物品放在置物箱內。

註

- 起步前務必關閉所有置物箱及座墊。
- 前置物箱只能使用智慧鑰匙系統打開。(參閱4-8 頁)
- 座墊 / 後置物箱可使用智慧鑰匙或機械鑰匙打開。
- 後置物箱的燈光只在機車電源開啟時點亮。

- 安全帽有可能因形狀及大小的不同，而無法放入後置物箱。

前置物箱

若要打開前置物箱，開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，先將主開關轉到「OPEN」，再按下「LID」按鈕。(參閱4-8 頁)
若要關閉前置物箱，推壓置物箱蓋直到其緊閉為止。

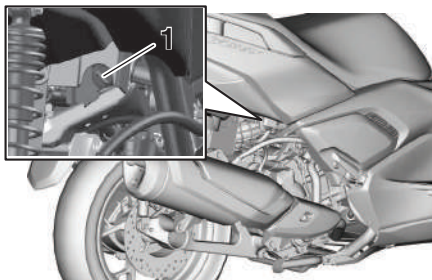
座墊 / 後置物箱

使用主開關旋鈕開啟

開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，將主開關旋轉到「OPEN」，再按下「SEAT」按鈕。

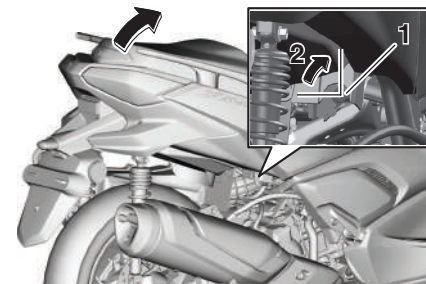
使用機械鑰匙開啟

1. 打開鎖孔蓋。



1. 鎖孔蓋

2. 將機械鑰匙插入座墊鎖，順時針轉動鑰匙。



1. 座墊鎖
2. 開啟

TCA24020

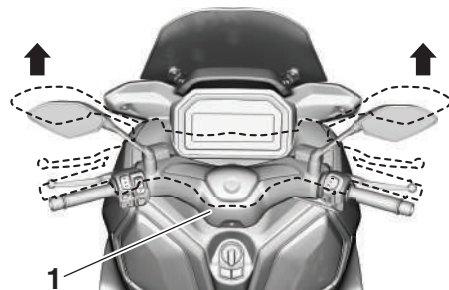
注意

不使用機械鑰匙時，確定蓋上鎖孔蓋。

TAU46833

方向把手位置

方向把手可依照騎士的偏好，在兩個位置之間調整。請交由山葉服務網調整方向把手的位置。



1. 方向把手

調整避震器總成

TAU14895

TWA10211

警告

務必將兩邊的避震器總成均等地調整，以免導致操作性不佳且不穩定。

每個避震器總成皆裝有彈簧預載調整環。

- 將調整環上的適當凹槽對準避震器上的位置指示器。
- 使用工具組中的彈簧預載調整工具進行此項調整。

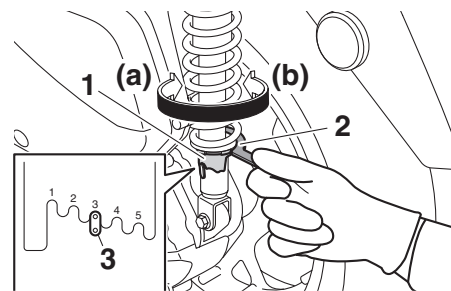
TCA10102

注意

請勿嘗試旋轉到超過最高或最低設定值，以免損壞機械裝置。

請依下述步驟調整彈簧預載：

- 往 (a) 方向轉動調整環，加重彈簧預載。
- 往 (b) 方向轉動調整環，減輕彈簧預載。



1. 彈簧預載調整環
2. 特殊扳手
3. 位置指示器

彈簧預載設定：

最小 (軟)：

1

標準：

3

最大 (硬)：

5

儀表和各控制器功能

TAU76042

DC 接頭

本機車配備其他接線和 DC 接頭，用於安裝選購的電氣配件。

有關 DC 接頭的位置和容量，以及能夠安裝哪些配件的更多資訊，請洽詢山葉服務網。

TAUA1832

USB Type-C 插孔

此機車配備 5 V 3 A USB Type-C 插孔。

USB Type-C 插孔在主開關開啟時才能使用。



1. USB Type-C 插孔

註

- 當引擎熄火時不要使用 USB Type-C 插孔，以免電瓶沒電。
- 在某些情況下，即使已插入 USB，裝置的電池電量仍可能下降。

TCA28531

注意

- 為防止 USB Type-C 插孔進水及發生碰撞，不使用插孔時請蓋上插孔蓋。
- 為防止損壞，當開啟及關閉 USB 插孔蓋時請避免過度用力。

- 確保 USB 插孔蓋正確安裝。當下雨或洗車時不要使用 USB Type-C 插孔。如果 USB Type-C 插孔弄濕，請於使用前關閉機車電源並擦乾。
- 請勿對連接到 USB Type-C 插孔的傳輸線施以拉力或用力，否則可能會造成損壞。
- 如顧客於保證期間內自行改裝或修理 USB Type-C 插孔而導致的損壞，不在保證範圍內。

TAU15306

側支架

側支架位於機車的左邊。保持機車直立，並用腳將側支架放下或推起。

註

內建式側支架開關是點火電路切斷系統的一部份，可在某些情況下切斷點火裝置。(點火電路切斷系統的解釋，參見以下章節。)

TWA10242

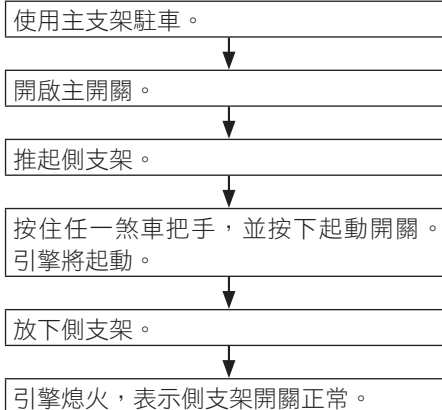
⚠警告

側支架放下或無法保持推起時請勿騎乘本機車，否則側支架會與地面接觸，導致騎士因分心而造成失控。山葉設計的點火電路切斷系統，使騎士在上路前一定需推起側支架。請定期檢查本系統，無法正常作動時應交由山葉服務網維修。

TAU1098

點火電路切斷系統

依據下列步驟，檢查側支架開關的操作。



⚠警告

- 進行檢查時，機車須用主支架駐車。
- 若發現任何故障，在騎乘前，請先由檢查機車。

關於您的安全：騎乘前的檢查

TAU1559B

騎乘前的檢查

在您每次用車前檢視您的機車，以確定其是在安全的操作情況下。並始終遵循使用說明書內所載述之檢查及保養程序與時間。

TWA11152



警告

無法正確檢查或保養機車將增加車禍或設備損壞發生之可能性。若發現有任何異狀，切勿操作本機車。若所顯現問題無法依本說明書所列步驟完成修正，請洽山葉服務網檢查本機車。

騎乘前檢查一覽表：

項目	檢查	頁數
汽油	- 檢查汽油箱內的汽油量，必要時補充。 - 檢查汽油管路有無洩漏。 - 檢查汽油箱溢流軟管是否阻塞、破裂或損壞，並檢查軟管連接。	6-23
引擎機油	- 檢查引擎機油油位，必要時補充推薦的機油至規定的油位。 - 檢查機車有無漏油。	9-4
齒輪油	檢查機車有無漏油。	9-6
冷卻水	- 檢查副水箱冷卻水水位，必要時補充推薦的冷卻水至規定的水位。 - 檢查冷卻系統有無洩漏。	9-7
前、後煞車	- 檢查煞車的作動。 - 若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網排放出液壓系統內的空氣。 - 檢查煞車片有無磨耗，必要時更換。 - 檢查煞車儲油槽的油位，必要時補充指定的煞車油至規定的油位。 - 檢查液壓系統有無洩漏。	9-15，9-16
油門握把	- 確認是否操作平順。 - 檢查油門握把自由間隙。 - 必要時請山葉服務網調整油門握把自由間隙，並潤滑鋼索及握把外殼。	9-12，9-18

關於您的安全：騎乘前的檢查

項目	檢查	頁數
車輪及輪胎	• 檢查受損狀況。 • 檢查輪胎狀況及胎紋深度。 • 檢查胎壓，必要時修正。	9-13，9-14
控制鋼索	• 確認是否操作平順。 • 必要時潤滑鋼索末端。	9-18
煞車把手	• 確認是否操作平順。 • 必要時潤滑把手樞軸點。	9-18
主支架、側支架	• 確認是否操作平順。 • 必要時潤滑樞軸。	9-19
車體鎖緊度	• 確認所有螺帽、螺栓及螺絲均已適切緊定。 • 必要時鎖緊。	—
儀表、燈光、信號及開關	• 檢查操作是否順暢，各燈號是否正確。 • 必要時檢修。	—
側支架開關	• 檢查點火電路切斷系統運作是否正常。 • 若系統運作異常，請至山葉服務網檢查機車。	6-29

操作和重要的騎乘要點

請仔細閱讀本使用說明書，以利熟悉所有的控制操作。若有某項控制操作或功能您不了解，請洽詢山葉服務網。

警告

無法使自己熟悉所有操作程序可能導致失控狀況，其恐將引起車禍或受傷。

TAU15952

TWA10272

TAU58670

TAU99920

引擎磨合

引擎使用壽命中最重要期間是介於 0 與 1,600 km 之間，基於這項理由，請仔細閱讀下列內容。由於引擎處於全新狀態，在最初的 1,600 km 切勿過度施加負荷。引擎內的各種零件會自我彼此磨耗與拋光，以達到正確的運轉間隙。在這段期間，必須避免長時間全油門運轉，或是導致引擎過熱的任何狀況發生。

TAU79530

0-1,000 km

避免長時間超過 4500 r/min 運轉。**注意：**運轉 1,000 km 以後，務必更換引擎機油、齒輪油、以及機油濾清器濾芯。[TCA24100]

1,000-1,600 km

避免長時間超過 5400 r/min 運轉。

1,600 km 及以上

機車可以正常運轉。

TCA10311

注意

- 請勿在引擎轉速表的紅色區域運轉引擎。
- 引擎磨合期間若發生任何引擎問題，請立即至山葉服務網檢查機車。

起動引擎

TCA10251

注意

第一次騎乘機車之前，請參閱 8-1 頁有關引擎磨合的說明。

側支架必須推起，點火電路切斷系統才能啟動。(參閱 6-29 頁)

- 開啟主開關，確定熄火 / 運轉 / 起動開關切換到 “○” (運轉)。下列警告燈和指示燈應當會亮起數秒後熄滅。
 - 引擎故障警告燈
 - 循跡控制系統指示燈
 - 智慧鑰匙系統指示燈
 - 冷卻水溫度警告燈

註

ABS 警告燈應會亮起，且在機車達到 5 km/h 或以上的行駛速度時熄滅。

TCA24110

注意

若警告燈或指示燈並未如前所述產生作用，請交由山葉服務網檢查機車。

- 關閉油門。
- 當作動前或後煞車時，按下熄火 / 運轉 / 起動開關的“”側。引擎起動便放開。

註

如果引擎未起動，於 5 秒後放開起動開關。等候 10 秒讓電瓶電壓恢復，然後再次按下起動開關。

TCA11043

注意

為獲得最長的引擎使用壽命，未暖機前機車不可急加速！

TAU78221

註

此機型配備一個車輛轉倒感知器，可在機車翻轉時將引擎熄火。在此情況下，引擎故障警告燈將會亮起，但這不代表故障。重新起動引擎之前，將主開關關閉再重開，以重設引擎故障警告燈。不這樣做的話，按下起動開關時雖會轉動曲軸，但引擎無法起動。

機車的起步

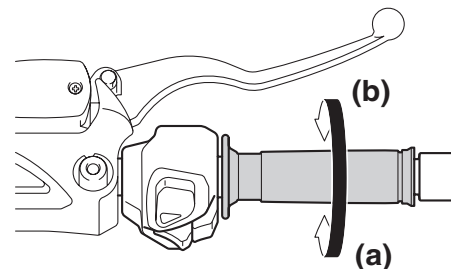
- 請用您的左手握住後煞車把手並且用右手抓住後駐車握把，然後將機車自主支架上推下，並確定主支架在推起位置。



- 駐車握把

- 確定側支架在推起位置。
- 坐上座墊，調整後視鏡。
- 開啟方向燈。
- 注意前、後方來車，再慢慢旋轉油門握把起步。
- 關閉方向燈。

加速及減速



旋轉油門握把可以調整機車的騎乘速度。欲增加速度，請往(a)方向旋轉油門握把。欲減少速度，請往(b)方向旋轉油門握把。

注意

- 當車輛停止於上坡處時請使用煞車，如以油門操作的方式保持車輛停止，將會導致離合器升溫而損壞。
- 避免不必要的油門加速，否則引擎故障警告燈可能會點亮。

操作和重要的騎乘要點

TLC10114

煞車

⚠ 警告

- 前、後煞車同時操作，為較安定的煞車方式。避免單一使用前或後煞車，造成煞車效果下降。
- 避免突然或緊急煞車(特別是車身傾向一邊時)，否則機車會側滑或翻轉。
- 潮溼的鐵路平交道、街車軌道、鋪設在道路上的鐵板、人孔蓋以及道路上面的各種標線或標誌會變得非常滑溜，因此在接近這類區域路面騎乘時，請減速慢行並保持機車直立小心通過。
- 請牢記在溼滑、沙石或黃土等路面上煞車會比較困難。
- 在山路上請減速慢行，特別是下坡時煞車會變的更困難。
- 避免連續操作煞車。否則會使煞車相關零件溫度上昇，造成煞車性能變差。
- 鼓式煞車和碟式煞車的煞車性能有所不同。因此騎乘前，要先了解機車的煞車特性，以便在緊急的狀況下，進行最適當的煞車操作。
- 煞車停止距離會隨承載的人員/物品的重量或騎乘的條件不同(如天氣/路面/車

速等)而有所差異，重量越重，煞車的距離越長。騎乘前要先了解其差異，以便在緊急的情況下，進行最適當的煞車操作。

- 緊急煞車會造成車輪鎖死打滑現象，同時造成自己轉倒或被追撞的可能性發生。因此要隨時保持適當的騎乘距離，進行煞車的操作。
- 騎乘機車期間，如發現煞車性能不良，請先至山葉服務網檢查確認。

1. 將油門完全鬆開。
2. 同時將前、後煞車作動，並且逐漸增加煞車力量。

TAU16822

降低油耗的秘訣

油耗主要由您的騎乘方式決定。請參考以下秘訣，降低油耗：

- 加速時避免高引擎轉速。
- 避免讓引擎在無負荷時以高轉速運轉。

TAUN1421

駐車

駐車時，先關閉機車電源，再將智慧鑰匙關閉。

註

即使機車停放在有柵欄分隔的地方、或是隔著店家的玻璃櫥窗，只要智慧鑰匙在操作範圍內，其他人還是能夠起動引擎並操作機車。離開機車時請關閉智慧鑰匙。(參閱 4-4 頁)

- 請勿停放在斜坡或鬆軟的地面上，否則機車易翻覆，增加汽油外洩起火的危險。
- 請勿停放在易燃物(如草叢等)附近，如有火災發生時，將可能波及機車。
- 請勿停放在易積水之低窪處。

如果在引擎運轉中放下側支架，引擎將熄火，且蜂鳴器將響約 1 分鐘。若要停止蜂鳴器，將機車電源關閉，或是推起側支架。

註

- 離開機車前，確定將主開關轉到「OFF」或「」，否則電瓶可能會沒電。
- 側支架警報蜂鳴器可設定成不啟動。請至山葉服務網洽詢。

警告

- 由於排氣管會變得非常燙，因此請將機車停在行人不會接觸到排氣管的地方。
- 請勿停放在影響交通安全或人車通行之處。

定期保養和簡易的維修

TAU82860

定期檢查、調整及潤滑可將機車保持在最安全且最有效率的狀態。安全是車主 / 騎士的義務。機車檢查、調整及潤滑最重要的重點說明於以下頁面。保養手冊內指定的間隔應只能作為正常騎乘狀況下的一般性指南。保養間隔應依氣候、地形、地裡位置及個人使用習慣的不同予以縮短。

TWA10322

⚠警告

無法適當保養本機車，或不正確執行保養工作，於維修或使用機車時恐將增加傷亡之風險。若您不熟悉機車維修作業，請委由山葉服務網執行維修工作。

TWA15123

9

⚠警告

除非有特別的指示說明，否則進行機車保養時，請將引擎熄火。

- 運轉中的引擎可能會接觸身體或衣物而導致受傷，電氣部品則可能導致電擊或火災發生。
- 在引擎運轉時進行保養或維修工作，可能會使眼睛受傷、引發火災或產生致命的一氧化碳。更多一氧化碳的資訊請參閱 2-2 頁。

TWA15461

⚠警告

機車騎乘後，引擎、排氣管、煞車碟盤、卡鉗、煞車片可能會變得熱燙。為避免燙傷，煞車部品冷卻後才可觸摸。

TAU82870

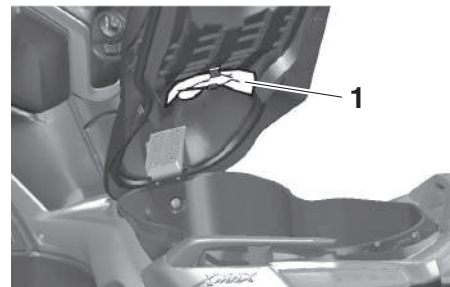
廢氣控制除了讓空氣保持乾淨，對於維持引擎的正常運轉及最高性能也很重要。進行與廢氣控制相關的維修時，需要有專業資料、知識與設備。廢氣控制裝置與系統的保養、更換或維修需由取得認證（如果適用）的修車廠或技師執行。山葉服務網均經過訓練並擁有設備，可執行這些特殊服務。

注意

不可擅自拆裝或保養廢氣控制系統的相關部品(參閱6-24頁)。否則可能會導致引擎性能的降低和增加廢氣中的有害物質。

TAU85230

工具組



1. 工具組

工具組放置於如圖所示的位置。

本使用說明書敘述的資訊以及工具組提供的工具，可協助您進行預防保養及簡易維修，但為了能夠正確執行某些保養工作，還是需要扭力扳手與其他工具才可以進行。

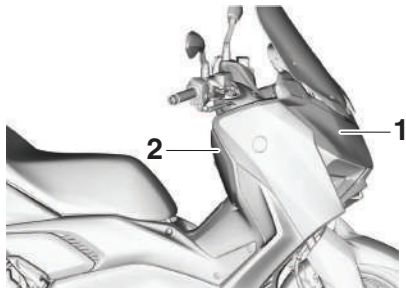
註

如果您不具有進行某項作業所需之工具或經驗，請至山葉服務網洽詢。

TAU18773

拆卸和安裝面板

進行本章節所述的某些保養工作之前，需先拆卸下圖的面板。當需要拆、裝面板時，請參閱本章節的說明。



1. 面板A
2. 面板B

警告

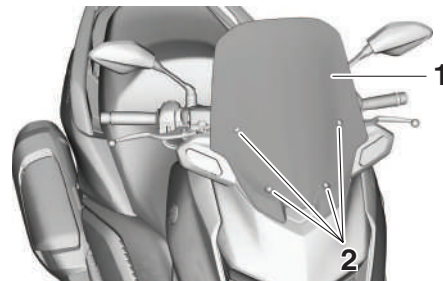
- 為讓機車外型美觀，在各蓋類上部份會有卡榫及凹槽的設計。拆、裝蓋類時請小心進行，以免將卡榫弄斷或因銳利的部位造成人員受傷。某些的保養或維修工作因需要拆下許多的蓋類，這會增加卡榫弄斷的機率；因此在本使用說明書內對於這類的保養或維修工作，都會建議您交由山葉服務網進行。
- 如您對蓋類及零件的拆、裝工作沒有把握或經驗，建議您將此類的工作交

由山葉服務網進行。因為拆、裝這些部品，對於配線、鋼索或管路等(甚至零件本身)可能造成損壞或操作不順暢，將會直接危害機車的騎乘安全。

面板A

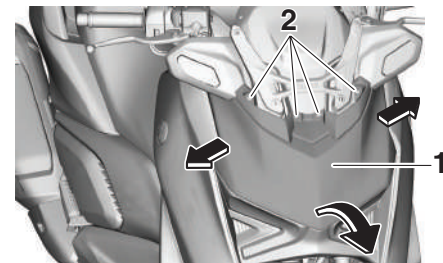
拆卸面板

1. 拆下螺絲，並取下擋風鏡。



1. 擋風鏡
2. 螺絲 (x4)

2. 拆下螺絲。向外拉動面板並向前滑動，即可取下面板。



1. 面板A
2. 螺絲 (x4)

定期保養和簡易的維修

安裝面板

1. 將面板安裝回原位，並鎖緊螺絲。
2. 安裝擋風鏡，並鎖緊螺絲。

面板B

拆卸面板

拆下螺絲。向外拉動面板並向前滑動，即可取下面板。



1. 面板B
2. 螺絲

安裝面板

將面板安裝回原位，並鎖緊螺絲。

TAU91150

檢查火星塞

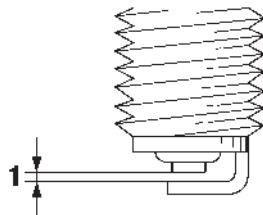
火星塞是重要的引擎組件，應定期檢查，且推薦由山葉服務網進行。由於熱量與堆積物會慢慢侵蝕火星塞，因此應定期或依據保養手冊中的規定拆下檢查。此外，火星塞的狀況也可以顯示引擎的狀況。

火星塞中央電極四周的陶瓷絕緣體應為淺棕褐色（機車正常騎乘時的理想顏色）。如果火星塞出現明顯不同的顏色，則可能是引擎的運轉狀況不良所致。請勿試圖自行診斷此類問題，應交由山葉服務網進行檢查。若火星塞電極出現腐蝕、過度積碳或其他的堆積物，務必更換。

指定的火星塞：

NGK/LMAR8A-9

安裝火星塞之前，請使用線規測量火星塞間隙。必要時，將間隙調整至規定值。



1. 火星塞間隙

火星塞間隙：

0.8 ~ 0.9 mm

清潔火星塞墊圈的表面與接觸面，並擦掉火星塞螺紋上的污垢。

鎖緊扭力：

火星塞：

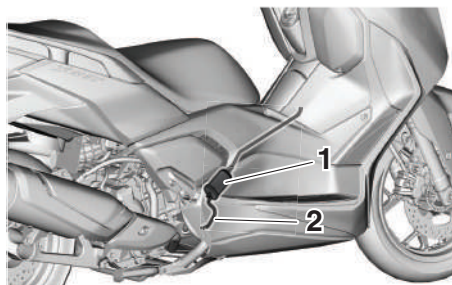
13 N · m

註

安裝火星塞時如果沒有扭力扳手，估計正確扭力的一種方法是用手鎖緊後，再旋轉 1/4-1/2 圈，不過仍應盡速將火星塞鎖緊至規定的扭力。

TAU36113

活性碳罐



1. 活性碳罐
2. 活性碳罐通氣管

此機車配備活性碳罐，可避免燃油的油氣排放到大氣。操作本機車前，確實進行下列檢查：

- 檢查每條軟管連接狀況。
- 檢查每條軟管和活性碳罐是否龜裂或損壞，若有損壞則更換。
- 確定活性碳罐通氣管未被阻塞，並於必要時清潔。

TAU92940

引擎機油與機油濾清器濾芯

每次騎乘機車前，應檢查引擎機油油位。此外，應定期或依據保養手冊中的規定更換引擎機油與機油濾清器濾芯。

註

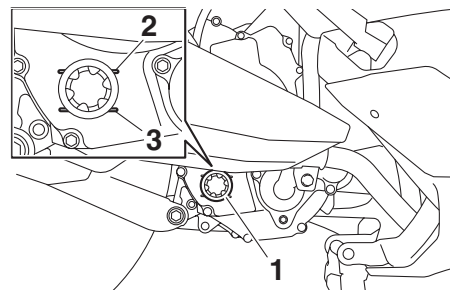
若您的機車經常性的處於短距離、高負荷或高轉速等條件下騎乘，為確保引擎性能良好，建議您提早更換引擎機油。

檢查引擎機油油位

1. 使用主支架駐車。傾斜的車身會導致誤判。
2. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
3. 等待幾分鐘讓油位穩定而呈現準確讀數，再透過曲軸箱底部右側的檢查視窗檢查機油油位。

註

引擎機油油位應介於上限與下限之間。



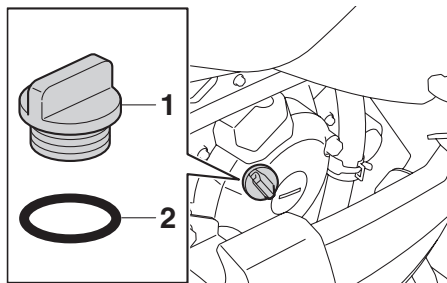
1. 引擎機油油位檢查視窗
2. 上限
3. 下限

4. 若引擎機油低於下限記號，則添加推薦使用的機油至正確的高度。

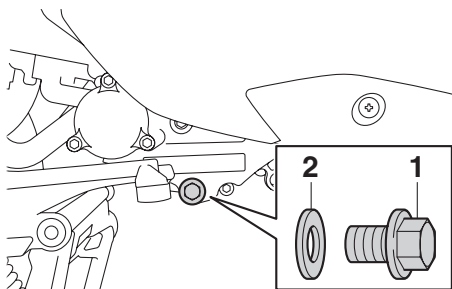
更換引擎機油 (或連同機油濾清器濾芯)

1. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
2. 在引擎下方放置一個油盆，收集用過的機油。
3. 取下引擎機油加油蓋和 O 型環，再拆下引擎機油排油螺栓和墊片，將曲軸箱內的機油排出。
4. 檢查 O 型環是否損壞，必要時更換新品。

定期保養和簡易的維修



1. 引擎機油加油蓋
2. O 型環

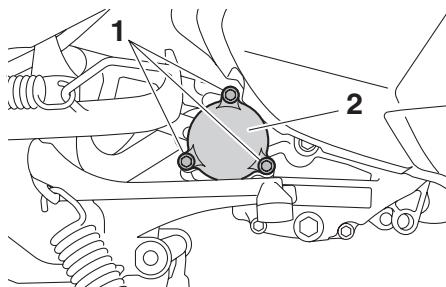


1. 引擎機油排油螺栓
2. 墊片

註

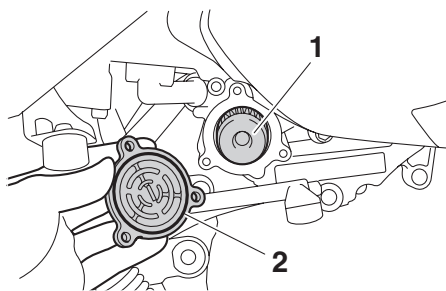
如果機油濾清器濾芯不需更換，則跳過步驟 5~7。

5. 拆卸螺栓，取下機油濾清器濾芯蓋。



1. 螺栓(x3)
2. 機油濾清器濾芯蓋

6. 拆卸及更換機油濾清器濾芯和 O 型環。



1. 機油濾清器濾芯
2. O 型環

7. 安裝機油濾清器濾芯蓋，並將螺栓鎖緊至規定的扭力。

鎖緊扭力：

機油濾清器濾芯蓋螺栓：
10 N · m

註

確定 O 型環安裝到定位。

8. 安裝引擎機油排油螺栓及新的墊片，鎖緊排油螺栓至規定的扭力。

鎖緊扭力：

引擎機油排油螺栓：
20 N · m

9. 將推薦使用的引擎機油添加至指定的容量。

推薦引擎機油：

參閱 11-1 頁

機油更換容量：

機油更換：
1.50 L
含拆下機油濾清器：
1.60 L

註

引擎和廢氣系統冷卻後，務必擦掉噴濺在零件上的機油。

TCA24060

注意

小心勿讓異物進入曲軸箱。

10. 安裝及鎖緊機油加油蓋和 O 型環。
11. 起動引擎，惰速運轉數分鐘，檢查引擎是否漏油。若有漏油，請立即將引擎熄火檢查原因。
12. 將引擎熄火，等待幾分鐘讓油位穩定以呈現準確讀數再檢查，必要時修正。

為何要使用 YAMALUBE

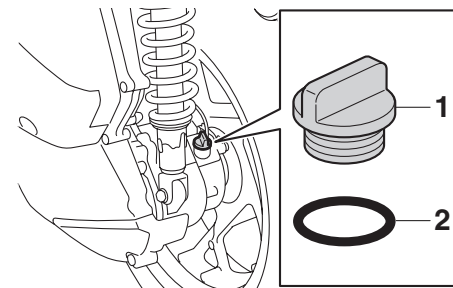
山葉原廠 YAMALUBE 機油誕生於工程師們的熱情及信念，其引擎機油為重要的液態引擎組件。我們集結了機械工程、化學、電子各領域的專家進行各種追蹤測試，並一同開發出使用該機油的引擎。Yamalube 機油囊括了各種基本油品的優點，並融合各種添加劑至完美的平衡比例，藉此確保該最終油品可表現出優異的性能水準。Yamalube 礦物機油、半合成機油及合成機油各自均具備獨特的特性及價值。山葉機車自 1960 年代起，歷經了多年對油品的研究及發展，使得 Yamalube 成為山葉引擎的最佳選擇。



齒輪油

每次騎乘前必須檢查齒輪箱是否漏油。如果發現任何漏油，請交由山葉服務網檢查並維修機車。此外，請依照保養手冊的保養表規定，定期更換齒輪油。

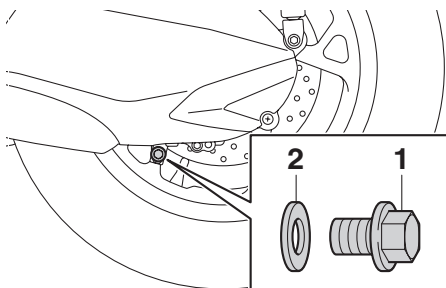
1. 起動引擎，騎乘機車數分鐘，讓齒輪油溫度上升，然後將引擎熄火。
2. 使用主支架駐車。
3. 在齒輪箱下方放置盛油盆，以收集用過的齒輪油。
4. 拆下齒輪油加油蓋和 O 型環。



1. 齒輪油加油蓋
2. O 型環

5. 拆下齒輪油排油螺栓和墊圈，將齒輪箱內的齒輪油排出。

定期保養和簡易的維修



1. 齒輪油排油螺栓
2. 墊片

6. 安裝齒輪油排油螺栓和新的墊圈，將螺栓鎖緊至規定的扭力。

鎖緊扭力：

排油螺栓：
20 N · m

7. 將推薦使用的齒輪油添加到指定的容量。警告！小心勿讓異物進入齒輪油箱。確定外胎或車輪上沒有齒輪油。 [TWA11312]

推薦齒輪油：

參閱 11-1 頁

齒輪油容量：
0.20 L

8. 安裝齒輪油加油蓋和新的 O 型環，然後鎖緊加油蓋。
9. 檢查齒輪箱是否漏油。如果漏油，請檢查原因。

TAU82892

冷卻水

每次騎乘之前都應檢查冷卻水水位。此外，請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期更換冷卻水。

推薦冷卻水：

YAMALUBE 冷卻水

冷卻水容量：

冷卻水副水箱 (F 記號)：

0.18 L

水箱 (包含所有管路)：

1.10 L

註

如果無法取得山葉原廠冷卻水，請用適用於鋁合金引擎含有腐蝕抑制劑的乙二醇抗凍劑，並與蒸餾水以 1:1 比例混合。

TAU78580

檢查冷卻水水位

1. 使用主支架駐車。

註

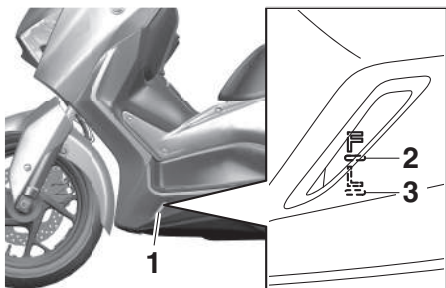
- 冷卻水水位必須在引擎冷卻的狀況下檢查，因為冷卻水水位會隨著引擎溫度改變。
- 檢查冷卻水水位時請確定機車保持直立的位置，傾斜的車身會導致誤判。

定期保養和簡易的維修

2. 透過檢查視窗檢查冷卻水水位。

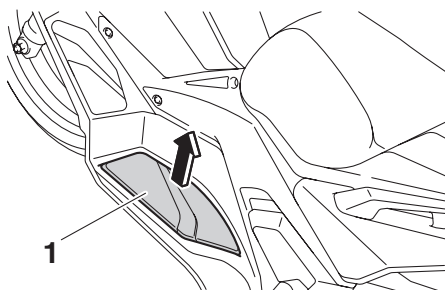
註

冷卻水水位需在「F」(上限)和「L」(下限)記號之間。



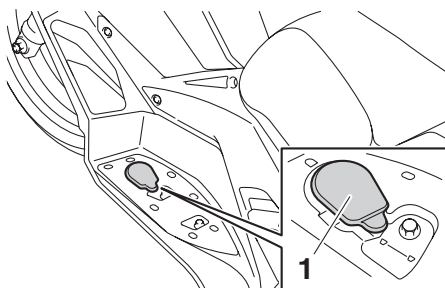
1. 檢查視窗
2. 上限 (F)
3. 下限 (L)

3. 若冷卻水剛好位於或低於「L」記號時，請將左側的腳踏墊拆下。



1. 腳踏墊

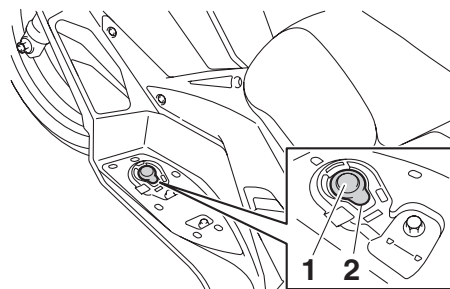
4. 拆下冷卻水副水箱蓋外蓋。



1. 冷卻水副水箱蓋外蓋

5. 拆卸副水箱蓋，將冷卻水添加到「F」記號，再裝回副水箱蓋。**警告！**只取下冷卻水副水箱蓋。引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。[TWA15162] **注意：**如果沒有冷卻水可以補充，只能使用蒸餾水 (不含其他任何雜質元素的水) 短

暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻水更換，否則冷卻系統將無法抵擋結霜及腐蝕。如果加水至冷卻水，請儘速至山葉服務網檢查冷卻水的抗凍劑，否則將降低冷卻水的效果。[TCA10473]



1. 冷卻水副水箱蓋
2. 凸緣

副水箱容量 (到 F 記號) :
0.18 L

6. 安裝副水箱蓋外蓋。
7. 將腳踏墊放回原位，並下壓至固定。

定期保養和簡易的維修

TMD11010

TAU91240

更換冷卻水

必須依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期更換冷卻水。更換時，請至山葉服務網進行。

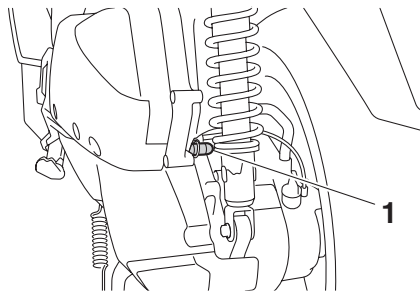
⚠警告

當引擎和水箱熱燙時，不可打開水箱蓋。以避免熱燙的冷卻水和蒸氣自水箱噴出造成燙傷。

空氣濾清器和 V 型皮帶箱空氣濾清器濾芯

應依照保養手冊中定期保養表的規定，於指定的保養間隔，定期更換空氣濾清器濾芯和副空氣濾清器濾芯，並且定期清潔初次空氣濾清器濾芯和 V 型皮帶箱空氣濾清器濾芯。如果您經常在潮濕或多塵的地區騎乘，則應更加頻繁地保養空氣濾清器濾芯。務必視需要經常檢查和清潔空氣濾清器檢查軟管。

清潔空氣濾清器檢查軟管



1. 空氣濾清器檢查軟管

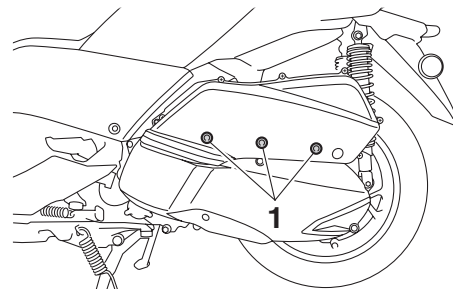
1. 檢查空氣濾清器箱後方的軟管是否堆積汙垢或積水。
2. 如果看見汙垢或水，請從夾環拆下軟管進行清潔，然後裝回軟管。

註

如果檢查軟管內有汙垢或水，務必檢查空氣濾清器濾芯內是否有過多的汙垢或損壞，必要時更換新品。

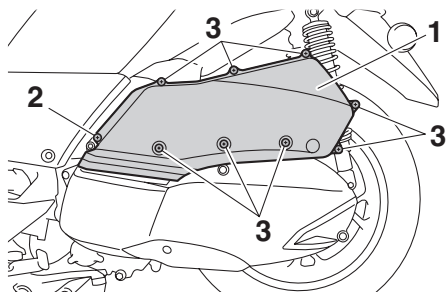
更換空氣濾清器濾芯和副空氣濾清器濾芯，並清潔初次空氣濾清器濾芯

1. 使用主支架駐車。
2. 拆卸橡皮塞。



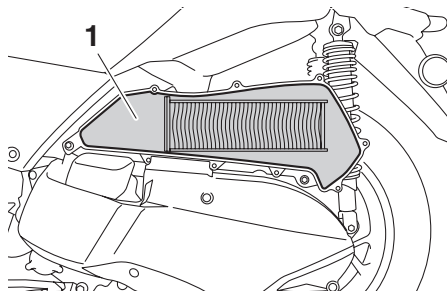
1. 橡皮塞(x3)

3. 拆卸螺絲，取下空氣濾清器箱蓋。

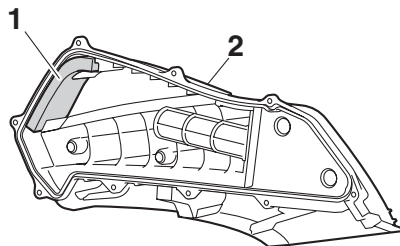


1. 空氣濾清器箱蓋
2. 長螺絲 (x1)
3. 螺絲 (x8)

4. 取下空氣濾清器濾芯和副空氣濾清器濾芯。



1. 空氣濾清器濾芯

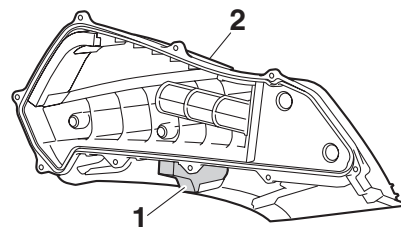


1. 副空氣濾清器濾芯
2. 空氣濾清器箱蓋

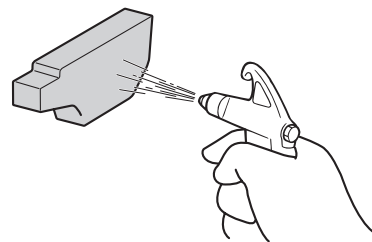
5. 將新的副空氣濾清器濾芯放入空氣濾清器箱蓋。

6. 將新的空氣濾清器濾芯放入空氣濾清器箱。注意：請確保濾清器濾芯在空氣濾清器箱中確實安裝定位。安裝濾清器濾芯之前不可操作引擎，以免活塞和汽缸過度磨耗。 [TCA10482]

7. 取下初次空氣濾清器濾芯，接著如圖所示，以壓縮空氣吹去灰塵。



1. 初次空氣濾清器濾芯
2. 空氣濾清器箱蓋

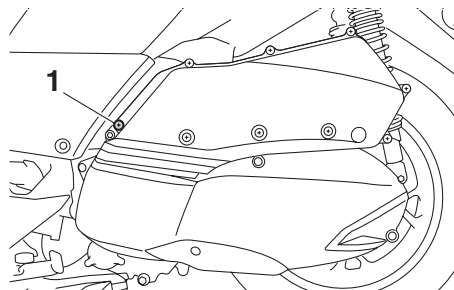


8. 檢查初次空氣濾清器濾芯是否損壞，必要時更換新品。
9. 將初次空氣濾清器濾芯放回空氣濾清器箱蓋。
10. 安裝空氣濾清器箱蓋，並鎖回螺絲。

定期保養和簡易的維修

註

長螺絲應依照圖示安裝。

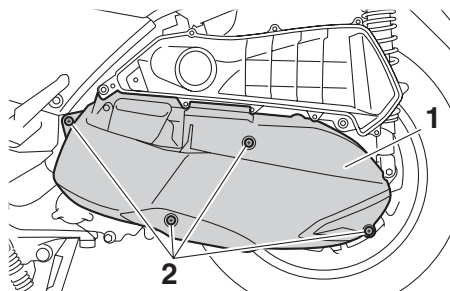


1. 長螺絲 (x1)

11. 安裝橡皮塞回定位。

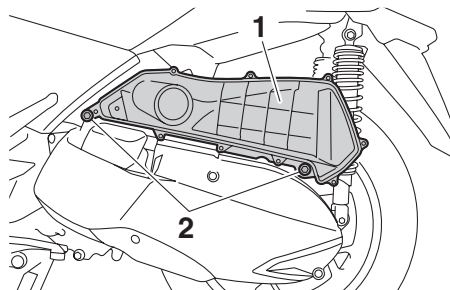
清潔 V 型皮帶箱空氣濾清器濾芯

1. 使用主支架駐車。
2. 取下空氣濾清器箱蓋。(參閱 9-9 頁)
3. 取下 V 型皮帶箱蓋螺絲。



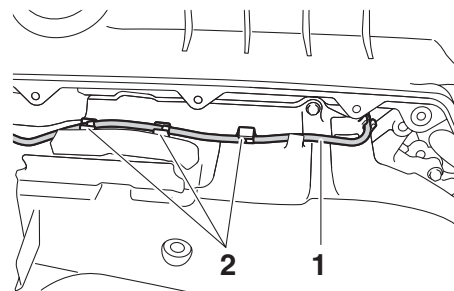
1. V型皮帶箱蓋
2. 螺絲 (x4)

4. 取下空氣濾清器箱螺栓。



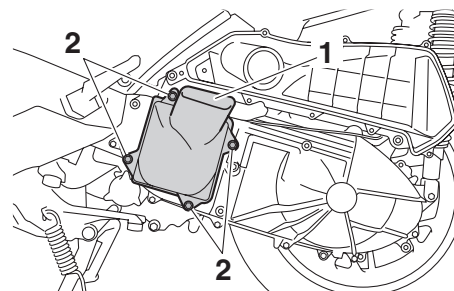
1. 空氣濾清器箱
2. 螺栓 (x2)

5. 稍微抬起空氣濾清器箱，從固定座取下後輪感知器導線，然後取下 V 型皮帶箱蓋。



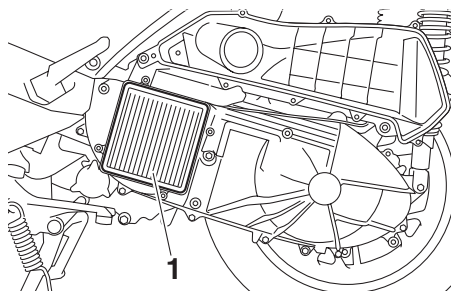
1. 後輪感知器導線
2. 導線固定座

6. 拆卸螺栓，取下 V 型皮帶箱空氣濾清器蓋。

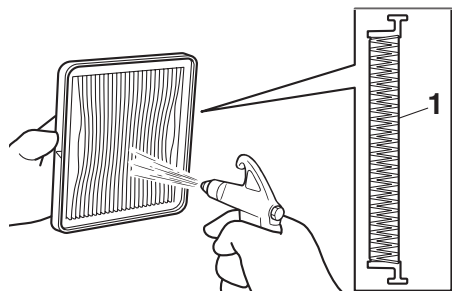


1. V 型皮帶箱空氣濾清器蓋
2. 螺絲 (x4)

7. 取下空氣濾清器濾芯，接著如圖所示從清潔面以壓縮空氣吹去灰塵。



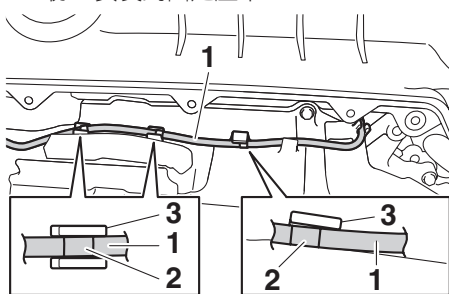
1. V 型皮帶箱空氣濾清器濾芯



1. 清潔面

8. 檢查 V 型皮帶箱空氣濾清器濾芯是否損壞，必要時更換新品。
9. 將濾芯插入 V 型皮帶箱。
10. 安裝 V 型皮帶箱空氣濾清器蓋，並鎖回螺栓。

11. 將後輪感知器導線上有白色膠帶部份，安裝到固定座中。



1. 後輪感知器導線
2. 白色膠帶
3. 導線固定座

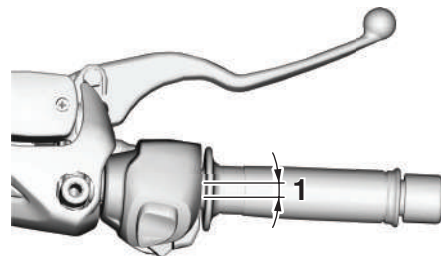
12. 安裝空氣濾清器箱螺栓，將螺栓鎖緊至規定的扭力。

鎖緊扭力：

螺栓：
10 N · m

13. 安裝 V 型皮帶箱蓋，並鎖緊螺絲。
14. 安裝空氣濾清器箱蓋，並鎖緊螺絲。

檢查油門握把自由間隙



1. 油門握把自由間隙

油門握把自由間隙：
3.0~5.0 mm

定期檢查油門握把自由間隙，必要時請山葉服務網進行調整。

定期保養和簡易的維修

TAU83050

汽門間隙

汽門是很重要的引擎組件，且汽門間隙會隨使用而改變，因此必須依保養手冊定期或規定檢查及調整汽門。未調整汽門可能造成油氣混合比不正確，使引擎出現噪音，甚至造成引擎損壞。為避免此問題，請定期由山葉服務網檢查並調整汽門間隙。

註

這項維修只能在引擎冷卻後執行。

TAU69801

輪胎

輪胎是機車和路面唯一的接觸點。任何情況下的騎乘安全都依賴這塊相當小的路面接觸面積。隨時將輪胎維持在良好狀態，以及適時以指定的輪胎進行更換，非常重要。

胎壓

每次騎乘之前應檢查胎壓，必要時調整。

TWA10504

⚠警告

在胎壓不正確的情形下騎乘本機車，可能會因機車失控導致重傷或死亡。

- 必須在冷胎狀態（輪胎的溫度和四周的溫度相同）檢查和調整胎壓。
- 胎壓必須配合騎乘速度和本機車許可的騎士、乘客、貨物及配件總重量調整。

冷胎壓：

1 人：

前輪：200 kPa (29 psi)

後輪：225 kPa (33 psi)

2 人：

前輪：200 kPa (29 psi)

後輪：225 kPa (33 psi)

最大載重限制：171 kg

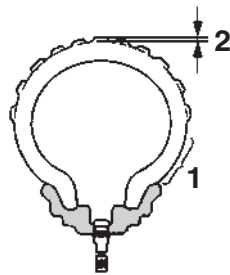
(騎士、乘客、配件及貨物的總重量)

TWA10512

⚠警告

請勿超載。騎乘超載的機車可能會引起事故。

檢查輪胎



1. 胎壁
2. 胎紋深度

每次騎乘之前應檢查輪胎。中央胎紋深度達到指定深度、輪胎遭到鐵釘或玻璃碎片刺穿或胎壁破裂時，請立即交由山葉服務網更換輪胎。

TWA10462

TAU21963

最小胎紋深度 (前和後)：

0.8 mm

TWA10472

警告

- 請交由山葉服務網更換過度磨損的輪胎。使用過度磨損的輪胎不僅違法，且會降低騎乘的穩定性，可能導致失控。
- 車輪和煞車的相關零件更換請交由山葉服務網進行，他們具備這類的專業知識和經驗。
- 更換輪胎後，請先以適當的速度騎乘，因為輪胎表面必須先磨合，才能發揮最佳特性。

警告

前、後輪胎應使用相同製造和設計的產品，否則車輛操作特性不同可能會導致事故。

經過廣泛測試，只有下列輪胎受到山葉認可。

前輪胎：

尺寸：

120/70-15 M/C 56P

製造商 / 型號：

DUNLOP/SCOOTSMART

後輪胎：

尺寸：

140/70-14 M/C 62P

製造商 / 型號：

DUNLOP/SCOOTSMART

鑄造車輪

車輪是由輪胎和輪圈組合而成。為使您的機車性能、耐久性和安全性發揮到極致，請注意下列有關車輪的說明。

- 每次騎乘之前應檢查輪圈是否龜裂、彎曲或損傷。若發現任何損傷，請交由山葉服務網更換車輪。不要嘗試對車輪進行任何維修，變形或龜裂的車輪都必須更換。
- 每次更換或換新輪胎或車輪時，都須平衡車輪。未平衡的車輪可能導致性能不佳、操作特性不良，並縮短輪胎壽命。

輪胎資訊

本型號為無內胎設計，配備有輪胎氣閥。輪胎即使沒有使用或僅偶爾使用，仍會老化。胎紋和胎壁橡膠龜裂為老化的徵兆，有時還會伴隨出現胎體變形。老舊和老化的輪胎應由輪胎專家檢查，確定是否適合繼續使用。

定期保養和簡易的維修

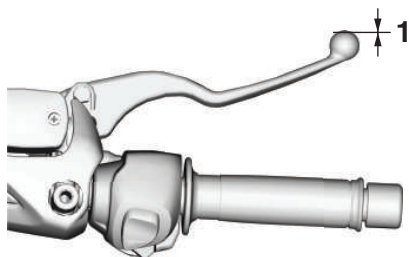
TAU50861

TWA14212

TMK20131

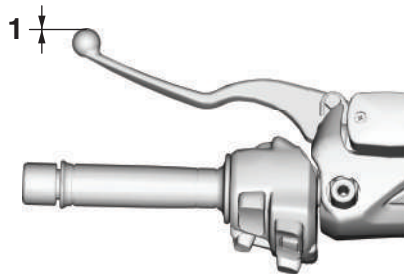
檢查前後煞車把手自由間隙

前



1. 無煞車把手自由間隙

後



1. 無煞車把手自由間隙

煞車把手的末端沒有自由間隙，若有自由間隙，請交由山葉服務網檢查煞車系統。

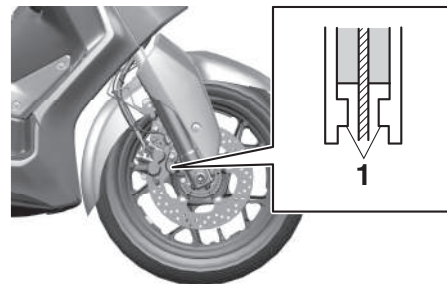
⚠警告

操作煞車把手時，如有鬆軟或海綿般的感覺，表示液壓煞車系統內有空氣存在，請交由山葉服務網排除煞車系統內的空氣再騎乘。煞車系統內若有空氣，會降低煞車效果，造成機車失控的意外發生。

檢查前後煞車片

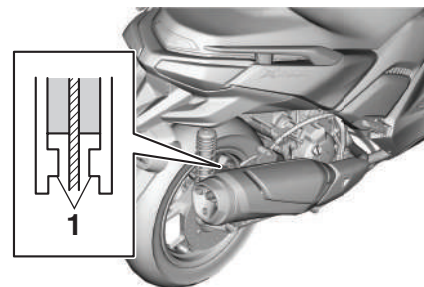
請依據保養手冊的保養表規定，定期檢查前、後煞車片是否磨損。

前煞車片



1. 磨耗指示器

後煞車片



1. 磨耗指示器

前、後每個煞車片都配備有磨耗指示器，這可讓您不必分解煞車就能檢查煞車片的磨耗程度。欲檢查煞車片磨耗程度，請檢查磨耗指示器的位置。若煞車片已經磨損到磨耗指示器幾乎要觸及煞車碟盤時(即凸點快要觸及煞車碟盤)，請至山葉服務網更換整組的煞車片。

警告

若對於煞車片的磨耗狀況無法確認時，請至山葉服務網檢查。

TAU22585

檢查煞車油油位

騎乘之前，請檢查煞車油是否高於下限記號。

註

檢查煞車油油位時確定儲油槽與地面平行。

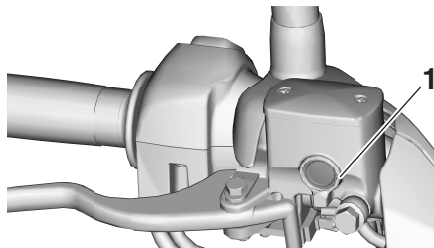
指定煞車油：
DOT 4

TCA17641

注意

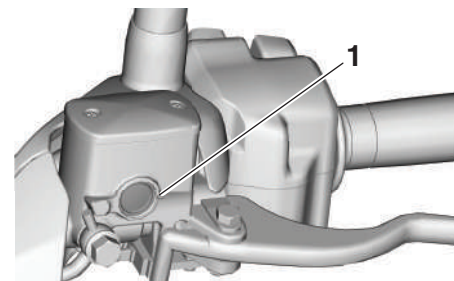
煞車油會損害烤漆表面或塑膠零件，請立刻將噴濺的煞車液清除。

前煞車



1. 下限記號

後煞車



1. 下限記號

隨著煞車片磨耗，煞車油油位會逐漸下降這是正常的。

- 煞車油油位過低表示煞車片已經磨耗或煞車系統漏油。因此，請確實檢查煞車片是否磨耗以及煞車系統是否漏油。
- 若煞車油油位突然下降，請至山葉服務網檢查原因之後再騎乘。

TWA15991

警告

保養不當可能導致煞車失靈。請遵守以下注意事項：

- 煞車油不足會使空氣進入煞車系統，降低煞車性能。
- 取下煞車主缸儲油槽蓋之前先加以清潔。僅限使用未拆封過的 DOT 4 煞車油。

定期保養和簡易的維修

TAU22734

TMM80110

- 只能使用指定的煞車油，否則橡皮封會劣化，導致漏油。
- 請添加同種類的煞車油。使用非 DOT 4 煞車油可能會導致有害的化學反應。
- 添加時請留意不可讓水和塵土進入煞車主缸儲油槽內。水會顯著降低煞車油的沸點，導致氣阻發生。灰塵也可能阻塞ABS 液壓元件閥門。

更換煞車油

由山葉服務網每 2 年更換一次煞車油。此外，請依以下所示之時間間隔，更換主缸及煞車卡鉗的油封及煞車油管。如果這些油封和油管受損或洩漏煞車油時，請立即更換。

- 煞車油封：每2 年
- 煞車油管：每4 年

檢查 V 型皮帶

請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期至山葉服務網檢查及更換。

TAU23098

檢查及潤滑鋼索

在每次騎乘之前都應該檢查所有控制鋼索的操作以及鋼索的情況，必要時請潤滑鋼索和鋼索末端。若鋼索受損或無法平順移動，請至山葉服務網檢查或更換。**警告！**鋼索外鞘破損恐導致生鏽，及引起鋼索移動時之干擾。請儘可能更換受損鋼索以避免不安全狀況發生。[TWA10712]

推薦潤滑油：

山葉鋼索潤滑劑或其他適當的鋼索潤滑劑

TAU82940

檢查及潤滑油門握把和油門鋼索

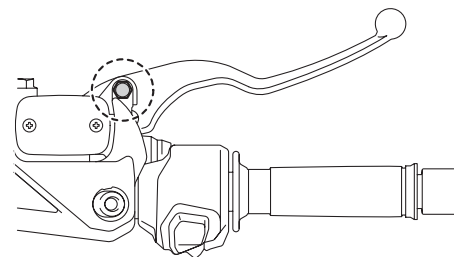
每次騎乘之前，均應檢查油門握把的操作。此外，應依照保養手冊的保養表規定，定期由山葉服務網潤滑油門鋼索。

TAU86780

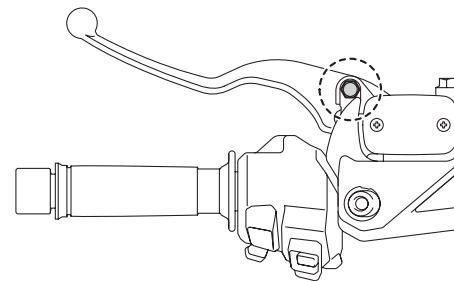
潤滑前和後煞車把手

請依照保養手冊的保養表規定，定期潤滑前、後煞車把手的樞軸。

前煞車把手



後煞車把手



推薦潤滑油：
矽黃油

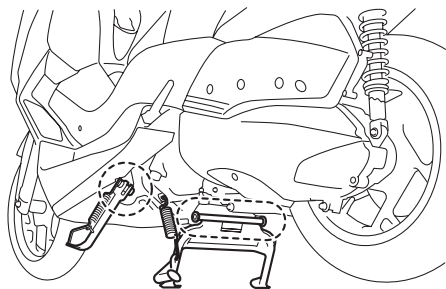
定期保養和簡易的維修

TMN50111

TAU82960

TMP50112

主支架和側支架的檢查和潤滑



每次騎乘之前，應檢查主支架和側支架的作動，必要時請潤滑樞軸以及金屬與金屬之間的接觸面。

⚠ 警告

如果主支架或側支架無法平順的上、下移動，或發現彈簧因彈性疲乏而無法將主支架或側支架固定在推起位置時，請至山葉服務網進行檢查或維修。否則主支架或側支架可能在騎乘時，因與地面接觸造成機車失控。

推薦潤滑油：
鋰皂基黃油

檢查前叉

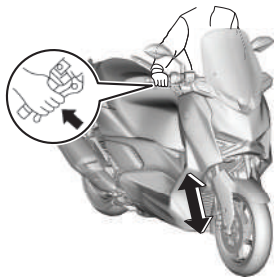
請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，以下述的方式，定期檢查前叉的狀況和作動。

檢查狀況

檢查內管是否有刮傷、損壞或過多油外漏。

檢查操作動作

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。**警告！**為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。[TWA10752]
2. 按住前煞車時，用力下壓把手數次，檢查前叉是否平順壓縮並回彈。



TCA10591

注意

若有發現任何損壞狀況或前叉無法平順操作，請洽山葉服務網檢查或更換。

檢查轉向舵

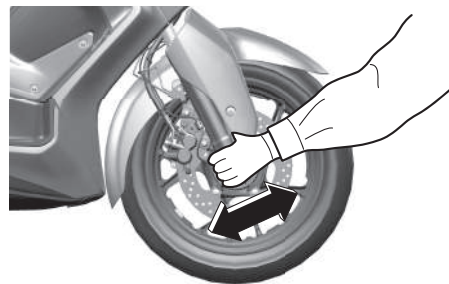
磨損或鬆動的轉向舵軸承會導致危險的發生。因此，請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，以下述的方式，定期檢查轉向舵的操作。

1. 以主支架駐車。

⚠ 警告

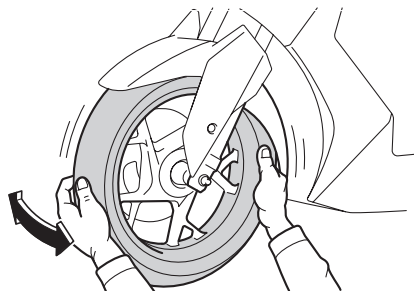
為避免受傷，請將機車安全的支撐著，不要讓它有翻倒之虞。

2. 用手握住前叉腳的下半部，並嘗試向前向後移動它們。若感覺到有任何間隙或鬆動時，請至山葉服務網檢查或維修。



檢查車輪軸承

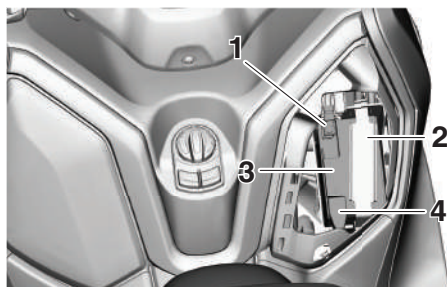
TAU82970



請依照保養手冊的保養表規定，定期檢查前、後輪軸承。如果車輪轂出現間隙或無法平順轉動，請交由山葉服務網檢查車輪軸承。

電瓶

TAUN4460

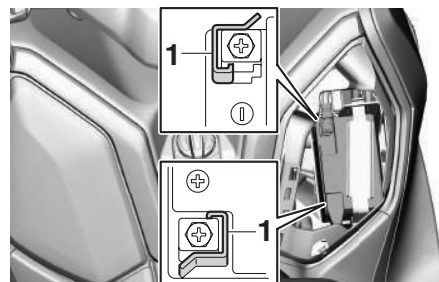


1. 負極
2. 電瓶支架
3. 電瓶
4. 正極

電瓶位於面板B 後方。(參閱 9-3 頁)
此機種配備有VRLA(閥門調節鉛酸)電瓶。它不需要檢查電解液或補充蒸餾水，但需要檢查電瓶的接線狀況，並確實鎖緊。

註

此機種於電瓶端子配有電瓶螺帽卡扣，當拆下螺栓時可防止螺帽掉落。當更換電瓶時，先從舊電瓶移除電瓶螺帽卡扣，並將電瓶螺帽卡扣安裝至新電瓶上。



1. 電瓶螺帽卡扣

TWA10761

警告

- 電解液內含有硫酸成分，具有毒性而且危險，會導致嚴重灼傷，請避免接觸皮膚、眼睛或衣物。在電瓶附近作業時，請戴上護目鏡。若不慎接觸，請進行下列急救措施：
 - 外部：以大量清水沖洗。
 - 內部：喝下大量的水份或牛奶，立即送醫。
 - 眼睛接觸：用清水沖洗 15 分鐘，立即送醫。
- 電瓶會產生爆炸性的氫氣，請遠離火花、火苗、香菸等火源，在封閉的空間充電時，需保持充足的通風。
- 請將電瓶放置在孩童無法觸及之處。

定期保養和簡易的維修

- 如您對電瓶的拆、裝不熟悉或沒有把握時，請至山葉服務網進行，以免造成電瓶或電器設備損壞及人員受傷。

將電瓶充電

如果電瓶似乎沒電了，請儘速至山葉服務網進行充電。記住，機車裝置越多的選購電氣配件，電瓶的耗電會越快。

TCA16522

注意

如要對閥門調節鉛酸（VRLA）電瓶進行充電，需要使用特別的充電機（定電壓式）。使用一般的充電機充電，會造成電瓶損壞。

存放電瓶

1. 如果機車超過一個月不使用，請將電瓶取下，充飽電後存放在陰涼乾燥的地方。**注意：拆下電瓶時，務必關閉主開關，然後先拆下負極電線，再拆下正極電線。** [TCA16304]
2. 如果電瓶要存放超過兩個月，則至少每個月檢查一次，視需要將電充飽。
3. 先將電瓶充飽後再安裝。**注意：安裝電瓶時，務必關閉主開關，然後先接上正極電線，再接上負極電線。** [TCA16842]
4. 安裝之後須確認電瓶電線正確接到電瓶端子上。

鎖緊扭力：

固定螺栓：1.5 N · m

TCA16531

注意

請經常讓電瓶保持在充滿電狀態。存放電力耗盡的電瓶，將導致電瓶永久損壞。

TAUN4440

更換保險絲

警告

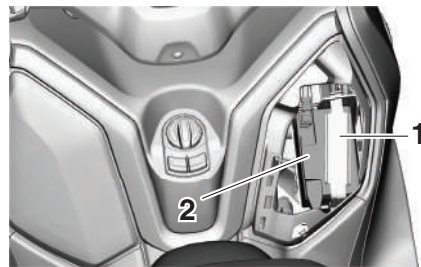
如您對保險絲的更換不熟悉或沒有把握時，請至山葉服務網進行。以免造成保險絲損壞及人員受傷。

主保險絲

主保險絲位於面板B下方。(參閱 9-3 頁)

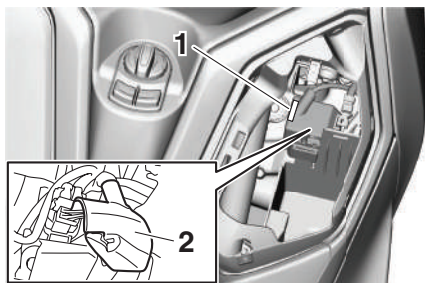
依下述步驟即可取得主保險絲。

1. 拆下面板B。(參閱 9-3 頁)
2. 拆下電瓶支架，取下電瓶。



1. 電瓶支架
2. 電瓶

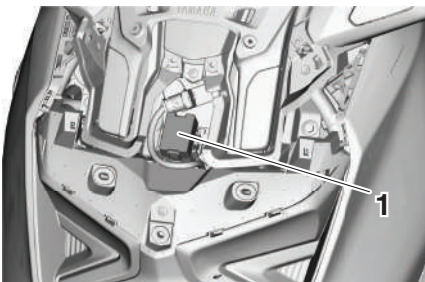
3. 將起動繼電器蓋往後拉開，即可取出主保險絲。



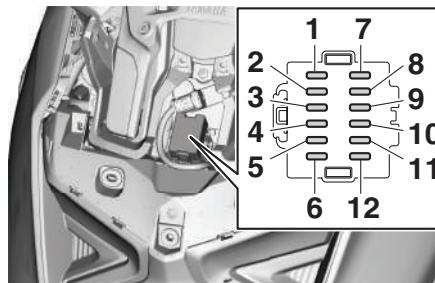
1. 主保險絲
2. 起動繼電器蓋

保險絲盒

拆下面板A，即可取得保險絲盒。(參閱9-2 頁)



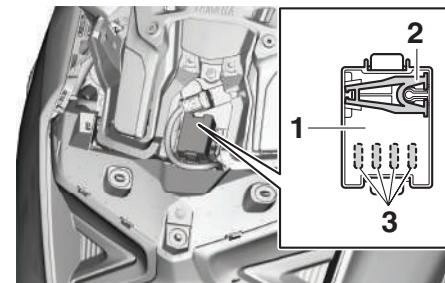
1. 保險絲盒



1. BACK UP 保險絲
2. FAN 保險絲
3. IGNITION 1 保險絲
4. ABS 保險絲
5. SIGNAL 1 保險絲
6. SIGNAL 2 保險絲
7. ABS-MOTOR 保險絲
8. ABS-SOL 保險絲
9. SCREEN 保險絲
10. GW 保險絲
11. TERMINAL 保險絲
12. IGNITION 2 保險絲

當某個保險絲熔斷時，請依下述步驟更換。

1. 關閉故障的電器迴路，並關閉機車電源。
2. 請用保險絲盒外蓋上的取出器，取下燒毀的保險絲，接著安裝指定安培數的新保險絲。**警告！不可換上大於規定安培數的保險絲，以免電氣系統受損引起火災。** [TWA15132]



1. 保險絲盒外蓋
2. 保險絲取出器
3. 備用保險絲

指定保險絲：

主保險絲：30 A
 BACK UP：7.5 A
 FAN：7.5 A
 IGNITION 1：7.5 A
 ABS：7.5 A
 SIGNAL 1：7.5 A
 SIGNAL 2：7.5 A
 ABS-MOTOR：30 A
 ABS-SOL：20 A
 SCREEN：20 A
 GW：10 A
 TERMINAL：7.5 A
 IGNITION 2：7.5 A

定期保養和簡易的維修

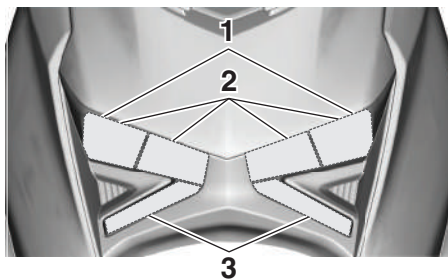
3. 開啟主開關並開啟故障的電氣迴路，檢查裝置是否能運作。
4. 若保險絲馬上又燒壞，請交由山葉服務網檢查電裝系統。

TCA27210

注意

保險絲盒蓋拆下時請勿騎乘機車。

機車燈類



1. 頭燈 (近光燈)
2. 頭燈 (遠光燈)
3. 前位置燈

此機車的頭燈、前位置燈採用LED設計。如未亮燈，請檢查保險絲，然後交由山葉服務網檢查機車。

TCA16581

注意

頭燈透鏡勿貼任何類型的有色薄膜或貼紙。

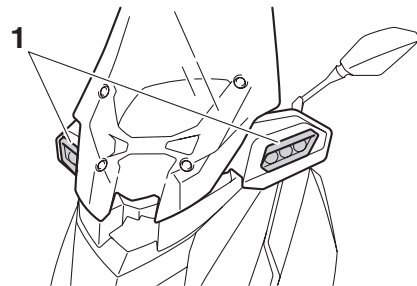
註

必要時請至山葉服務網調整頭燈光束。

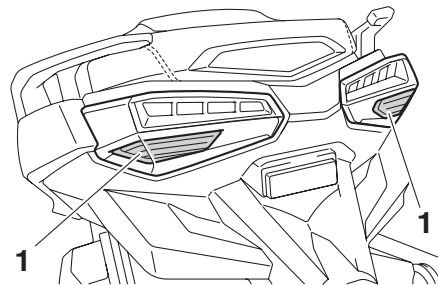
TAUN2261

TMT40110

前、後方向燈 LED 的更換



1. 前方向燈



1. 後方向燈

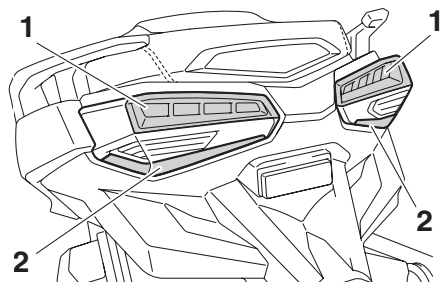
前、後方向燈採用 LED 設計。當燒毀時，請至山葉服務網更換。

TMV40110

TAU78560

TAU76551

尾燈/煞車燈 LED 的更換

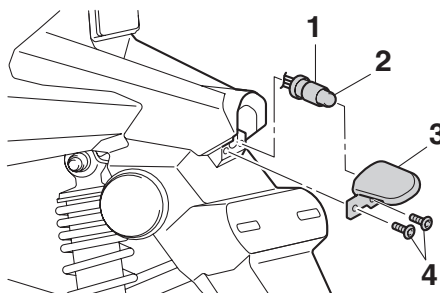


1. 尾燈
2. 煞車燈

尾燈/煞車燈採用LED設計。當燒毀時，請至山葉服務網更換。

牌照板燈燈泡的更換

1. 拆下螺絲，取下牌照板燈組，並拔出牌照板燈固定座 (連同燈泡)。



1. 燈泡固定座
2. 燈泡
3. 牌照板燈組
4. 螺絲 (x2)

2. 拔出燒毀的燈泡。
3. 將新的燈泡插入固定座。
4. 將固定座 (連同燈泡) 壓入牌照板燈組，安裝回原位，並鎖緊螺絲。

智慧鑰匙系統故障排除

智慧鑰匙系統失去作用時，請檢查下列事項。

- 智慧鑰匙是否開啟？(參閱 4-4 頁)
- 智慧鑰匙電池是否沒電？(參閱 4-5 頁)
- 智慧鑰匙電池安裝是否正確？(參閱 4-5 頁)
- 智慧鑰匙的使用場所是否有較強的無線電波或其他電磁雜訊？(參閱 4-1 頁)
- 您使用的智慧鑰匙是否已登錄到機車？
- 機車電瓶是否沒電？機車電瓶沒電時，智慧鑰匙系統將無法運作。請將機車電瓶充電或更換電瓶。(參閱 9-20 頁)

檢查上述事項後若智慧鑰匙系統仍無法運作，請交由山葉服務網檢查智慧鑰匙系統。

註

更多不使用智慧鑰匙起動引擎的資訊，請參閱 4-10 頁的緊急模式。

定期保養和簡易的維修

TAU60701

故障排除

雖然山葉機車在出廠之前都經過嚴格的檢查，但操作期間還是可能發生問題。例如，任何汽油、壓縮、或點火系統等問題，都會造成啟動不良及失去動力。

以下的故障排除圖表顯示自我檢查這些重要系統迅速而簡易的程序。不過，若是您的機車需要任何修理，請牽往山葉服務網，其專業的技師擁有必要的工具、經驗、及專業知識，可以正確維修您的機車。

請使用山葉正廠更換零件。仿冒零件或許看起來像是山葉正廠零件，但卻往往品質不良，使用壽命短，可能導致更昂貴的維修費用發生。

TWA15142

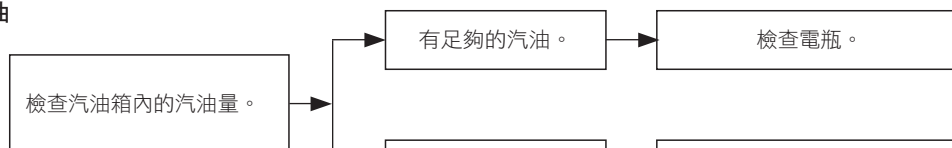
9

警告

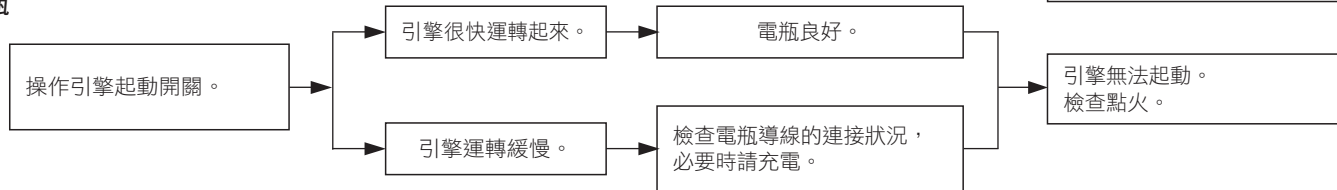
進行汽油系統的檢查工作時嚴禁抽煙，且須確定附近沒有明火或火花，以及熱水器或火爐等火源。汽油或油氣可能因此點燃或爆炸，造成嚴重的傷亡或財物損失。

故障排除表

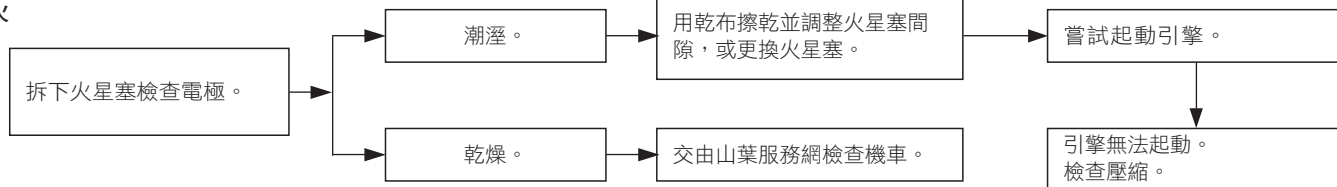
1. 汽油



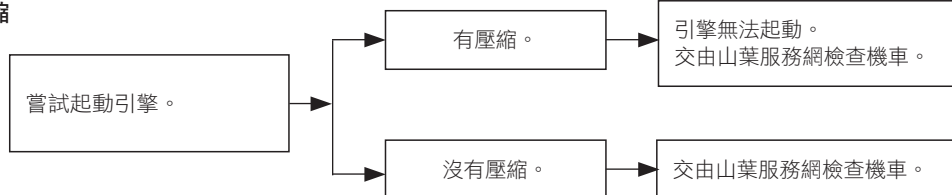
2. 電瓶



3. 點火



4. 壓縮



定期保養和簡易的維修

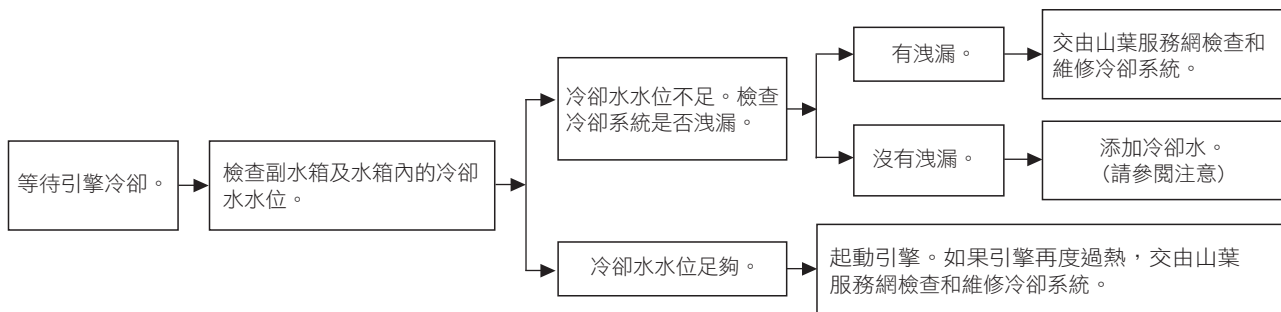
TAU89520

引擎過熱

TWAT1041

⚠ 警告

- 引擎和水箱很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。滾燙的冷卻水和蒸氣在壓力下可能噴出，造成嚴重的傷害。請務必等到引擎冷卻再進行作業。
- 以毛巾之類的厚布蓋在水箱蓋上，依逆時針方向將水箱蓋慢慢旋轉到碰到掣子，讓殘留的壓力釋放出來。等嘶嘶聲停止再將水箱蓋壓下，依逆時針方向旋轉取下。



注意

- 如果沒有冷卻水可以補充，只能使用蒸餾水 (不含其他任何雜質元素的水) 短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。
- 如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻水更換。

TAU37834

使用消光 (Matte Color) 部品的保養

TCA15193

注意

在某些機車上採用消光 (Matte Color) 的部品。進行這類部品的清潔工作前，請先向山葉服務網洽詢相關的清潔資訊。當使用刷子、粗劣化學產品或清潔混合劑等清潔這些零件時，將會刮傷或損傷其表面狀態。某些蠟類清潔製品，也不可使用。

TAU96852

保養

經常徹底清潔機車不僅可以使其外觀保持亮麗，還可以改善整體性能並延長許多零件的使用壽命。清洗、清潔、拋光也可以讓您有更多機會檢查機車狀況。在雨中或海邊騎乘後，請務必清洗機車，因為鹽份會腐蝕金屬零件。

冬季特別保養

TCA28181

注意

在寒冷天氣裡，路面可能會採用撒鹽方式進行除冰時，充分清洗機車以去除道路鹽並避免腐蝕顯得尤為重要。車輪輻條、螺栓 / 螺帽及其他無烤漆的金屬零件可能特別容易受到道路鹽的腐蝕。清洗機車並乾燥後，請對所有易損零件塗抹防腐產品。

註

- 強降雪地區的路面可能會採用撒鹽方式進行除冰。這種鹽可以在路面上一直停留到來年春天，因此在這種地區騎行後，請務必清洗車底及車體零件。
- 山葉原廠的保養與維修產品在全球許多市場以 YAMALUBE 品牌銷售。

- 如需進一步清潔技巧，請洽詢山葉服務網。

TCA26280

注意

不正確的清潔會損傷裝飾和機械。切勿使用：

- 高壓洗車機或蒸氣噴射清洗機。過高水壓會導致車輪軸承、煞車、變速油封和電氣裝置滲水劣化。避免使用投幣式洗車機等高壓清潔劑的應用。
- 粗劣化學物質，包含強酸性的車輪清潔劑，尤其是鋼絲或鎂車輪。
- 粗劣化學物質、研磨清潔化合物或蠟清潔消光部品。刷子會刮傷並損傷消光部品，只能使用柔軟海綿或毛巾。
- 接觸過研磨清潔產品或強烈化學物質 (例如溶劑、汽油、除鏽劑、煞車液或防凍液等) 的毛巾、海綿或刷子。

清洗前

- 將機車停放在不受陽光直射之處，讓其先冷卻。這可避免產生水漬。
- 確定所有小蓋、外蓋、電器接頭及端子都已經安裝妥當。
- 使用塑膠袋和強力橡皮筋蓋住排氣管末端。

機車的保管和存放

4. 使用濕毛巾先浸濕頑固污漬（如昆蟲或鳥類的糞便）幾分鐘。
5. 使用優質除油劑和塑膠硬毛刷或海綿清除泥垢和油污。**注意：請勿在需要潤滑的部位使用除油劑，例如油封、墊片及輪軸。請遵照產品說明。** [TCA26290]

清洗

1. 使用軟管將除油劑沖洗乾淨，並沖洗機車。沖洗的水壓不可過大。避免直接往排氣管、儀表面板、進氣口或其他內部區域（如座墊下的置物箱）噴水。
2. 使用柔軟乾淨的毛巾或海綿蘸濕優質車輛清潔劑與冷水的混合溶液清洗機車。對於難以觸及的地方，則使用舊牙刷或塑膠硬毛刷清洗。**注意：如如果機車暴露於鹽份下，請使用冷水清洗。溫水會加強鹽份的腐蝕性。** [TCA26301]
3. 配備擋風鏡的機車：用柔軟毛巾或海綿沾水和 pH 值為中性的清潔劑清潔擋風鏡。必要時，使用高品質擋風鏡清潔劑或機車用亮光劑。**注意：切勿使用任何強烈化學物質清潔擋風鏡。此外，某些清潔塑膠用的化合物會刮傷擋風鏡，因此請務必先測試所有清潔產品，再進行通用。** [TCA27860]
4. 再以清水徹底沖洗。請務必將殘留的清潔劑沖洗乾淨，以免損壞塑膠零件。

清洗後

1. 使用麂皮或吸水巾（最好是超細纖維毛巾）擦乾機車。
2. 配備驅動鏈條的車型：擦乾驅動鏈條並加以潤滑，避免生鏽。
3. 使用亮光劑擦亮鉻、鋁合金及不鏽鋼零件。不鏽鋼排氣管因高溫產生褪色的現象，也可透過拋光獲得改善。
4. 在所有金屬零件噴上防鏽劑，包括鍍鉻或鍍鎳的表面。**警告！請勿在座墊、把手、橡膠置腳踏板或胎紋上塗抹矽膠或噴油霧。否則這些零件可能變得很滑，從而造成機車失控。操作機車之前，請徹底清潔這些零件表面。** [TWA20651]
5. 橡膠零件、聚乙稀零件和無烤漆的塑膠零件，應使用合適的保養產品進行保養。
6. 補修石頭等物質所造成的烤漆損傷。
7. 使用非研磨蠟或機車專用噴霧將所有烤漆表面打蠟。
8. 清潔結束後，起動引擎，惰速運轉數分鐘，即可烘乾殘留的濕氣。
9. 如果前燈透鏡起霧，起動引擎，開啟前燈，即可去除濕氣。
10. 機車完全乾燥後，才可存放或覆蓋機車。

TCA26320

注意

- 請勿在橡膠或無烤漆的塑膠零件上塗抹蠟。
- 請勿使用研磨拋光化合物，因為會磨損烤漆。
- 請噴上適量的噴霧和蠟，事後將多餘的擦拭掉。

TWA20660

警告

煞車或輪胎上的汙染物可能會造成機車失控。

- 確定煞車或輪胎上沒有潤滑油或蠟。
- 必要時，使用溫水和中性清潔劑清洗輪胎。
- 必要時，使用煞車清潔劑或丙酮清潔煞車碟盤和煞車片。
- 在以較高的車速騎乘機車之前，請測試煞車性能和轉彎特性。

存放

請將機車存放在乾燥陰涼的地方。必要時用防塵罩覆蓋以阻隔灰塵。確定引擎和排氣管已經完全冷卻，再覆蓋機車。如果機車經常相隔幾週才行駛一次，建議每次加油後添加優質汽油穩定劑。

TAU86500

TCA21170

注意

- 在機車仍舊潮濕的狀態下，放置在通風不良的房間或蓋上防塵罩，會造成濕氣侵入，導致鏽蝕。
- 若要避免鏽蝕，不可將機車放置於潮濕的地下室、畜舍（有阿摩尼亞）和存放強烈化學物質的地方。

長時間存放

長時間存放機車之前（60 天或以上）：

1. 請進行任何必要的檢修並執行有效地保養。
2. 請遵照本章內“保養”一節的所有指示。
3. 汽油箱加滿汽油，並依據產品說明書添加汽油穩定劑。將引擎運轉 5 分鐘，以便處理後的汽油平均分布於整個汽油系統。
4. 配備汽油旋塞的機車：將汽油旋塞把手轉到 OFF 位置。

5. 配備化油器的機車：為了防止汽油沉澱物堆積，請將化油器浮筒室的汽油排放到乾淨的容器內。重新鎖緊排油螺栓，將汽油倒回汽油箱內。
6. 請依據產品說明書使用優質引擎霧化油，以保護內部引擎組件免受腐蝕。如果無法取得引擎霧化油，請對各汽缸執行以下步驟：
 - a. 拆下火星蓋和火星塞。
 - b. 將一茶匙的引擎機油倒入火星塞孔內。
 - c. 將火星塞蓋裝回火星塞，然後把火星塞放在汽缸蓋上讓電極搭鐵接地。（避免火星塞在下個步驟產生火花）
 - d. 將起動馬達轉引擎數次。（讓機油塗佈於汽缸壁）**警告！為避免火花引起的損壞與傷害，運轉引擎前請確實將火星塞的電極搭鐵接地。** [TWA10952]
 - e. 自火星塞蓋上拆下火星塞，然後安裝火星塞和火星塞蓋。

7. 潤滑所有控制鋼索、樞軸、握把和踏板以及側支架和主支架（如果有配備的話）。
8. 檢查胎壓並調整，將機車抬起，讓前、後輪離地。或者每個月稍微旋轉車輪一次，避免輪胎因固定在某一點而產生劣化。

9. 用塑膠袋包覆消音器排氣口，避免濕氣進入。
10. 拆下電瓶並充飽，或連接維修充電機讓電瓶保持在最佳充滿電狀態。**注意：確認電瓶及其充電機是否相容。請勿使用一般的充電機對閥門調節鉛酸（VRLA）電瓶充電。** [TCA26330]

註

- 如果要拆下電瓶，則每個月充電一次，並將其存放在 0-30 °C 的環境下。
- 更多電瓶充電與存放的資訊，請參閱 9-20 頁。

規格

尺寸

全長
2180 mm
全寬
795 mm
全高
1410/1505 mm
座墊高
795 mm
軸距
1540 mm
最低地上高
135 mm
最小回轉半徑
2.6 m

重量

裝備重量
183 kg

引擎

燃燒循環
四行程
冷卻系統
水冷
汽門機構
SOHC
汽缸數量
單汽缸

排氣量

292 c.c.
內徑 × 行程
70.0 × 75.9 mm
起動方式
電動起動

引擎機油

推薦機油



SAE 黏度等級
10W-40, 0W-30
推薦引擎機油等級
API service SG type 或
更高, JASO standard MA
或 MB

引擎機油量
機油更換
1.50 L
含拆下機油濾清器
1.60 L

齒輪油

類型
Motor oil SAE 10W-40 type
SG 或更高
油量
0.20 L

冷卻水量

冷卻水副水箱 (到最高水位)
0.18 L
水箱 (包含所有管路)
1.10 L

汽油

推薦汽油
推薦使用92 無鉛汽油
汽油箱容量
13 L
汽油備用容量
2.4 L

汽油噴射

節流閥本體
識別記號
B741

前輪胎

類型
無內胎式
尺寸
120/70-15 M/C 56P
製造商/型式
DUNLOP/SCOOTSMART

後輪胎

類型
無內胎式
尺寸
140/70-14 M/C 62P

製造商/型式

DUNLOP/SCOOTSMART

負荷

總載重限制
171 kg
(騎士、乘客、貨物和配件
的總重量限制)

前煞車

類型
液壓單碟煞

後煞車

類型
液壓單碟煞

前懸吊

類型
望遠鏡式前叉

後懸吊

類型
整體搖擺式

電氣裝置

系統電壓
12 V

電瓶

型式
GTZ8V
電壓, 容量
12V, 7.0Ah (10HR)

燈泡瓦特數

頭燈

LED

前位置燈

LED

前方向燈

LED

後方向燈

LED

煞車燈 / 尾燈

LED

牌照板燈

5.0 W

TRA10113

識別號碼

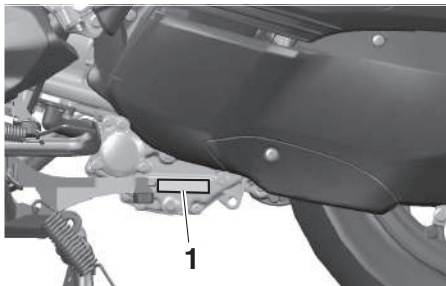
請將引擎號碼及車體號碼記在下面的相關欄位上，以便向山葉服務網訂購備用零件時有所幫助，或在機車遭竊時做為參考使用。

引擎號碼：

車體號碼：

TAU26442

引擎號碼



1. 引擎號碼

引擎號碼打刻在曲軸箱上。

TRB10111

車體號碼

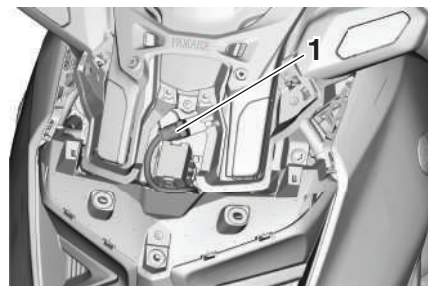


1. 車體號碼

車體號碼壓印在車架上。打開座墊，即可看見車體號碼。

TRB20120

診斷接頭



1. 診斷接頭

診斷接頭位置如圖所示。

使用您的資料

以下為 Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd., Yamaha Motor Taiwan Co., Ltd., 及當地經銷商) 如何使用您的資料之摘要內容。

我們收集哪些資料？我們如何收集您的資料？

本機車透過整合式引擎控制單元 (ECU) 收集三種類型的資料：(1) 車體號碼 (VIN)；(2) 顯示引擎 / 馬達運轉狀態、車速、里程數等機車效能的即時資料；以及 (3) 顯示診斷故障代碼 (DTC) 等機車狀態的其他資料。只有在執行維護檢查或維修程序時，才會透過安裝到機車上的專用 Yamaha 診斷工具將收集的資料上傳至 Yamaha Motor Co., Ltd. 的伺服器。

我們將如何使用您的資料？

Yamaha 將收集的機車資料用於，(1) 執行維修檢查及診斷等維護服務，(2) 判定是否符合保固準則，(3) 機車的研發回饋，(4) 提供及改進產品、功能及服務品質，(5) 商業及再行銷，以及 (6) 遵守法律法規要求。

我們如何共用您的資料？

我們可能與下列對象共用您的資料：(i) 我們子公司、關係企業及業務合作夥伴；(ii) 販社及經銷商，以及 (iii) 為達成上述使用目的所需範圍內的承包商。

如何聯絡我們

關於處理您個人資料的任何疑問或投訴，請提交至：

台灣山葉機車股份有限公司
303101 新竹縣湖口鄉山葉路81號

以上提供的聯絡資訊僅供回應資料處理詢問，其他類型的詢問我們將不予回應。

請提供下列資訊以便正確處理您的詢問：**(1) 您的姓名；(2) 您的電子郵件地址；(3) 您所居住國家；以及 (4) 您的 VIN。**我們將僅針對支援資料處理詢問之目的使用您所提供的個人資料。



YAMAHA官方網站



YAMAHA LIFE APP



Y-Connect APP



台灣山葉機車工業股份有限公司
303101 新竹縣湖口鄉東興村山葉路81號



珍惜地球資源

本手冊內頁使用再生紙印製

2025.07  